



3 Aruba

PDR heeft voldoende
handtekeningen



6 Sport

Postma en
Friesinger trouwen



8 Financieel

Opnieuw
kapitaalvlucht
in Argentinië



16 Wereld

Tientallen
gewonden door
aardbeving Japan



Scholieren Maria College beginnen later



Foto: Mariska Bechis

Er wordt nog volop gewerkt aan het tijdelijk onderkomen van Maria College Mavo in Washington.

ORANJESTAD — Het tijdelijk onderkomen voor de leerlingen van Maria College Mavo, dat wordt gerenoveerd, is nog niet klaar voor gebruik, terwijl volgende week de scholen weer beginnen. Hoofd van de school Rosanne Garrido verwacht dat de leerlingen daardoor een week later pas les kunnen krijgen.

Ze zegt de vertraging al vanaf het begin te hebben zien aankomen, maar maakt zich geen zorgen. “Nog even geduld en dan hebben wij mooie, ruime trailers. Het heeft geen nut om het vlug op te zetten en dan meteen met mankementen te beginnen. Bovendien hebben we nu extra mankracht ingezet.” Leerlingen moeten dus nog even wachten, maar leerkrachten kunnen wel al aan het werk in de tijdelijke lokalen. Vandaag om elf uur ‘s

morgens vond de vergadering plaats tussen de directie van de school en Directie Onderwijs. Daaruit moet meer duidelijkheid komen of de leerlingen inderdaad ook al in de laatste week van deze maand al aan het nieuwe schooljaar kunnen beginnen.

De middelbare school in Oranjestad wordt op dit moment gerenoveerd voor 7,5 miljoen florin. Met de werkzaamheden is voor de grote vakantie begonnen

en deze nemen een jaar in beslag. De scholieren worden tijdelijk ondergebracht in tien trailers achter Centro Juvenil Washington in Noord. Daarvan zijn er pas vijf van muren en dak voorzien. René Herdé werkzaam bij Directie Onderwijs en actief lid van oppositiepartij AVP is bezorgd over deze situatie en vindt het ‘triest’ dat de trailers nog niet af zijn. “Acht jaar geleden wist men al welke problemen konden optreden bij de verbouwing. Hier zijn oplossingen voor bedacht en toch gaat het fout.”

Herdé zegt dat er nu in ieder geval nog geen les gegeven kan worden in de trailers. “De conditie van de trailers

is nog lang niet goed genoeg voor gebruik. Zo is er nog geen airco in de lokalen, waardoor het erg warm zal worden.” Hij denkt daarom dat de betonnen barakken in Centro Juvenil Washington tijdelijk gebruikt zullen worden om les te geven. “In ieder geval voor leerlingen die dit jaar examen moeten doen. Ik heb daar stoelen van de school zien staan.” Bovendien vindt Herdé het opvallend dat het personeel met ‘ontzettend veel’ vragen zit. “Zij krijgt geen informatie over de stand van zaken en weten niet eens waar ze nu les moeten gaan geven. Ook over het computerlokaal waar ze al lange tijd op zitten te wachten is nog niets bekend.”

Academici krijgen niks Eisers Moneyplan moeten helft verlies dragen om eigen schuld

WILLEMSTAD — In de zaak rond het beleggingsplan Moneyplan van Ennia is de verzekeraar veroordeeld de schade te vergoeden die is begroot op de helft van het verschil tussen het ingelegde bedrag en het bij het einde van het contract resterende saldo.

Dat oordeelde de rechter gisteren in een definitief vonnis. Vorig jaar april was al een tussenvonnissen uitgesproken.

De eisers moeten de helft van het verlies zelf dragen wegens eigen schuld. Uit de door Ennia verschaft informatie kon worden afgeleid dat (indirect) in aandelen werd belegd. Ennia heeft rendement niet gegarandeerd. De eisers konden, op basis van de informatie die Ennia over het financiële product Moneyplan heeft verstrekt, weten dat bij dalende koersen het rendement zou dalen en zelfs nihil kon zijn. Ieder van de eisers heeft aanspraak op gedeeltelijke vergoeding van de schade behalve de eisers met een academische opleiding. Ten aanzien van deze personen is aangenomen dat zij het Moneyplan-contract

ook zouden hebben gesloten indien Ennia haar waarschuwingplicht wel was nagekomen, zodat in die gevallen de schade niet het rechtstreeks gevolg is van het tekortschieten van Ennia in haar waarschuwingplicht. Dat tekortschieten bestond uit het wel waarschuwen voor minder of geen rendement bij dalende koersen, maar niet tevens te waarschuwen voor verlies van een deel van de inleg bij dalende koersen. Dat had wel moeten nu Ennia het product heeft aangeboden aan het grote publiek zodat de verzekeraar niet mocht verwachten dat iedere deelnemer voldoende inzicht had in de risico's die door het sluiten van de overeenkomst werden aangegaan. Hierbij heeft ook gewogen dat Ennia bij het aanbieden van het product Moneyplan sterk

de nadruk heeft gelegd op het begrip ‘sparen’, terwijl van ‘sparen’ in de gangbare zin, geen sprake was.

In de Moneyplan-zaak eisten 67 gedupeerden hun geld terug. Ze stelden dat Ennia (al dan niet via tussenpersonen) een zeer aanzienlijk rendement van de inleg heeft toegezegd. Ze vorderden Ennia te veroordelen om zowel het rendement als de inleg te betalen. De eisers hebben geen van allen enig rendement ontvangen op het geïnvesteerde bedrag en de meeste mensen zijn hun inleg deels kwijt. In totaal hebben ruim 2000 mensen deelgenomen aan Moneyplan. Er zijn mensen bij die in een keer vier ton hebben ingelegd, maar ook mensen die per maand 125 gulden spaarden, dan wel belegden via Moneyplan. Ennia moet nu dus de helft van het verschil tussen het ingelegde bedrag en de opbrengst na het beëindigen van de overeenkomst, aan de cliënten terugbetalen.

Weer activist vermoord in Rusland

GROZNY — In Rusland is voor de derde keer binnen een maand het lijk van een vermoorde activist gevonden. Dat meldde het Russische persbureau *Interfax* vandaag op gezag van de Russische politie. Eerder hadden bekend van het slachtoffer haar dood al gemeld.

De doodgeschoten Zarema Sadoelajeva, het hoofd van een Russische liefdadigheidsorganisatie, werd vandaag gevonden in de deelrepubliek Tsjetsjenië, een dag nadat gewapende mannen haar hadden ontvoerd. Ook haar gekidnapte man is vermoord. Hun lijken werden aangetroffen in de kofferbak van

een auto in een buitenwijk van de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny.

Sadoelajeva leidde Save the Generations, een organisatie die zich inzet voor kinderen die zijn getraumatiseerd door geweld in Tsjetsjenië. Ook was ze betrokken bij de Russische mensenrechtengroep Memorial. De afgelopen maand waren al twee andere burgerrechtenactivisten in Rusland vermoord. Memorial heeft de Tsjetsjeense leider Ramzan Kadirov beschuldigd van betrokkenheid bij de moord op Estemirova. Kadirov, die met steun van Moskou met ijzeren vuist in Tsjetsjenië regeert,

heeft dat tegengesproken. Hij zei dat ze ‘nutteloos’ was.

De Europese Unie veroordeelde de moord op Estemirova scherp. De EU riep Rusland op de daders op te sporen en te vervolgen. De Russische president Dmitri Medvedev zei ‘verbolgen’ te zijn over de moord. De mensenrechtenorganisatie Raad van Europa reageerde vandaag met smart en ontzetting op de moord op de activiste Zarema Sadoelajeva en haar man. De organisatie vindt de mensenrechtensituatie in Tsjetsjenië onhoudbaar slecht. Het parlement van de Raad van Europa wil de zaak snel bespreken.

Conflict over duivelsdans dreigt in Andes

LA PAZ — De Boliviaanse regering overweegt zich tot een internationaal orgaan te wenden om te voorkomen dat Peru de dans de diablada, waarbij dansers in duivelspakken dansen, tot een Peruaanse cultuurelite uiting verheft. Dat dreigt, nu Miss Peru Karen Schwarz van plan is naar de Miss Universe-verkiezingen te gaan als ‘diablada’.

De Boliviaanse minister van Cultuur, Pablo Groux, liet vandaag weten dat hij juridi-

sche stappen bij een internationaal tribunaal overweegt. Zijn ministerie meldde niet welk tribunaal hij beoogt. Er zijn er enkele in Den Haag en omstreken gevestigd maar of die zijn uitgerust om over de dans en het duivelspakje van Miss Peru te oordelen, is onduidelijk. Groux heeft de organisatie van de Miss Universe-verkiezingen er in een brief op gewezen dat er niet mag worden getornd aan de Boliviaanse oorsprong van de diablada. Die is boven-

dien het hoofdthema van het carnaval van het Boliviaanse Oruro en staat afgebeeld op Boliviaanse postzegels. Boliviaanse ‘missen’ droegen de duivelspakjes al eerder bij nationale schoonheidswedstrijden, zoals Rosario Rico in 1990 en Verónica Pino in 1992. Peru lijkt echter onverzettelijk. De autoriteiten daar hebben laten weten dat de diablada al eeuwen in het zuiden van het land werd gedanst, voor die in het aangrenzende Bolivia in zwang raakte.

Spaanse politie vindt 250 kilo coke op jacht

MADRID — De Spaanse politie heeft gisteren op zee een jacht onderschept met 250 kilo cocaïne aan boord. Acht personen uit Nederland, Colombia, Spanje, Italië en Groot-Brittannië zijn in verband met deze zaak aangehouden. Het zeilschip

kwam van de Nederlandse Antillen en was op weg naar Groot-Brittannië.

Het maakte een tussenstop in Colombia, waar de drugs aan boord werden genomen. De straatwaarde van de cocaïne bedraagt 7,5 miljoen

euro, meldde de Spaanse radio. De politie nam verder twee pistolen, zestig mobiele telefoons, en 300.000 euro in beslag tijdens de operatie die gezamenlijk werd uitgevoerd door Spanje en Groot-Brittannië.

Huisarrest voor Suu Kyi



Foto: AFP/Yoshihisa Tsuno

Een Myanmarse inwoner van Japan heft zijn vuist tijdens een demonstratie tegen het vonnis dat oppositieleidster Aung San Suu Kyi vandaag kreeg.

houden. Militaire junta's regeren het land met ijzeren hand sinds 1962. Een eerder experiment met democrati-

sche verkiezingen leidde in 1990 tot een monsterzege van Suu Kyi's Nationale Liga voor de Democratie (NLD). De militairen ne-

geerden de uitslagen. Suu Kyi kreeg in 1991 de Nobelprijs voor de Vrede.

Zie ook pagina 7 en 16

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Nog 14 dagen.....!!!
25 Augustus start de nieuwe..
Plaza quiznight!!!

Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Twister CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Wees niet bang om langzaam voorwaarts te gaan,
wees alleen bang om stil te staan

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Happy Hour
Ask one get two
23:00 to 24:00

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



"Dit is het
ideale moment
voor een
koude Polar"

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

Cansa di Hamburger?

i'm gonna wok
your world baby!



Papilon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's Tel.: 585 0090

Zoekt u een

NIEUWE BAAN OP HBO/WO NIVEAU?
KIJK OP ONZE WEBSITE VOOR VACATURES

Doorenbos Management Aruba



YOUR BRIDGE TO THE CARIBBEAN

Huib & Jacqueline
Doorenbos
Cell. Aruba 7325873
Cell. NL 651557639
info@doorenbos.org
www.doorenbos.org

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz, Alex Lacié,
Arien Rasmijn

Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak

Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop

sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:

Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

TE KOOP

TROPISCHE VILLA PONTON
Ruime woning, rustige
buurt, 4 slaapkamers
3 badkamers, carport,
omheining veel privacy,
600 m2 (eigendom),
tropische ambiance.

Verlaagd in prijs
AFL. 350.000



We never stop moving™



ARUBA REALTY

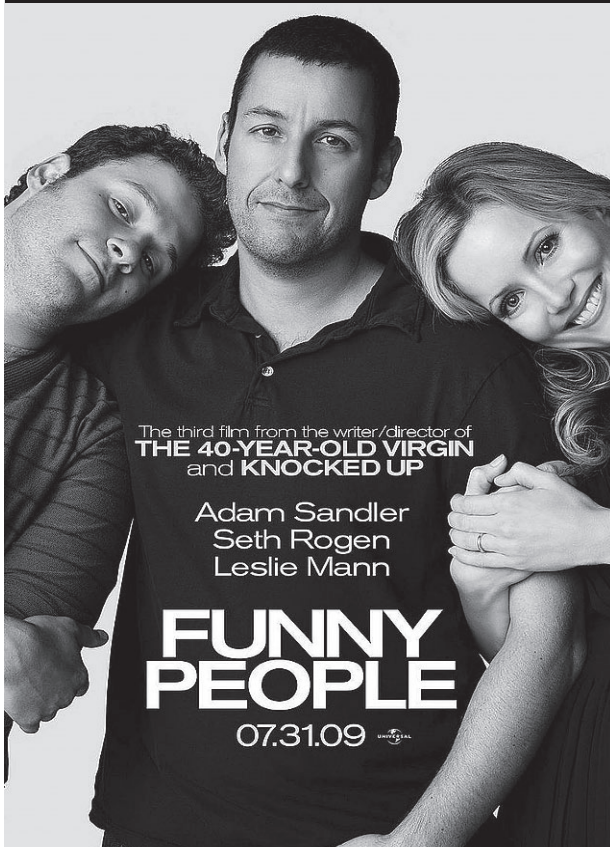
J.E. Irausquin Blvd. 12
(Across from the Divi Tamarijn)

Tel. 588-7781

www.coldwellbanker.aw



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



REINA AGENCIES N.V.
Business Partner



5839633 Sun Plaza Suite 114

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

Animal Rights Aruba

We save, We care,
We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

TE HUUR

Omgeving Palm Beach

VRIJSTAAND APPARTEMENT

omheind met een carport
voor 2 auto's en een ruime
tuin, gemeubileerd.
Incl. kabel tv, excl. water en
elektra.
Prijis Afl. 1250,00

Tel. 563-1406 / 565-7252

TE HUUR



Afl. 2.200,- p.m.

Erasmusstraat 4 (O'stad)
Ruime keuken, 3 slaapkamers,
1 badkamer en een meidenkamer.
Beschikbaar vanaf heden!



Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Bubali

Ruime 2 verdieping woning te huur centraal gelegen.
Beneden: Entree, eetk., keuken, woonk., 2 slaapk. +
1 badk., leuke porch, maidsroom en dubbele garage.
Boven: zeer ruime slaapk. + badk. en balkon.

Afl 2.900,- p/m per september beschikbaar

www.renthousearuba.com

TE KOOP



**CALABAS PLAZA
RESIDENCE 32**

Gelegen in een kleine resi-
dence in Noord, dit nieuw
gebouwde, traditionele
Cunucu huis gebouwd op
338 m² eigendoms grond.
Indeling: Woonkamer,
keuken met inbouw-
apparatuur, 2 slaapkamers,
2 badkamers, washok en
gezamenlijk zwembad.

Afl. 247.800,-



Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G

Tel.: 586 4242

www.arubahouses.com

SCHEDULE FOR WEEK OF AUGUST 6 - AUGUST 12

*matinee: everyday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG-13	TRANSFORMER 2	daily: matinee: 1:30	4:30	late show:
R	THE HANGOVER	daily: matinee: 7:30	10:00	late show: 12:15
PG-13	YEAR ONE	daily: matinee: 8:00	10:15	late show: 12:30
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	daily: matinee: 1:45	5:15	late show: 11:30
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS	daily: matinee: 12:00	4:00 2:00	6:00 late show:
PG	ALIENS IN THE ATTIC	daily: matinee: 12:15	5:00 2:45	7:15 late show: 9:30 12:00

AT PASEO HERENCIA

PG-13	JULIE AND JULIA	daily: matinee: 12:15	5:45 3:00	8:30 late show: 11:00	NEW
R	FUNNY PEOPLE	daily: matinee: 12:00	6:00 3:00	9:00 late show: 12:00	NEW
PG-13	THE PROPOSAL	daily: matinee: 9:30		late show: 12:15	
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	daily: matinee: 1:15	4:30	8:00 late show: 11:15	
R	THE HANGOVER	daily: matinee: 7:30	9:45	late show: 12:30	
PG	G-FORCE	daily: matinee: 12:45	5:00 2:45	7:15 late show:	
PG-13	TRANSFORMER 2	daily: matinee: 1:00	4:15	late show:	
R	THE UGLY TRUTH	daily: matinee: 12:30	4:45 2:30	7:00 late show: 9:15 11:30	

SALE

Up to 50%

From 13th till 15th of August
Paseo Herencia Mall
hunkemöller

Waar je ook kijkt
het is een Hyundai die er prijkt !!



**Getz veel meer auto
voor Uw geld**

PER MAAND

Afl. 550

• 1.4 litre DOHC engine • Power Steering • Air conditioning • Fold down rear seats
• 1.5 lt. Diesel available • Large cupholders • Fog Lamps • CD Sound System

Prijs per maand is gebaseerd op een Aanbetaling van 15% met 5 jaar financiering bij de bank voor de GL.



Sabana Blanco
Tel. 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage **Centraal**
Aruba N.V.

Vrouw mishandelt moeder

ORANJESTAD — Een vrouw ging afgelopen zondag rond tien voor één langs bij het politiebureau in Noord. De dochter van deze vrouw zou haar kinderen, onder wie twee van elf jaar en één van negen en zeven van de oma hebben afgepakt. De oma heeft voogdij over de minderjarige kinderen omdat de moeder (28) niet voor ze zou kunnen zorgen. De moeder kwam samen met haar partner de kinderen ophalen en mishandelde de oma van de kinderen. De oma vertelde aan de politie dat ze geen aangifte wil indienen tegen haar dochter, maar wil de kinderen terugkrijgen.

Man bekogeld met stenen

ORANJESTAD — Een aantal jongeren zouden een man met stenen hebben bekogeld in een huis in Savaneta. De politie werd afgelopen zondag rond half twee 's nachts hierover gewaarschuwd. Toen de politie bij het huis van het slachtoffer H.F. was, vertelde F. dat de onbekende mannen zijn auto probeerden te stelen. Op het moment dat de verdachten geen kant meer op konden, renden ze weg en bekogelden F. vanuit de verte met stenen. De politie adviseerde F. om te gaan rusten en de volgende dag een klacht in te dienen.



Kennismigrant mag tot zes jaar blijven

ORANJESTAD — Een kennismigrant mag maximaal zes jaar op het eiland verblijven, tenzij arbeidszaken anders beslist, aldus Ruben Croes, medewerker van het callcenter van de toelatingsorganisatie Dimas.

Het heeft wat voeten in aarde om een antwoord te krijgen van de Dimas. Zo is de afdeling voorlichting onbereikbaar en is het personeel dat op verschillende afdelingen werkt, slecht voorgelicht. Ook de website van Dimas geeft geen antwoord op verschillende vragen. Hierdoor is het publiek dus aangewezen op de informatie die door de medewerkers verstrekt wordt. De nieuwe wetgeving met betrekking tot kennismigranten is nog niet klaar, zo laat de regering in een

ORANJESTAD — Bij de uitgifte van de schoolboeken op Colegio Arubano in Oranjestad ontbreken wederom een groot aantal boeken. Sinds de invoering van het nieuwe schoolstelsel is het bijna elk jaar dat leerlingen het schooljaar beginnen met een incomplete boekelijst. Gisteren werd door verschillende ouders ook weer geklaagd over de kosten.

Sinds de overheid twee jaar geleden stopte met het subsidiëren van schoolboeken, zijn de kosten voor leerlingen van Colegio Arubano, de enige havo/vwo school van Aruba, enorm gestegen. De grootste kostenstijging waren voor scholieren in het derde leerjaar. Waren de kosten van de boeken voor het schooljaar 2006-2007 nog 110 florin, afgelopen schooljaar moest daar 1265 florin voor betaald worden. Eerstejaars moeten 965 florin neertellen, vroeger was dat 465 florin en tweedejaars 705 florin in plaats van 255 florin. Leerlingen van de bovenbouw (ciclo avansa) betalen ook meer, maar de kostenstijging valt mee in vergelijking met de benedenbouw (ciclo basico). Een Colegio-docent heeft laten weten dat enkele scholieren met school zijn gestopt omdat hun ouders het schoolmateriaal niet meer kunnen betalen. Oppositiepartij AVP hield gisteren haar wekelijkse

onlangs verschenen persbericht weten. Om problemen te voorkomen bij de behandeling van huidige verblijfs- en werkvergunningen, zegt de regering desondanks al in de geest van de (toekomstige) wet te handelen. Dit betekent dat er voor een groot aantal functies, vooral in de toerismesector en petrochemische industrie, uitzonderingen zullen worden gemaakt. Het onderscheiden van kennismigranten van de gewone immigranten werd in november 2007 genoemd in het beleid van de overheid. Met de nieuwe regeling wil de regering een 'brain gain' bewerkstellingen: "Hoogopgeleide buitenlanders kunnen als ze langer blijven immers een grotere bijdrage leveren aan de economische ontwikkeling van Aruba."

OM in hoger beroep moordzaak Eugene Lampe

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft beroep aantekend tegen het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg betreffende driefvoudig moordenaar Eugene Lampe. Dit laat Ann Angela, woordvoerder van het OM, desgevraagd weten. Lampe kreeg in plaats van de geëiste levenslange straf, achttien jaar gevangenisstraf opgelegd. Theoretisch kan Lampe door dit vonnis binnen elf jaar vrijkomen. De officier van justitie laat bij monde van de woordvoerder weten het niet eens te zijn met de opgelegde straf. De straf kwam lager uit dan de geëiste straf omdat de

rechter in zijn vonnis het rapport van het Pieter Baan Centrum mee heeft laten spelen. Hierin staat dat Lampe 'sterk verminderd' toerekeningsvatbaar is. Het gerecht was daarom van mening dat er slechts een 'klein stukje' schuld neergelegd mag worden bij Lampe. De rechter wilde, ondanks dat Aruba geen systeem van dwangverpleging kent, geen hogere straf opleggen om de samenleving langer voor Lampe 'te beschermen'. De samenleving moet de consequenties van het ontbreken van terbeschikkingstelling (tbs) zelf dragen, aldus de rechter destijds bij het uitspreken van het vonnis.

Man krijgt pistool onder neus gedrukt

ORANJESTAD — De politie kreeg afgelopen zondag rond half zeven 's avonds een melding binnen over een vechtpartij tussen burens aan de Heidestraat.

Bij aankomst van de politie bleek het echter om bedreiging met een vuurwapen te gaan. Een zekere J.B. verklaarde aan agenten dat er plotseling twee auto's voor

zijn deur continu aan het toeteren waren. B. liep naar de auto's toe en vroeg hen op te houden met het getoeter. De mannen reden weg, maar kwamen later te voet terug met een vuurwapen. De onbekenden bedreigden B. met het vuurwapen waarop hij zich ter bescherming achter een muur verschuilde. De zaak wordt door de politie onderzocht.

Opnieuw onvrede over dure boeken

Schoolboeken Colegio opnieuw niet compleet



Leerlingen van Colegio Arubano in Oranjestad konden gisteren hun boeken en lesrooster ophalen. Dit had lange rijen tot gevolg en klagende ouders over de hoge kosten.

persconferentie bij Colegio Arubano in Oranjestad om de ouders een hart onder de riem te steken. "Na acht jaar regeren lijkt het erop of de regering de ouders wil kastijden om hun kind naar school te kunnen laten gaan. De kosten zijn nog nooit zo hoog geweest", aldus partijleider Mike Eman. Volgens hem moeten ouders van een Colegio-leerling bijna 3000 florin betalen: 1200 florin aan boekengeld, 200 florin aan inschrijfgeld, bijna 400 florin voor een calculator, meer dan 250 florin voor een Bosatlas, 250 florin aan woordenboeken en dan nog

de kosten voor een agenda, schooluniform en andere benodigdheden. Eman: "Dit is voor elke ouder heel zwaar, laat staan voor degenen die het minder breed hebben. Ouders worden hierdoor gedwongen beslissingen te nemen hun kind niet naar Colegio te laten gaan. Stel je voor, we beroven dus een kind van zijn mogelijkheid om aan de universiteit te kunnen gaan studeren." De politicus vindt dan ook dat de regering moet kiezen. "Vóór de MEP-regering waren deze hoge schoolkosten er niet. Beetje bij beetje heeft ze er echter voor gekozen om te bezuini-

gen op het volk voor *friends & family*. Regeren is kiezen. Dus of 6 miljoen florin betalen aan advocaat Hendrik Croes (broer van huidige minister van Justitie, Rudy Croes, red.) of aan SMOA of SKOA (schoolstichtingen, red.) zodat de schoolkosten omlaag kunnen. De vraag is of we dit willen, dat ouderen geen geld hebben om hun kinderen naar Colegio te sturen en uiteindelijk naar de universiteit."

Morgen gaan de leerlingen van Colegio Arubano in San Nicolas hun boeken en lesrooster ophalen.

Waarborgsom Dimas in relatie tot kosten ticket

ORANJESTAD — De hoogte van de waarborgsom die immigranten Dimas moeten betalen, is gerelateerd aan de tarieven van de vliegtickets, aldus een medewerker van de immigratiedienst. Naar aanleiding van een recente studie die de dienst heeft gedaan, heeft men de hoogte van de borg moeten aanpassen.

Op de vraag hoeveel de waarborgsommen zijn gestegen, kon Dimas geen antwoord geven. Er wordt verwezen naar de website van de immigratiedienst, maar ook daar is deze informatie niet te vinden. Na enig speurwerk is te achterhalen dat de waarborgsommen tussen de 500 en 1500 florin zijn gestegen, voor sommige landen is dat een zelfs een stijging van 100 procent. Door deze

recent ingevoerde stijging moeten mensen die uit Azië, Afrika, Australië of Oceanië afkomstig zijn 1000 florin meer gaan betalen. Zij zijn het duurste uit met 4500 florin. Personen uit de Cariben, Centraal-Amerika en enkele Latijns-Amerikaanse landen, waaronder Peru, Venezuela en Colombia zijn daarentegen slechts 1000 florin kwijt. Mensen uit de EU-landen betalen nog steeds 2000 florin terwijl de Canadezen en de Europeanen uit niet EU-lidstaten nu 1000 florin meer als waarborg moeten betalen, ze betalen door de verhoging nu 3000 florin.

De Dimas heeft met ingang van 1 augustus de waarborgsommen die vreemdelingen de immigratiedienst moeten betalen voor de aanvraag van een werk- en of verblijfsvergunning aangepast.

Boot slaat om

ORANJESTAD — Het Reddings- en Coördinatie Centrum (RCC) van de Kustwacht voor de Nederlandse Antillen & Aruba kreeg zaterdagochtend rond half tien een melding binnen van de 'Sea Rider' dat ze ter hoogte van de Commandeursbaai waren omgeslagen. Op dat moment bevonden zich twee mannen aan boord van de boot. De Rhib, het bijbootje van de kustwachtcutter Panter, werd direct ingezet

om de omgeslagen boot te zoeken en de opvarenden assistentie te verlenen. Ook werd de helikopter van de Maritieme Politie ingezet om deel te nemen aan de zoekactie. Omstreeks elf uur kreeg de bemanning van de helikopter het bootje in zicht, waarna de Rhib de twee opvarenden aan boord kon nemen. De onfortuinlijke bemanningsleden werden vervolgens veilig aan wal gebracht.

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5687709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

PDR heeft voldoende handtekeningen

ORANJESTAD — Partido Democrata Real (PDR) heeft gisteren binnen één dag het benodigde aantal van 513 handtekeningen verkregen die buitenparlementaire partijen nodig hebben om mee te mogen doen aan de komende parlementsverkiezingen. Onder meer via Facebook riep partijleider Andin Bikker mensen op hun handtekening te komen zetten. Ook hield hij vrienden via deze website op de hoogte van het aantal gezette handtekeningen.

Partijen MSI, PPA en Curpa haalden in totaal 258 handtekeningen binnen, waarvan de meeste, 167, voor PPA. Deze partijen hebben tot volgende week dinsdag de tijd om voldoende handtekeningen binnen te halen. Sympathisanten van bovenstaande politieke partijen konden gisteren van negen uur 's morgens tot half negen 's avonds bij de Censo hun handtekening zetten. Volgens PPA hinderde de drukte bij de Censo het inzamelen van voldoende handtekeningen. PDR was goed voorbereid. Deze partij had



Mensen staan in de rij bij de verkiezingsloketten van de Censo. Partijen PDR, PPA, Curpa en MSI moeten 513 handtekeningen verzamelen om mee te mogen doen aan de verkiezingen.

in de vroege ochtend een tentje opgezet waar gratis koffie, fris en snacks werden verstrekt.

Rond kwart over zes gistermiddag had de partij van Andin Bikker voldoende handtekeningen verzameld om

goedkeuring te krijgen voor de aankomende verkiezingen. Ook na het behalen van de drempel, kwamen mensen langs die PDR wilden steunen met een handtekening, het was echter niet meer nodig. De overwinning werd al gevierd op de muziek van

een ingehuurd brassband. Vervolgens werd het feestje verder gevierd in het partijhuis op Noord. Cornelis Wilson van politieke partij MSI feliciteerde PDR gisteravond via de pers met het behalen van de benodigde hoeveelheid handtekeningen.

Our client is a financial institution with activities in the local and regional corporate sector, delivering products and services of high added value to the benefits of its customers. Its success is based on the ability to balance sound business practices with an eagerness to listen to its customers and understand their needs and challenges. Transparency and responsibility are key in maintaining a productive customer relationship, based on respect, trust and partnership.

On behalf of this client we are looking for a

RISK MANAGER

In this position you are responsible for the implementation and monitoring of the enterprise risk management framework to achieve the financial institution's strategic objectives. You will supervise the Risk Management Department in its objective to mitigate the credit risks, perform risk analyses and advise Management throughout the lending process. You will be a member of the (Special) Credit Committee and ensure that all relevant credit and risk management information is maintained in a Management Information System for timely and accurate decision making.

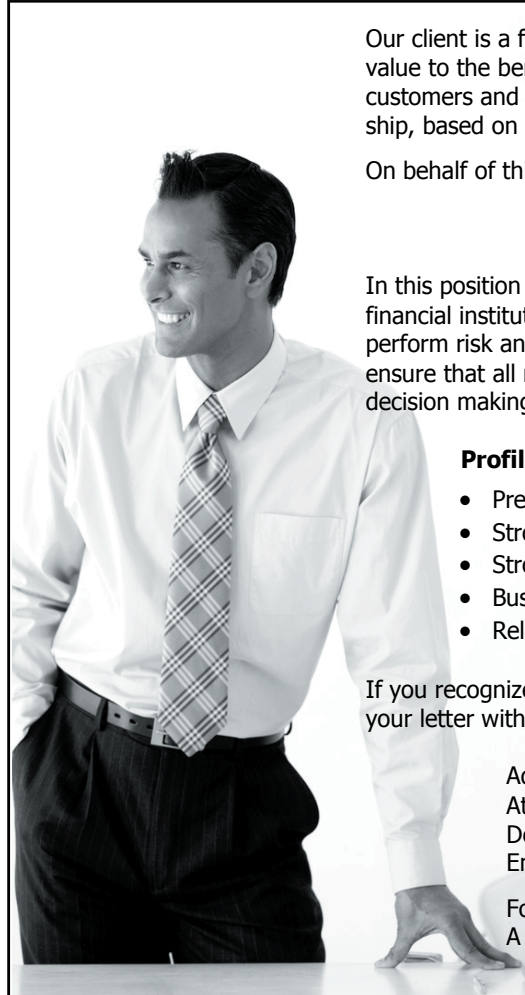
Profile

- Preferably MBA in Finance or Accounting, or HBO / Bachelor's level education with banking and risk management experience
- Strong customer-oriented approach and understanding of the local and regional corporate and financial markets
- Strong analytical and organizational skills
- Business level of communication skills in English, Dutch and Papiamentu, both verbally and in writing
- Relevant NIBE Certifications

If you recognize yourself in this profile and you are ready to further develop your skills and knowledge, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to the contact information below. Deadline for applications is Friday, August 21, 2009.

Advance Human Resource Services
Attn: Mayren Bisslik-Heeringa
Dominicanessenstraat 33, Oranjestad, Aruba
Email: mayren@advance-hrs.com

For questions regarding this vacancy and/or the selection procedure, please call us at 583-1338. A personality and management assessment will be part of the selection procedure.



Traktatie? Receptie? Banquet? Of Speciale gelegenheid?

The Pastechi House®

PREMIUM
Pastechi's 10 smaken
Croquettes 3 smaken
Empanaditas 3 smaken
Bitterballen, Cheeseballs, Ham & Cheeseballs

Caya G.F. "Betico" Croes 42
Aruba
Telefoon: (00297) 582-4242
Columbusstraat 8-C | Punda
Curaçao
Telefoon: (005999) 461-7008

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

†

Overleden

Willem B. Rasmijn

05-08-2009

Casilda Perez

07-08-2009

Isnardo Schoop

08-08-2009

Claire F. Arends Huntington

08-08-2009

Mani Flemming Wester

08-08-2009

Sra.Lucia L. Whitfield Davelaar

10-08-2009

Juana F. Kock

10-08-2009



C.F.C.A. · G. Madurostraat 34 · Oranjestad · Aruba
Tel 582 0088 / 582 0089 · F 5820090
Centro Famia di Criansa Arubano

Pleegzorg centrale van Aruba is op zoek naar pleeggezin

Centro Famia di Criansa Arubano(C.F.C.A.) heeft pleegouders nodig die hun taak serieus nemen en die bereid zijn zich in te zetten voor de zorg van een pleegkind.

We zoeken een gezin voor een meisje van 7 jaar.

Dit gezin moet tijd in het kind willen investeren. Dit houdt in structuur kunnen bieden maar tevens veel aandacht en liefde.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

Nathalie Tromp
Maatschappelijk werkster
C.F.C.A.
Telefoonnummer: 5820088 of 5820089.
Mailadres: cfca@setarnet.aw

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

dinsdag 11 augustus

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)

geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING

tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE

tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)

Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot woensdagmiddag 12 augustus 2009 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 26° C.
Zonsondergang: 18.57 uur; **zonsopgang:** 06.24 uur.
Wind: uit oostelijke richting en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur; 7 tot 16 knopen). Af en toe vrij krachtig in uitschieters, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: een *tropical wave* die zich vanochtend boven het oostelijk Caribisch gebied bevond, verplaatst zich langzaam in westelijke richting en zorgt voor aanhoudend aanvoer van vochtige lucht. Hierdoor kan in de komende 24 uur meer bewolking en mogelijke buienactiviteit tot ontwikkeling komen boven onze regio.
Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 0,5 en 1,5 meter zullen de condities matig zijn.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Tropische weersystemen: vanmorgen vroeg ontwikkelde zich ver boven de oostelijke Atlantische Oceaan de tweede tropische depressie van dit seizoen. Momenteel blijft de depressie alleen van belang voor de scheepvaart. Voor meer informatie omtrent dit weersysteem wordt u verwezen naar de volgende link op onze website: <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>
Vooruitzichten tot donderdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	33	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	27	0.1
Curaçao	lichtbewolkt	32	26	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	31	27	—
St. Maarten	halfbewolkt	31	27	0.0
Amsterdam	halfbewolkt	25	17	0.7
Atlanta	lichtbewolkt	34	24	0.0
Bogotá	lichtbewolkt	18	11	0.4
Havana	zwaarbewolkt	33	25	—
Kingston	lichtbewolkt	33	26	—
Miami	halfbewolkt	33	26	9.9
New York	zwaarbewolkt	34	24	0.0
Paramaribo	lichtbewolkt	34	24	0.0
Port-of-Spain	regen op afstand	34	24	55.6
San Juan	halfbewolkt	31	27	0.0
Sto. Domingo	halfbewolkt	31	24	5.2
Valencia	halfbewolkt	31	22	3.0

Aruba is Beautiful!

...And Clean...

Support:

Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Skirbi pa Mario Lopez nr. 18 lista RED Democratico

Bo mester tin berguensa pa a haci pueblo ‘kens’ un biaha

Desde nos Status Aparte te cu awor, nos pueblo na september binidero lo bay pa di 6 bes urna electoral. Un biaha mas pueblo tin oportunidad pa escohe su parlamentarionan, kendenan despues mester haci e mihor escohenca pa forma un debito gobierno.

Sinembargo tin evidencia cu ta muestra cu **politiconan**, cu pa medio di eleccion a keda escohi dor di pueblo como parlamentario y cu pues a haya e mandato pa forma un gobierno cu lo por maneha finansa publico na un manera responsabel, **a faya barbarmente**.

Ningun di e dos partidonan cu a haya mandato grandi di pueblo desde nos Status Aparte, a opta pa forma un gobierno cu mester hiba un maneho fihá riba interes general di pueblo. Alcontrario, **ambicion pa placa y poder di e politiconan aki a haci cu nan a nombra nan mes como minister**, engañando e pueblo cu a pone su confiansa den nan pa percura pa e mihor gobernacion. E tactica di custumber aki, ta mescos ta e resultado di e actitud di nos politiconan en general. Nan ta forma un gobierno cu poco experticio, locual ta haci cu mester emplea un batayon di consehero y coordinador pa duna asistencia na gobierno. Esaki ta costa pueblo un dineral, mientras cu e trabao ta keda inferior.

Cada bes di nobo **politiconan ta manipula e sentimiento di e pueblo pa asina pueblo no capta nan engaño** y ta haci imposibel pa e pueblo husga e maneho di gobierno segun criterionan di bon gobernacion.

Gobernantenan desde nos Status Aparte a muestra claramente cu ta maneha e finansa publico puramente pa interes personal, di e patrosinador di campaña, di e partido y cu loke a resta finalmente kisas cu e interes general na vista.

Ta parce manera cu ta chica tabata chica for di e rikesa di e pais y awor porfin nan a bin ripara cu no tin espacio pa esaki mas y cu nan a hinca Aruba den un situacion di bancarota. Y pesey tambe nan ta awor di opinion cu a yega e momento pa obliga pueblo den su totalidad pa medio di medida(nan) pa contribui un bes mas na caha di gobierno pa purba trece un balans temporario den finansa publico.

Pa 5 biaha caba pueblo a keda engaña y ta na punto pa bolbe ser engaña, si nos como votador no comprende e weg a cu nan ta hunga cu nos. Den tal caso e berguensa no ta pa ‘esun’ cu ta haci e engaño, pero e **berguensa ta pa ‘esun’ cu a permiti pa nan sigui engaño e pa di 6 bes consecutivo**.

Losse Verkooppunten
Amigoe di Aruba

-Super Food

-Texaco (Sasaki)

-Texaco (Sero Blanco)

-Texaco (Wayaca)

-Valero (Boulevard)

-Valero (Sta. Cruz)

-Amsterdam manor

-Botica Eagle

-Bright Bakery

-Circle K

-S.Chow

-Green Hill Supermarket

-Kong Hing

-Ling & sons

-Plaza Book shop (Dakota)

-Wei Ming Supermarket

-Mundo Nobo Supermarket

-Fa Yang Supermarket

-Botica Noord



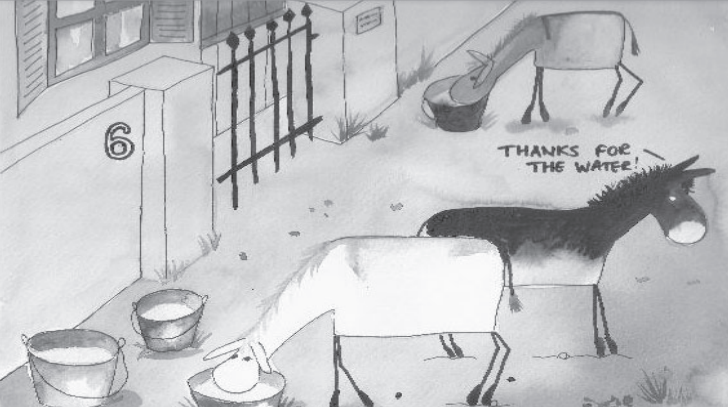
(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Eerlijk zijn is heel gemakkelijk

als je niet bang bent iets te verliezen.

Nin Sheng



THANKS FOR THE WIFE!

Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977



SPECIAL PACKAGE
2 NIGHTS IN MIAMI & 7 DAYS CRUISE
NOV 26- DEC 05

Ship: Crown Princess 7 DAYS
Embarkation Port: Ft. Lauderdale, Florida
Embarkation Date(s): Nov 28

Visiting: Ft. Lauderdale, Florida- At Sea- Grand Cayman, Islands- Roatan, Honduras- Cozumel, Mexico- At Sea- Princess Cays, Bahamas - Ft. Lauderdale, Florida

Rates from:

Double	AWG	2095	2494	2809
Triple	AWG	1970	2238	2603
Quadruple	AWG	1898	2151	2663

Package Include:
R/T Ticket Aruba-Miami-Aruba
2 Nights Hotel Accomodation Incl room tax
7 Days Cruise Including Port charges/Gov Fees & Gratuities

Reservation and sales:

DISCOVERY TRAVEL N.V.
OUT OF THIS WORLD VACATIONS
Tel: 583-0658
Fax: 583-1191
Email: discovery.tr@setarnet.aw



MI SALUD+MI FUTURO VISSER

BO TA KEDA CORDIALMENTE INVITA PA

SEMINARIO
ENTRADA GRATIS

FECHA: Diamars 11 Augustus, 2009

LUGAR: Auditorium EPI

ORA: 7:30 p.m. - 10:00 p.m.

ORADOR: Micheal Paesch

TOPICO: Nos Medio Ambiente

WINE AND CHEESE FREE

☎ 586 6019

☎ 586 6093

🌐 www.richardvisser.org

🏠 Noord 45, Aruba

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans

10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.

11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

Cas Animal heeft hulp nodig

ORANJESTAD — De stichting Cas Animal werd twee jaar geleden opgericht met als hoofddoel het redden en opvangen van loslopende dieren. “Dieren worden bij ons alleen ingeslapen als daar medische noodzaak toe is, als ze pijn lijden. Volgens ons is het niet nodig om verwaarloosde dieren af te maken of op straat te gooien.”

De stichting is ook verantwoordelijk voor de enige dierenambulace op het eiland. “Mensen kunnen ons bellen om zieke of gewonde dieren op te halen”, aldus een medewerker van Cas Animal. “Er wordt trouwens geen geld hiervoor in rekening gebracht. Wel vragen we altijd een kleine donatie of bijdrage voor de benzinekosten.”

Voor de dieren in Cas Animal wordt een nieuw tehuis gezocht. Als dieren echter niet in een nieuwe omgeving, een nieuw gezin geplaatst kunnen worden, dan blijven ze welkom in het opvanghuis, totdat ze sterven van ou-

derdom, aldus de stichting. “Over het algemeen nemen wij alle dieren aan.” Voornamelijk wordt hierbij gedacht aan honden en katten, maar de stichting zegt ook andere dieren zoals ezels, geiten, kippen, vogels en leguanen ‘van harte welkom te heten’.

“Op dit moment zitten we in een zeer moeilijke situatie. We hebben 78 honden in een woonhuis in Sabana Basora.” Dit is een reguliere eengezinswoning van Kirsten Arndt, een van de oprichters van de stichting. De stichting wil dan ook een echt opvanghuis bouwen waar de dieren terecht kunnen. “Naast het

opvanghuis hebben we ongeveer 25 straatprojecten”, vertelt de stichting. De projecten variëren van het castreren en steriliseren van honden, tot het voederen, vangen en bouwen van hondenhuisjes. Medewerkers van de stichting brengen ook regelmatig een bezoek aan de honden die ze bij nieuwe families hebben herplaatst. Dit om te controleren of er goed voor de dieren gezorgd wordt. Om dit alles te kunnen bekostigen heeft de stichting dringend geld nodig van donateurs. In het kader hiervan organiseren ze een loterij. Voor slechts 3 florin kunnen belangstellen een lot kopen en hiermee de stichting en dus de dieren vooruit helpen. Ook donaties van honden- en kattenvoer zijn altijd welkom. Voor meer informatie kan contact opgenomen worden met de stichting via telefoonnummer 742-7950.

ORANJESTAD — “Vanaf letterlijk het moment dat ik mijn hoofd tegen de piano stootte, deed ik mijn intrede in de muziekwereld.” De 21-jarige Eltienne Yarzagaray bracht vorig jaar zijn eerst cd uit waarop hij alles, van muziek tot teksten, zelf heeft gecomponeerd. Volgende week treedt hij op in Cas di Cultura.

door onze verslaggever
Shadé Cybulkiewicz

“Toen ik klein was, ging ik met mijn moeder mee naar drumles en daar stond een piano waar ik altijd op speelde. Op een dag viel ik van het pianokrukje af en hield ik een litteken op mijn hoofd over. Dat was het begin van mijn muziekcarrière.”

Yarzagaray begint vanaf zijn derde jaar een talent voor muziek te tonen; hij zingt overal. “Ik leek wel een oud mannetje”, zegt hij lachend. “De omgeving waar ik in woonde, paste er ook bij. Ik woonde toen in een oud knoekhuisje en ben door oudere, echt typisch Arubaanse mensen opgevoed.” Yarzagaray kon op die leeftijd al het volkslied van Aruba zingen. Dit was ook zijn lievelingsnummer toentertijd. Daarna ging hij meedoen aan verschillende zangactiviteiten op school. Op twaalfjarige leeftijd wordt hij gelovig. God gaat op dat moment een belangrijke rol in zijn muziek spe-



Het jonge muzikalent en student theologie Eltienne Yarzagaray houdt voor de tweede keer een gospelconcert op Aruba.

hulp van producer Gregory Goedgedrag en diens muzikanten lukte het hem om op tijd zijn cd af te krijgen. “Mijn album heb ik zonder schulden kunnen laten maken en afgemaakt.” Toevallig was er een producer uit Venezuela op het eiland aanwezig, vertelt hij. “Hij vroeg 700 dollar per nummer en ik had maar 700 florin.” Het jonge talent had zeven nummers te bewerken en dat zou dus een investering van bijna 5000 dollar betekenen. De Venezolaanse producer Romano Matutte Giancomini besloot echter alles voor Yarzagaray te doen voor maar 700 florin. “Het lijkt alsof God het hart van iedereen raakte om mij te helpen. Er waren mensen die uit het niets op mij afstapten om mij geld te geven voor het realiseren van mijn dromen.”

Yarzagaray is dankbaar en zijn toekomstplan is om zoveel mogelijk mensen te raken met zijn gospelmuziek. Hij wil ook verder dan Aruba. Zo hoopt hij in de toekomst ook op Bonaire, Curaçao en eventueel in Venezuela op te treden, waar, zegt hij, zijn muziek nu al gedraaid wordt. De muzikant geeft op 19 augustus in Cas di Cultura een concert, inmiddels zijn tweede. Het optreden is van zeven uur tot tien uur ‘s avonds. Entreekaarten zijn voor 20 florin te koop bij onder andere Friend of God Bookstore, Saint Tereista Bookstore en Ixoye Bookstore.

New Yorks radiostadion zendt live uit



ORANJESTAD — De populaire New Yorkse radiopresentator Dan Taylor is met zijn team op het eiland om drie dagen rechtstreeks uit te zenden op de Amerikaanse radiozender W-CBS. Gisteren was de eerste live uitzending vanuit Marriott’s Waves Beach Bar. Zijn programma, genaamd Dan Taylor’s Morning Show, wordt dagelijks uitgezonden van zes uur tot tien uur ‘s morgens. De show trekt wekelijks 4,4 miljoen luisteraars. De populariteit bleek gisteren ook toen hotelgasten vroeg in de ochtend de radiocrew kwamen begroeten en ‘de mensen thuis’ een klein verslag gaven van hun vakantie.

Kaartverkoop Caribbean Sea Jazz gestart

ORANJESTAD — Het populaire Caribbean Sea Jazz festival is van start gegaan met de kaartverkoop. Belangstellenden kunnen voor 32 dollar kaartjes krijgen bij MooMba Beach, Café the Plaza, Cliffix, Cas di Cultura, restaurant Amazing in San Nicolas of via de website www.caribbeanseajazz.com. Het festival vindt plaats op 4 en 5 september in Cas di Cultura. Er zijn ook kaartjes beschikbaar voor beide dagen, deze zogeheten passe-partouts kosten 52 dollar. Op 31 augustus wordt een officiële kick-off gehouden in Arawak Gardens en in de dagen voor het festival zijn er optredens in The Village, Café Rembrandt en Mr. Jazz. Artiesten en bands die optreden

tijdens het festival zijn David Sanborn, Will Bernard, Izaline Calister, Anacaona, Cosy Cotton Band, Close Call, Datapa-

nik, Pocket Sneak, Sonic Lab 297, Frankie Yanga, El Prove, Bilongos, Muziekschool Big Band en Delbert Bernabela.

Sportkamp van start



SAN NICOLAS — Het sportkamp van de Aruba Sport Unie (ASU) is gisteren in het Joe Laveist sportstadion van start gegaan. Zo’n 60 jongeren waren op de eerste dag aanwezig en genoten van de verschillende sporten. “Sommige kinderen reden gisteren voor het eerst op een fiets, dat was heel mooi om te zien”, aldus Gerald Franca, voorzitter van ASU. Verschillende bestuursleden van sportbonden hebben hun hulp aangeboden en ook vrijwilligers van oliemaatschappij Valero maken het sportkamp mede mogelijk. “Het project is zeer goed ontvangen door ouders die het een gezonde manier vinden om de kinderen bezig te houden.” Het kamp loopt nog tot 14 augustus. De organisatie laat weten dat kinderen zich nog steeds kunnen aanmelden en meedoen. Belangstellenden moeten dan om acht uur ‘s morgens bij het sportpark zijn en zich melden bij Wiwi Piña, te bereiken op telefoonnummer 593-7411.

Jurk scoort op Miss Universe

ORANJESTAD/NASSAU — De jurk van de Nederlandse Miss Universe Avalon-Chanel Weyzig was gisteren tijdens het Nationale Kostuum evenement in de Bahama’s een opvallende verschijning. De jurk van het Arubaans-Nederlandse designermerk Laurisa heeft als thema tulpen en molens. Het meest opvallende onderdeel was de sleep die mede door verlichting stromend water voorstelde en de eveneens verlichte draaiende wieken.

“Vroeger kon ik als klein kind, zittend achterop de fiets bij mijn ouders, genieten van de mooie tulpen en molens in Nederland”, aldus Weyzig vanuit de Bahama’s. Omdat tulpen en molens de laatste jaren meer plaats hebben moeten maken voor verstedelijking, kozen de

ontwerpers ervoor om een jurk te maken in dit thema. Ook de jurk van Miss Bahama Kiara Sherman die door een enorme gele ‘verentooi’ wel wat lijkt op een carnavalsoutfit, trok bekijks. Andere opvallende verschijningen waren Miss Peru met een Chinees aandoende ‘drakenjurk’ en de Japanse Miss Emiri Miyasaka die gekleed ging in een prachtige kimono met daaronder sexy felroze lingerie. Op zondag 23 augustus strijden beeldschone dames van over de hele wereld in de Bahama’s tegen elkaar voor de titel Miss Universe 2009. Ook Aruba heeft natuurlijk vertegenwoordiging tijdens deze wedstrijd. De 22-jarige Dianne Croes vertegenwoordigt Aruba tijdens de aankomende schoonheidswedstrijd in de Bahama’s.

INGEZONDEN

Visser een democraat... ik dacht het niet

IN DE AMIGOE van 10 augustus jl. las ik dat de heer Richard Visser tijdens een interview met de Wereldomroep vertelde dat hij wel op de kandidaten Statenledenlijst voor de AVP staat, maar dat hij eigenlijk geen Statenlid wil worden. Wordt het electoraat nu voor de gek gehouden, ja of nee? Waar zijn deze man en zijn partij mee bezig? Daarom deze brief aan de kandidaat Statenlid:

Aruba is op papier een democratie, helaas heeft de huidige regeringspartij de oppositie de laatste jaren genegeerd. Daar hebben vele Arubaanse democraten, lid van welke partij dan ook, zich behoorlijk aan geërgerd. De MEP schoof in verband met het eigen belang (partijbelang) het volk (democratie) aan de kant. De huidige minpres (minister-president) is en was dus

geen minpres voor alle Arubanen. Meneer R. Visser: u maakt er ook een potje van. U zet uw kandidaatstelling en uw partij in diskrediet. Als kiezer, het electoraat dus, word ik erg boos want mijn stem wordt blijkens uw interview niet serieus genomen. Het zou u sieren om direct van de kandidatenlijst af te gaan. U bent onze stem niet waardig.

FRANK LANSING
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.com of amigoe@setarnet.aw

Gratis fitness door Visser

ORANJESTAD — Verkiezingskandidaat voor AVP, Richard Visser, organiseert gratis fitnessavonden voor iedereen die iets aan zijn of haar gezondheid wil doen. De eerste avond is woensdag 12 augustus van zeven tot negen uur en vindt plaats in Corpus Sanus Gym. De twee fitnessavond geeft Visser op maandag 17 augustus in Body Pulse in San Nicolas en begint eveneens om zeven uur. Tijdens de lessen krijgen de deelnemers de basisoefeningen mee van fitness en kunnen ze vragen stellen. Ook degenen die al aan fitness doen, zijn bij Visser welkom. De reden om deze avonden te organiseren is, omdat volgens hem een groot deel van de gemeenschap te weinig beweegt. “Veel mensen willen wel fitnesssen, maar zijn bang om een gymclub binnen te gaan.

YOU’RE INVITED!

Workshops for Professionals with Prof. Coos van Tuinen Ph.D.

Strategic Marketing
Monday, August 31 2009 • 9.30-5.00 - Afl. 825,-

Leadership in the 21th Century
Tuesday, September 01 2009 • 9.30-5.00 - Afl. 799,-

Successful Negotiating & Conflict Handling
Wednesday, September 02 2009 • 9.30-5.00 - Afl. 699,-

HRM - Human Capital Valuation
Thursday, September 03 2009 • 9.30-5.00 - Afl. 749,-

Master Class Change Management
Start: Tuesday, September 08 2009

For more information about these workshops, check www.caribbean-academy.com or call 588 0315
All workshops will be provided in the Dutch Language.



CARIBBEAN ACADEMY
OF BUSINESS

Dominicanessenstraat 33 Tel: +297 588 0315 Fax: +297 588 0312 ORANJESTAD, Aruba	www.caribbean-academy.com info@caribbean-academy.com	Snipweg 26 Tel: +5999 736 3967 Fax: +5999 736 3966 WILLEMSTAD, Curaçao
--	--	---

Geen comeback Michael Schumacher

STUTTGART — De geplande comeback van autocoureur Michael Schumacher in de Formule 1 gaat niet door. De Duitse zevenvoudig wereldkampioen ondervindt te veel hinder van een nekblessure die hij overhield aan een motorongeluk in februari. Schumacher (40) maakte dit nieuws vandaag bekend op zijn persoonlijke website.

“Ik heb er echt alles aan gedaan om deze rentree mogelijk te maken, maar tot mijn grote teleurstelling lukt het niet”, schrijft de Duitse autosportlegende, die maar liefst 91 formule 1-races won.

Schumacher zou bij de rentstal van Ferrari in het restant van dit seizoen de plaats innemen van de Braziliaan Felipe Massa, die ernstig gewond raakte bij een ongeluk in de GP van Hongarije. Schumacher, die in 2006 zijn loopbaan beëindigde, zou op 23 augustus zijn terugkeer beleven tijdens de Grote Prijs van Europa op het circuit van Valencia.

Volgens Schumacher kwamen de nekklasten terug na een trainingssessie op het circuit van de Ferrari-fabriek in Mugello. “Die klachten hebben we niet onder controle gekregen, hoewel we alles hebben gedaan wat medisch en therapeutisch mogelijk was”, aldus Schumacher.

De Italiaan Luca Badoer vervangt Felipe Massa tijdens de resterende races in de Formule 1 dit seizoen. Dat heeft Ferrari vandaag bekendgemaakt. De 38-jarige Badoer is al jarenlang

testrijder bij Ferrari.

Hij komt op 23 augustus, tijdens de Grote Prijs van Europa in Valencia, voor het eerst in actie. Massa crashte eind juli bij de Grote Prijs van Hongarije. De Braziliaan maakt het naar omstandigheden goed.

Ralf Schumacher heeft begrip voor het besluit van zijn broer Michael om niet terug te keren in de Formule 1. Ralf Schumacher, die zelf 180 keer meedeed aan een GP Formule 1, noemt het jammer, maar begrijpelijk. “Het is vervelend voor iedereen die zich had verheugd op zijn rentree, maar we moeten het accepteren. Het is duidelijk dat de belastende deelname aan de Formule 1 niet mogelijk is als je gezondheidstoestand dat niet toelaat.”

Ferrari is zeer teleurgesteld over de afgelaste rentree in de Formule 1 van Michael Schumacher.

“Ik vind het zeer ongelukkig dat dit probleem betekent dat Michael niet kan terugkeren in de Formule 1”, reageerde Ferrari-topman Luca di Montezemelo. “Zijn rentree was ongetwij-

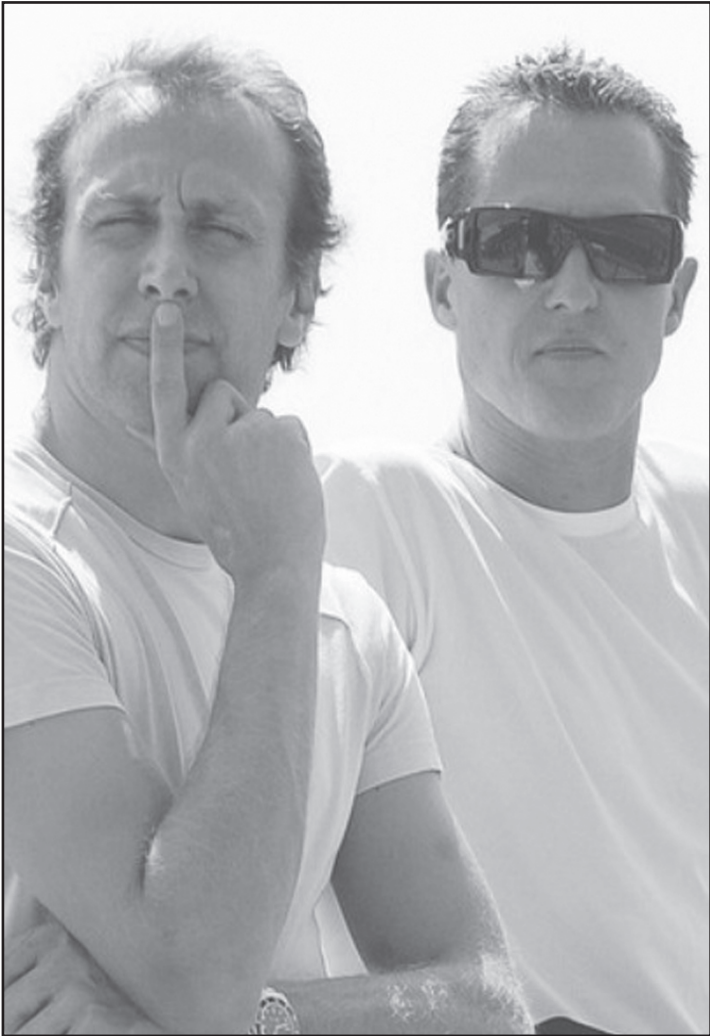


Foto: Getty Images

Luca Badoer (l) en Michael Schumacher. Ferrari is zeer teleurgesteld over de afgelaste rentree. Het zou goed zijn geweest voor de autosport.

feld goed geweest voor de autosport”, vervolgde de Italiaan. “Ik ben er zeker van dat

Michael weer had gestreden om de overwinningen. Heel jammer dat het zo afloopt.”

Verwarring over Ribéry

MÜNCHEN — Bij Bayern München blijkt enige onduidelijkheid te bestaan over de inzetbaarheid van sterspeler Franck Ribéry bij de Franse ploeg. Manager Uli Hoeness heeft voor een Beiers tv-station laten weten dat de clubleiding met een korte invalbeurt van de vrijwel herstelde middenvelder morgenavond in de WK-kwalificatiewedstrijd tegen De Faëroer geen problemen heeft.

Daarmee gaat Hoeness in tegen zijn trainer Louis van Gaal, die eind vorige week nadrukkelijk zei dat Ribéry geen speeltijd zou krijgen. Dat had de Amsterdamse coach duidelijk met de Franse bonds-

coach Raymond Domenech afgesproken, zo liet hij weten. “Een beetje frisse lucht voor Franck kan geen kwaad. Maar hij zal niet in actie komen. We hebben hem een trainingsprogramma meegegeven”, gaf Van Gaal te kennen. Volgens Hoeness heeft Domenech wel degelijk toestemming van Bayern om Ribéry in noodgevallen te laten invallen. “Dan gaat het om hooguit 20 of 25 minuten. Dat kunnen wij niet verhinderen”, stelde Hoeness. De machtige manager van Bayern is ervan overtuigd dat het uitstapje met de Franse ploeg Ribéry goed zal doen. “Het zal hem zelfvertrouwen geven. Ik verwacht dat hij zeer gemotiveerd terugkeert

bij ons.”

Ribéry zag eerder deze zomer zijn begeerde transfer naar Real Madrid afketsen op de torenhoge afkoopsom die Bayern eiste (100 miljoen euro/250 miljoen gulden). Mede door de transferperikelen en wat fysieke ongemakken kwam hij in oefenperiode niet of nauwelijks in actie. Volgens Hoeness is een deal met Real Madrid definitief van de baan.

“Ik kan het nu voor de 98e keer zeggen: Ribéry blijft bij Bayern München. Wat kun je ook nog verwachten van een club met een schuldenlast van 850 miljoen euro? Komend jaar zie ik eerder de deurwaarder dan Ribéry bij Real Madrid op de stoep verschijnen.”

Postma en Friesinger trouwen



Anni en Ids. Het paar denkt ook aan kinderen, maar pas aan het eind van hun loopbaan.

SALZBURG — De exacte datum hadden ze goed geheim gehouden, maar vandaag, op de dag van hun huwelijk, bevestigde de manager van Anni Friesinger dat ze in Salzburg zou gaan trouwen met Ids Postma. De precieze locatie en tijd van de bruiloft zijn niet bekendgemaakt.

“Het grote feest is pas vol-

gend jaar, als we in de kerk trouwen”, zo werd de schaatsende bruid Friesinger vandaag sprekend opgevoerd in de Duitse krant *Bild*. Na het huwelijk met de Friese oud-schaatser Ids gaat ze door het leven als Anni Friesinger-Postma. Volgens het Duitse persbureau *DPA* zijn vandaag ongeveer twintig mensen

aanwezig. Bild pakte vandaag groot uit met het huwelijk. ‘Heute heirate ich meinen Schatz’, kopte het dagblad. Friesinger werd uitgebreid aan het woord gelaten, onder meer over haar outfit. “Wit draag ik pas in de kerk”, bezwoer ze. Een huwelijksreis is voorlopig nog niet aan de orde, aangezien Friesin-

ger al volop in voorbereiding is op de Olympische Winterspelen van Vancouver (februari 2010). Of het paar denkt aan kinderen? “Jaaaaaa!”, zegt Friesinger in Bild. “Twee zou mooi zijn. Maar pas na het einde van mijn loopbaan, na de wereldkampioenschappen per afstand van 2011 in Inzell.”

Innocent opnieuw in Carré

AMSTERDAM — Innocent Anyanwu bokst zijn eerste propartij als Nederlander in het Koninklijk Theater Carré. De geboren Nigeriaan verzorgt opnieuw een van de hoofdpartijen tijdens de jaarlijkse Ben Bril Memorial. Dat gala ter ere van de befaamde boksarbiter vindt op 26 oktober plaats.

Anyanwu ontving gisteren in Zaandijk zijn langverwachte Nederlandse paspoort. Daardoor kan hij zich gaan voorbereiden op een gevecht om de Europese titel in het zwaarvedergewicht. Het gevecht in Carré is een belangrijke test voor hem. Zijn tegenstander is nog niet bekend. Innocent beleefde vorig jaar tijdens de Ben Bril Memorial zijn grote doorbraak in Nederland. Met een perfecte show tegen de Fransman Mihad Boukadim kreeg hij het publiek op de banken. Anyanwu leerde boksen in een Amerikaanse gevangenis. Hij zat een tijdje vast, omdat hij als illegaal het land was binnengekomen. In 2000 belandde hij als asielzoeker in Nederland.



Innocent beleefde vorig jaar tijdens de Ben Bril Memorial zijn grote doorbraak in Nederland. Hij kreeg gisteren zijn Nederlandse paspoort.

Mede op advies van een Amsterdamse priester, in wiens kerk hij soms overnachtte, begon Anyanwu opnieuw met boksen. Pogingen om als amateur naar de Zomerspelen in Athene (2004) te gaan,

mislukten zowel in Nederland als in Nigeria. Daarna stapte hij over naar de profs en bouwde hij gestaag aan een ongeslagen erelijst, met de Benelux-titel voorlopig als grootste triomf.

Clijsters overtuigt bij terugkeer

CINCINNATI — Tennisster Kim Clijsters heeft gisteren een succesvolle rentree gemaakt in het profcircuit. De Belgische versloeg in de eerste ronde van het WTA-toernooi van Cincinnati in de Verenigde Staten Marion Bartoli uit Frankrijk met 6-4 en 6-3. Bartoli is de huidige nummer derien van de wereldranglijst. De 26-jarige Clijsters kondigde in maart haar terugkeer in het professionele tennis aan. De voormalig nummer 1 van de wereld is er ruim twee jaar uit geweest en beviel in februari 2008 van een dochter. Ze

tenniste al enkele demonstratiepartijen, onder anderen tegen Michaëlla Krajicek in de Ordina Open.

In de volgende ronde neemt Clijsters het op tegen de Zwitserse Patty Schnyder, die gisteren de Argentijnse Gisela Dulko uitschakelde.

“Ik vond het geweldig om weer een officiële wedstrijd te spelen, ik heb ervan genoten”, zei Clijsters, die een wildcard voor het toernooi ontving, na haar zege. “Sinds februari ben ik weer aan het trainen en vanaf die tijd heb ik me helemaal gericht op Cincin-

nati. Direct weer winnen voelt goed.” Clijsters, die in 2003 negentien weken lang aanvoester van de wereldranglijst was en in 2005 de US Open won, startte sterk. De eerste vier games gingen naar de Vlaamse. “Ik verraste mezelf een beetje met die opening”, zei Clijsters. “Ik bewoog redelijk over de baan, maar het kon in mijn ogen nog wel wat beter.” Bartoli vond het lastig om tegen Clijsters te spelen. “Ik heb haar twee jaar niet gezien en wist niet wat ik kon verwachten. Daarom begon ik zo slecht aan de wedstrijd.”

Kuijt: Engeland is kanshebber

KATWIJK — Volgens de Nederlandse spelers uit de Premier League behoort Engeland straks op de wereldtitelstrijd voetbal tot de kanshebbers. “Een land om in Zuid-Afrika terdege rekening mee te houden”, zegt Dirk Kuijt, de aanvaller van Liverpool en Oranje. Evenals Nederland is Engeland bezig met een vrijwel vlekkeloze mars door de kwalificatie. Kuijt: “Misschien heeft het elftal wat problemen met de spits én de doelman, maar verder staan er alleen maar topspelers. De confrontatie met dit land is voor ons een echte graadmeter.”

Dat vindt ook Robin van Persie, in zijn vooruitblik op de vriendschappelijke ontmoeting van morgen in de Arena. “Ik denk dat zij de wedstrijd eveneens serieus nemen. Nederland is ook voor Engeland een aardige uitdaging. Straks weten we allebei nog beter wat we kunnen.”

Toch sluit de aanvaller van Arsenal niet uit dat de ontmoeting nog licht gedevalueerd wordt. “Die spelers daar kosten allemaal een megavermogen. De clubtrainers zijn doodsbang dat ze geblesseerd raken. Daarom zullen er nog wel één of twee afzeggen, om kleine risico's uit de weg te gaan.”

Engeland, dat de kwalificatie voor het afgelopen EK onder leiding van FC Twente-trainer Steve McClaren miste, speelt foutloos sinds de Italiaan Fabio Capello zijn intrede deed. Kuijt: “Ik denk

dat hij duidelijkheid heeft verschaft. Elke speler weet wat hij moet doen en waar hij aan toe is. Dat heeft effect op de prestaties. Er is rust. De druk is gigantisch, maar men is er tegen bestand.” Het resultaat kan dan niet uitblijven. Kuijt: “In elke linie staan fantastische voetballers. Wayne Rooney voorin, Steven Gerrard in het midden, Rio Ferdinand achterin. Zo kan ik nog wel even doorgaan. Capello heeft gezorgd voor gedegen, technisch spel. Daarin passen deze spelers.”

De Engelse spelers hebben nog geen competitie in de benen. Het seizoen in de Premier League start het komend weekeinde. Van Persie tekende bij in Londen. “Ik heb er heel goed over nagedacht, maar Arsenal is wat ik wil. Mijn relatie met de trainer, de spelers en de fans is geweldig. Bovendien speel

ik bijna altijd.”

Kuijt is ook niet meer weg te denken uit Liverpool. “Natuurlijk gaan ook wij weer de confrontatie aan met Manchester United en Chelsea. Er is optimisme.” Dat zegt ook Van Persie: “Vorig seizoen hebben we in twee grote bekertoernooi (Champions League en FA Cup) de halve finale bereikt. Nu gaan we opnieuw voor de prijzen.” Beide clubs is er veel aan gelegen weer eens een titel te pakken. “Net als Feyenoord”, zegt Kuijt, refererend aan zijn oude club. “Als we er bij voorbaat al niet in geloven kunnen we er beter helemaal niet aan beginnen. Natuurlijk denken we dat het kan. Maar het wordt moeilijk. We hebben het over een zware competitie.”

Van Persie over Arsenal. “Er zit nog rek in de club. We groeien, worden beter. Bovendien barsten we van de ambitie. We gaan er voor.”

Gerrard zegt af

LONDEN — De nationale voetbalselectie van Engeland is vandaag zonder de prominente middenvelder Steven Gerrard naar Nederland gereisd. De aanvoerder van Liverpool heeft last van een lichte liesblessure.

Hij trainde gisteren nog wel mee met de ploeg van bondscoach Fabio Capello.

Vandaag meldde Gerrard zich evenwel uit voorzorg af voor de oefeninterland tegen het Nederlands elftal, morgenavond in de ArenaA. Capello heeft geen vervanger voor Gerrard opgeroepen. Eerder haakte doelman Ben Foster (Manchester United) af wegens een knieblessure. Joe Hart (Birmingham) vervangt hem.

Nadal doorstaat eerste test

MONTREAL — Rafael Nadal heeft na twee maanden zijn rentree op de tennisbaan gemaakt. De 23-jarige Spanjaard won gisteren in Montreal samen met zijn landgenoot Francisco Roig de eerste ronde van het dubbelspel tegen de Serviërs Novak Djokovic en Dusan Vemic: 7-5 en 6-4.

Nadal kwam voor het laatst in actie op Roland Garros, waar hij verrassend in de vierde ronde verloor van de latere Zweedse finalist Robin Söderling. Na die partij werd duidelijk dat Nadal kampte met knieproblemen. Vanwege de kwetsuur kon hij ook zijn titel op Wimbledon niet verdedigen en raakte hij zijn eerste plek op de wereldranglijst kwijt aan zijn Zwitserse rivaal Roger Federer.

“Het is goed om terug te zijn”, zei Nadal na afloop. “Ik ben tevreden over hoe het is gegaan en kijk ernaar uit om morgen ook weer in het enkelspel in actie te komen.” Nadal, die in de eerste ronde een ‘bye’ heeft, treft in de tweede ronde zijn landgenoot David Ferrer of de Serviër Viktor Troicki.

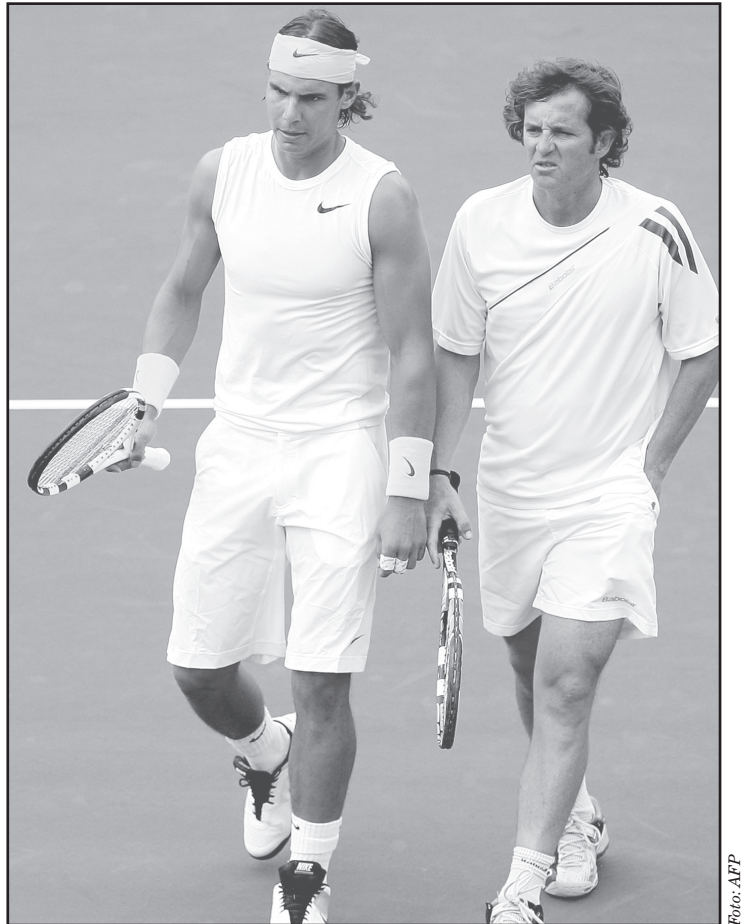


Foto: AFP

Rafael Nadal en zijn landgenoot Francisco Roig gisteren toen ze de baan in Montreal betraden.

Grote verslagenheid bij kinderdagverblijf Amsterdam



Foto: Eindhoven Dagblad/ANP

De politie doet onderzoek op de plek waar gisteravond de eigenaresse van een kinderdagverblijf werd doodgestoken.

AMSTERDAM — Werknemers en ouders zijn aangeslagen over de dood van de eigenaresse van het kinderdagverblijf Moeders Schoot in Amsterdam-West. De 33-jarige vrouw werd gisteravond door een nog onbekende persoon doodgestoken op de parkeerplaats voor het verblijf, vlak nadat ze dat op slot had gedaan.

Het kinderdagverblijf aan de Doctor H. Colijnstraat is vandaag gesloten, maar er zijn wel begeleidsters aanwezig om ouders te informeren over wat er is gebeurd. Mensen omhelsen elkaar en barsten in tranen uit. Khadija Hafidi Bassaid las het nieuws gisteravond op internet. “Het is dramatisch, gewoon hartverscheurend.”

Zij heeft haar zoon thuisgelaten, maar is poolshoogte komen nemen. Volgens haar was het slachtoffer een ‘hele lieve vrouw’. “Het was een moeder voor iedereen.” Een andere moeder, die haar naam liever niet wil geven, heeft het nieuws ook al gehoord. “Ik ben even naar binnen gestapt om te horen of het kinderdagverblijf open is en

om mijn steun te betuigen aan de begeleidsters.” De vrouw zegt ‘erg geschokt’ te zijn. “Het is de bekende begeleidster van je kinderen. Daar heb je toch dagelijks contact mee.” Een andere moeder komt haar twee zoontjes naar het dagverblijf brengen. Zij weet nog niet wat er is gebeurd. Als ze het hoort, brengt ze een hand naar haar hart en kan ze geen woord meer uitbrengen. Volgens een aantal ouders was het slachtoffer van Turkse afkomst, getrouwd en had ze zelf een aantal kinderen. Niemand heeft een idee waarom

ze is neergestoken. Moeders Schoot heeft nog een ander filiaal. Ook dat is vandaag gesloten. Volgens een van de begeleidsters is nog onduidelijk of en wanneer de twee kinderdagverblijven weer opengaan. De politie heeft nog geen verdachte aangehouden, zo liet een woordvoerder vandaag weten. Ook weet zij nog niet wie de dader is en wat zijn motief is. De politie heeft inmiddels een aantal getuigen gehoord, maar de zegsman kon niet zeggen wat zij hebben verklaard. Het moordwapen is nog niet gevonden.

Veroordeling Suu Kyi verbijstert Verhagen

DEN HAAG — Minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken is ‘verbijstert’ over de veroordeling van Aung San Suu Kyi. Dat heeft hij vandaag laten weten in een reactie. “Birma is het enige land ter wereld dat een huiseigenaar bestraft wegens insluiping in

zijn woning. Omdat zij bovendien onder huisarrest stond en haar woning door de overheid werd bewaakt, had niet zij maar de Birmese overheid wegens nalatigheid in de beklaagdenbank moeten staan”, stelt Verhagen. De CDA-minister pleit nu voor aanvullende en gerichte sancties te

gen het regime in Myanmar. Verhagen noemt het land overigens consequent Birma, naar de oude naam stammend uit de periode voordat het militaire bewind, in 1989, de naam veranderde in Myanmar. Verhagen noemt de veroordeling ook een ‘slag in het gezicht van de internatio-

nale gemeenschap’. Die had bij monde van secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties juist op vrijlating van de oppositieleidster aangedrongen. Volgens Verhagen bevestigt de uitspraak dat de vermeende weg naar democratie in Myanmar ‘een farce’ is.

Operatiekamers VUmc uit voorzorg dicht

AMSTERDAM — Het VU medisch centrum (VUmc) in Amsterdam heeft uit voorzorg vier operatiekamers laten sluiten. Er waren namelijk signalen dat het aantal wondinfecties na operaties was gestegen.

Het VUmc hield er rekening mee dat dat kwam doordat er iets mis was in de ruimtes, maar dat blijkt toch niet het geval te zijn. De operatiekamers zijn al ongeveer

twee weken dicht, zo bevestigde een woordvoerder vandaag een bericht in *Spits!*. Ze gaan waarschijnlijk eind deze week weer open.

De sluiting heeft geen gevolgen gehad voor de medische zorg aan patiënten. In totaal heeft het VUmc namelijk zestien operatiekamers. Bovendien is het in de zomer niet zo druk in het ziekenhuis. Toen het medisch centrum de gesloten operatiekamers

onderzocht, bleken daar overigens wel motmugjes te zitten. Die waren echter niet de oorzaak van het verhoogd aantal wondinfecties. De beestjes waren waarschijnlijk in de ruimtes terechtgekomen door de bouwwerkzaamheden die nu in het ziekenhuis plaatsvinden. Inmiddels is er geen sprake meer van een verhoogd aantal infecties. Het VUmc heeft niet kunnen achterhalen wat de oorzaak van de stijging was.

Naar onbekende verten reizen in kennismaand

AMSTERDAM — Universiteiten, hogescholen, musea en andere instellingen hebben oktober uitgeroepen tot nationale kennismaand. Thema van de kennismaand is Reis naar het onbekende, zo heeft de organisatie vandaag bekendgemaakt.

Oktober Kennismaand wordt voor de tweede maal georganiseerd, nadat het evenement vorig jaar een succes was geworden. Omdat 2009 Darwinjaar is en bovendien Internationaal Jaar van de Sterrenkunde, is ditmaal gekozen voor zo

veel mogelijk activiteiten die daarbij aansluiten. Om vooral jongeren te trekken hebben de organisatoren besloten veel activiteiten tijdens de kennismaand rondom de herfstvakantie te houden. Deelnemers aan Oktober Kennismaand bieden bezoekers een kijkje in de wereld van wetenschap en technologie. Dat gebeurt door rondleidingen, lezingen, workshops en debatten, maar ook met experimenten en excursies. Er zijn veel open dagen, zoals die van de Stichting Ruimte Onderzoek Nederland (SRON) op 18 ok-

tober. De kennismaand geeft de kans om minder bekende instituten te bezoeken, zoals het Centraal Bureau Schimelcultures in Utrecht, waar alles te vinden is over nut en noodzaak van schimmels voor ziekten, geneesmiddelen en voeding. Ook in Utrecht opent het Hubrecht Instituut de deuren. Ambrosius Hubrecht was de eerste darwinist in Nederland. Hij was een voorloper van het huidige stamcellen- en embryonaal onderzoek. Meer informatie over Oktober Kennismaand is te vinden op www.oktoberkennismaand.nl

Onderzoek naar nieuwe behandeling huidkanker

NIJMEGEN — Bepaalde vormen van huidkanker zijn te behandelen met zogenoemde fotodynamische therapie, een lichtbehandeling. Het Universitair Medisch Centrum St Radboud (UMC) in Nijmegen gaat samen met ziekenhuizen in Arnhem, Leiden en Rotter-

dam onderzoeken of deze dure behandeling op de lijst van te vergoeden, dure geneesmiddelen thuishoort. Huidkanker is de meest voorkomende kankersoort in Nederland. Een op de zes Nederlanders krijgt een vorm van huidkanker. Dermatologen verwachten

dat dit jaar weer zo’n 35.000 huidtumoren worden gevonden. De meeste huidkankersoorten kunnen goed behandeld worden, maar patiënten krijgen wel vaker dan vroeger opnieuw tumoren. De meeste patiënten blijven levenslang onder controle.

Waarschuwing voor nepmiddel tegen Mexicaanse griep

DEN HAAG — De Voedsel en Warenautoriteit (VWA) waarschuwt voor nepgeneesmiddelen tegen de Mexicaanse griep. Een woordvoerder van de VWA bevestigde vandaag een bericht daarover in de GPD-kranten.

De VWA is een onderzoek begonnen tegen aanbieders van middelen die tegen deze griep zouden helpen. Zo zouden de aanbieders van colloïdaal zilver op internet beweren dat mensen met dat middel kunnen voorkomen dat ze ziek worden. De VWA zegt dat het een levensmiddel is en ‘daar mag je geen geneeskraft aan toe schrijven’. Colloïdaal zilver is water met erg kleine zilverdeeltjes en wordt soms gebruikt als voedingssupplement. De VWA adviseert alleen gebruik te maken van de ‘reguliere kanalen’ om geneesmiddelen te kopen tegen Nieuwe influenza A. Onlangs benadrukte directeur Roel Coutinho van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) dat mensen zich niet moeten laten verleiden tot de koop van allerlei middeltjes die nu op de markt komen. “Er wordt een hoop onzin verkocht. De producten spelen in op angst. Alleen Tamiflu werkt.” Die virusremmer wordt vanaf deze week in principe alleen

nog voorgeschreven aan mensen die bij griep een risico lopen. Zij zijn vatbaarder voor complicaties, zoals een longontsteking. Ziekten die geen risico lopen, kunnen het middel in overleg met de huisarts eventueel ook krijgen. Deskundigen zijn daarvoor wat terughoudend, omdat de bijwerkingen van de virusremmer meer hinder kunnen opleveren. Volgens hen is de griep voor de meeste mensen goed uit te zieken.

Minister Ab Klink van Volksgezondheid verspreidde vorige week de grondstof oseltamivir, waarvan Tamiflu een merknaam is, bij alle apotheken.

Op recept is het gratis verkrijgbaar. Binnenkort volgt een advies over welke groepen het eerst moeten worden gevaccineerd tegen de griep. Het ministerie verwacht dat de eerste vaccins eind oktober beschikbaar zijn.

Weinig zorgen

Nederlanders halen hun schouders op over de Mexicaanse griep en lijken te denken: laat maar komen. Zeker 90 procent van de Nederlanders, stelt onderzoeksbureau Synovate, maakt zich ook weinig zorgen over het feit of ze zelf de Mexicaanse griep krijgen.

Synovate, een bundeling van de onderzoeksbureaus Interview-NSS, Censy-diam en Market & More, vroeg aan vijfhonderd Nederlanders hoe ze tegen de pandemie aankijken. De overgrote meerderheid ligt er vooralsnog niet wakker van, concludeerde het bureau.

Ook al halen veel onder-vraagden hun schouders op over de griep, toch nemen sommigen wel extra maatregelen om besmetting te voorkomen. De maatregelen die zij nemen, zijn onder meer het vaker wassen van de handen (33 procent), het gebruiken van papieren in plaats van katoenen zakdoeken (12 procent), plekken vermijden waar veel mensen bij elkaar komen, het vaker niezen en hoesten in een papieren zakdoek en het aanschaffen van antibacteriële gel. Bijna twee derde van de ondervraagden (62 procent) heeft tot nu toe geen extra maatregelen genomen.

Conditietest voor militairen

DEN HAAG — Defensie neemt vanaf dit najaar een conditietest af bij alle militairen. Het is de bedoeling dat militairen in oktober de eerste proef ondergaan. Alleen het burgerpersoneel blijft buiten schot. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van Defensie vandaag laten weten.

In september krijgen de militairen, ook als ze op kantoor werken, informatie over de conditietest die ze moeten afleggen. Als zij zakken, volgen voorlopig geen sancties. Of in de toe-

komst wel sancties opgelegd kunnen worden, is nog onderwerp van overleg met de militaire vakbonden. Volgens de woordvoerder is het niet slecht gesteld met de conditie van militairen. Volgens hem zijn defensiemedewerkers over het algemeen veel met sport bezig. Ook kunnen de militairen in werktijd aan hun fitheid werken en worden daarvoor faciliteiten, bijvoorbeeld fitnessruimtes, beschikbaar gesteld. Het is volgens de woordvoerder vooral de bedoeling meer eenheid te krijgen tussen de krijgsmachtonderdelen. “Zodat iedereen weet waar

hij of zij aan toe is en zodat we ook meer zicht krijgen op de fitheid van het personeel.” Waaruit de conditietest bestaat, is nog onduidelijk. Wel zal er vermoedelijk een verschil worden gemaakt per leeftijdsgroep.

Verder wordt gestreefd naar een uniforme regeling voor de trainingsmogelijkheden. Zo is nu voor militairen van de landmacht twee uur van hun werkweek vrijgemaakt voor sport. Bij hun collega's van andere krijgsmachtde-len maakt de dienstdoende commandant daarvoor ‘naar bevind van zaken’ ruimte.

Jeroen Akkermans naar rechter na aanslag Gori

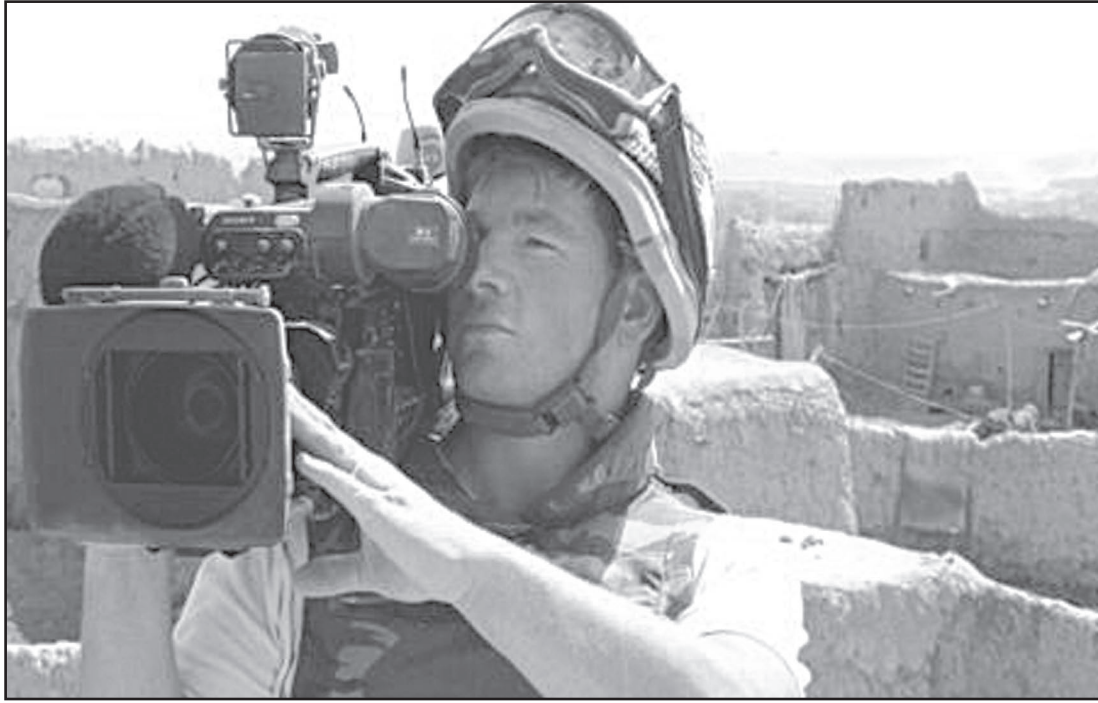


Foto: Eindhoven Dagblad/BD te

Stan Storimans

HILVERSUM — RTL Nieuws-correspondent Jeroen Akkermans en de Israëliëse krantenjournalist Zadok Yehezkiel stappen naar het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Ze sluiten zich aan bij Georgische nabestaanden die een zaak voorbereiden om Rusland ter verantwoording te roepen voor de clusterbom op de Georgische stad Gori op 12 augustus 2008, morgen een jaar geleden. Yehezkiel en Akkermans overleefden de aanslag. De Nederlandse cameraman Stan Storimans kwam om het leven, samen met elf Georgische burgers. Na het maken van de documentaire ‘Onderzoek in Gori – de dood van Stan’ heeft Akkermans besloten zich aan te sluiten bij de juridische strijd van de Georgische families. De documentaire heeft Akkermans naar eigen zeggen geholpen bij de verwerking. “Het is natuurlijk een proces, er breekt niet

zomaar dag aan waarop ik het heb verwerkt”, zegt Akkermans. “Het helpt om naar Gori toe te gaan en niet als medeslachtoffer. Het helpt om daar vragen te stellen, een reconstructie te maken en de waarom-vraag te beantwoorden.” Hij vervolgt: “De documentaire was nodig, voor mezelf, maar ook jour-

nalistiek. Er is daar immers iets gebeurd waar we de Russen voor ter verantwoording moeten roepen. Of dat lukt is een vervolgvraag voor de toekomst en bedoeld voor juristen.” Volgens Nederlands onderzoek is Storimans door een Russische clusterbom omgekomen. Rusland heeft dit altijd ontkend.

‘Raketaanval was Russische test’

De dood van Stan Storimans in Gori is te wijten aan een Russische raket van het type Iskander SS-26 die vol clustermunie zat. De Russen wilden dit nieuwe wapen testen om oorlogservaring op te doen met het type, waardoor de marktwaarde van de raket zou stijgen. Dit antwoord komt van de Duitse raket-expert Robert Schmucker, met wie Akkermans sprak voor zijn documentaire die

RTL4 morgenavond uitzendt. Op cynische toon constateert Akkermans dat de 7,2 meter lange en 4600 kilo wegende raket ‘uitstekend heeft gefunctioneerd’. De raket van Russische makelij zou doelgericht zijn afgevuurd vanaf Russisch grondgebied, ongeveer op 240 kilometer afstand van Gori, waar de bevolking al op de vlucht was geslagen en het Georgische leger ‘s nachts was vertrokken.

‘Toots’ krijgt Concertgebouw Jazz Award

AMSTERDAM — Jean ‘Toots’ Thielemans krijgt vanavond (plaatselijke tijd) de Concertgebouw Jazz Award 2009 uitgereikt. De award, in het leven geroepen in 2002, is een eeuwprijs voor een internationaal vermaarde jazzmusicus en wordt elk jaar uitgereikt tijdens een optreden van de winnaar in de Grote Zaal van het Concertgebouw.

De inmiddels 87-jarige Thielemans maakt al vanaf driejarige leeftijd muziek op accordeon, gitaar en mondharmica. Zijn doorbraak kwam in 1950 toen hij zich voor een Europese tournee aansloot bij de band van Benny Goodman. Later was hij lid van Charlie Parkers All Stars in Philadelphia en het George Shearing Quintet. Zijn bekendste eigen nummer is Bluesette uit 1962 en ook is hij vermaard om de filmmuziek van onder andere Midnight Cowboy, The Getaway, Sugarland Express en Turks Fruit.



EURO

In de min

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn na het middaguur van een rustige handelsdag in de min gegaan. De bankensector, die eerder op de dag nog op winst stond, zakte weg en nam de effectenmarkten met zich mee. De AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam ging aan het begin van de middag 0,5 procent omlaag tot 287,15 punten. De MidKap-index van middelgrote fondsen stond 0,3 procent in de min op 421,70 punten. De beurzen in Londen en Frankfurt verloren respectievelijk 0,3 en 0,4 procent. In Parijs noteerde de beurs nog een plus van 0,1 procent. “De handel is slapjes”, constateerde beleggingsstrateg Michel van der Stee van Van Lanschot Bankiers. Beleggers nemen posities in, in afwachting van de cijfers van grote financiële fondsen als ING en Aegon, die morgen en donderdag met kwartaalresultaten komen. ING ging 0,7 procent omlaag. Verzekeraar Aegon noteerde 4,7 procent lager. Aegon publiceert donderdag de kwartaalcijfers. Een vat Amerikaanse ruwe olie werd 0,4 procent meer waard en kostte iets onder 71 dollar. Hierop gingen hoofdfondsen Shell (Amsterdam), BP (Londen) en Total (Parijs) tussen 0,5 en 0,9 procent omhoog. De euro noteerde vanochtend op 1,4155 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen gisteren stond de euro nog op 1,4140 dollar.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De effectenmarkten in Azië sloten vandaag hoger. De Japanse Nikkei kreeg steun van hogere koersen bij bouwfondsen. In China en Hongkong haalden beleggers opgelucht adem na een beter dan verwacht cijfer over detailhandelsverkoop in het land. De Nikkei kreeg steun van bouwfondsen als Obayashi, dat ruim 5 procent in waarde steeg. Glasmaker Nippon Sheet Glass pluste 9,2 procent na een positief rapport van een lokale analist. Lagere koersen bij de zwaarwegende exporteurs zoals Honda Motor drukten de koerswinsten. Het fonds ging 2,8 procent achteruit. Deze fondsen zijn de afgelopen tijd snel meer waard geworden. De Nikkei-index ging 0,6 procent omhoog tot 10.585,46 punten. De Hang Seng in Hongkong steeg in de middaghandel 0,4 procent tot 21.015,86 punten. De Kospi in Seoul pluste 0,2 procent en de Australische All Ordinaries ging 0,6 procent vooruit.

WALL STREET

Omlaag

NEW YORK — De beurzen in New York openden vandaag lager. Lagere koersen in de bankensector drukten Wall Street in de min, ondanks beter dan verwachte Amerikaanse productiviteitscijfers. Beleggers houden een tweedaagse vergadering van de Federal Reserve, het stelsel van centrale banken in de VS, nauwlettend in de gaten. De Dow-Jonesindex opende 0,4 procent lager op 9302 punten. De S&P 500-index ging 0,6 procent lager van start op 1005 punten. De Nasdaq-index, die de stemming onder technologiefondsen weergeeft, verloor 0,6 procent op 1987 punten. Beleggers maken zich zorgen om de situatie in de financiële sector. Kredietverstrekker CIT liet weten extra financiën nodig te hebben om een faillissement voorkomen. Het fonds daalde een vijfde in waarde. De arbeidsproductiviteit van Amerikanen werkzaam in de niet-agrarische sectoren is in het tweede kwartaal van dit jaar met 6,4 procent gestegen. Het gaat om de sterkste stijging sinds het derde kwartaal van 2003.

Groot verlies voor Van Lanschot

DEN BOSCH — Van Lanschot Bankiers heeft in het eerste halfjaar van 2009 een verlies geleden van 46,3 miljoen euro. In dezelfde periode een jaar eerder boekte de bank voor vermogende particulieren en familiebedrijven nog een winst van dik 60 miljoen euro.

Van Lanschot maakte de bedrijfscijfers vandaag bekend. Het verlies komt grotendeels doordat Van Lanschot enkele eenmalige tegenvallers had, zoals afschrijvingen op een it-project ter waarde van 34,5 miljoen euro. Ook zette Van Lanschot geld opzij voor een eerder aangekondigde reorganisatie. Toch valt het verlies veel groter uit dan verwacht. Dat komt doordat Van Lanschot 50,6 miljoen euro heeft toegevoegd aan de kredietvoorzieningen, ofwel de zogenoemde stroppenpot. Dat geld zet de bank alvast opzij omdat de verwachting is dat het hier om leningen gaat die niet kunnen worden te-

rugbetaald. “We zitten in een forse recessie, die mogelijk heftiger en dieper gaat worden dan we in Nederland denken. De hoop is natuurlijk dat deze korter wordt dan gevreesd. Hoe dan ook is het zo dat het vullen van de stroppenpot momenteel groter is dan we bij Van Lanschot gewend zijn”, stelde Floris Deckers, bestuursvoorzitter van de bank. Het soort leningen dat waarschijnlijk niet kan worden terugbetaald, is zeer divers, aldus de bestuurder. “Er zijn bijvoorbeeld metaalbedrijven die er financieel zo goed voor staan dat ze het gemakkelijk drie of vier jaar kunnen uit-

zingen. Aan de andere kant kan een detailhandelsbedrijf in de problemen zijn gekomen omdat het net in de verkeerde tijd die ene overname heeft gedaan.” Of er later dit jaar nog eens geld moet worden bijgestort in de stroppenpot, kan Deckers nog niet zeggen. “Het is zo dat je vooral aan het begin voorziet waar de klappen gaan vallen. In die zin zou je zeggen dat we nu een behoorlijk deel hebben opgevuld. Maar afhankelijk van hoe diep de recessie wordt, kunnen er meer verrassingen komen”, aldus de topman. Van Lanschot heeft in totaal 17,5 miljard euro uitgeleend, waarvan 8 miljard euro bestaat uit hypotheken en de rest uit leningen en overige kredieten aan voornamelijk bedrijven. Door de extra voorzieningen van dik 50

miljoen bedraagt de stroppenpot ongeveer 96 miljoen euro. Van Lanschot spreekt zelf van een gezonde kredietportefeuille.

De topman zag dat de inkomsten bij Van Lanschot in het tweede kwartaal op liepen ten opzichte van het eerste. “Klanten gaan weer heel voorzichtig beleggen”, aldus de topman. Van Lanschot verdient onder meer geld met aandelentransacties voor cliënten. Beleggers straffen de resultaten van de Bossche bank af op de beurs in Amsterdam. Het aandeel duikelde kort na de opening met ruim 5 procent tot 34,34 euro. De Amigoe belde vandaag naar Van Lanschot, maar kon niet te weten komen of en welke gevolgen deze ontwikkeling heeft voor de vestiging op Curaçao.

Productie en omzet blijven laag

DEN HAAG — De productie en de omzet van de Nederlandse industrie zijn ook in juni aanzienlijk lager geweest dan een jaar eerder. Dat bleek vandaag uit nieuwe cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

De productie van de industrie lag in juni 13 procent lager dan een jaar eerder. Die afname is ongeveer even groot als in de zes voorgaande maanden. De industrie levert al sinds de zomer van 2008 minder productie dan een jaar eerder. Alle takken van de industrie produceerden minder dan in juni 2008. In de voedings- en genotmiddelenindustrie was de afname met 4 procent het kleinste. De terugval was het grootst in de transportmid-

delenindustrie, daar werd 33 procent minder geproduceerd dan een jaar eerder. De ondernemers in de industrie behaalden in juni 25 procent minder omzet dan in juni 2008. Ruim de helft van die afname, die van dezelfde orde van grootte is als in de vijf voorgaande maanden, komt door lagere prijzen. In de aardolie-, chemische, rubber- en kunststofproductenindustrie liep de omzet met 37 procent het meest terug. Mede door de sterke daling van de olieprijs gingen de prijzen in die branches het sterkst achteruit. Ook de metaalindustrie en de transportmiddelenindustrie hadden een grotere omzetsdaling dan gemiddeld. De omzet nam het minst af in de voedings- en genotmiddelenindustrie.

Flinke groei Imtech

GOUDA — Technisch dienstverlener Imtech blijft ondanks de economische recessie groeien. De omzet groeide in de eerste zes maanden van dit jaar met 15 procent naar 2,02 miljard euro. Imtech handhaaft de verwachtingen voor dit jaar. Het bedrijfsresultaat (ebita) van de onderneming uit Gouda steeg met 23 procent tot 101,8 miljoen euro, vooral dankzij overnames. Ruim 6 procent was op eigen kracht, meldde Imtech vandaag. Onderaan de streep hield Imtech 51,5 miljoen euro over, een stijging van 12 procent. De resultaten van Imtech overtroffen de verwachtingen van analisten. Imtech wist vooral in Duitsland en Oost-Europa flink te groeien. Daar nam de ebita toe met 35 procent, het effect van overnames niet meegerekend.

Ook in andere Europese landen heeft het bedrijf een sterke positie, zo meldde Imtech. Imtech laat weten niet immuun te zijn voor de crisis, maar heeft er met een orderboek van 4,8 miljard euro alle vertrouwen in voor de rest van het jaar. Ook ziet het bedrijf een duidelijk toenemende vraag naar groene technologie.

Imtech verwacht een stijging van het bedrijfsresultaat dit jaar op eigen kracht en via overnames. Ook hield het bedrijf vast aan de langetermijnverwachting van een omzet van 5 miljard euro in 2012 (tegen een omzet van ruim 3,8 miljard in 2008). Daarnaast hield Imtech vast aan een beoogde winstmarge (de operationel ebita-marge) van 6 procent, tegen 5,5 in 2008.

Aantal online vacatures stijgt licht

AMSTERDAM — De online vacaturemarkt in Nederland is in juli weer licht gestegen, na meer dan een jaar te zijn gedaald. Dat blijkt uit de maandelijkse Monster Employment Index van vacaturesite Monsterboard.nl. De index, die het aanbod meet, steeg met 1 punt naar 93 punten. “Het lijkt erop dat de index enigszins begint te stabiliseren”, aldus directeur Diana Krieger van Monsterboard.nl. Deze ontwikkeling is volgens haar ook terug te zien in de kwartaalresultaten van Nederlandse bedrijven als Randstad en AkzoNobel en aan de

AEX die wat opkrabbelt. In acht sectoren, waaronder de juridische sector en landbouw & visserij, ging het vacatureaanbod omhoog. De gezondheidszorg liet de grootste stijging zien. De sectoren techniek, IT en productie daalden licht. Diverse provincies vertoonden in juli een stijging van het vacatureaanbod, waarbij Zeeland het meeste omhoogging. Ook in Limburg, Noord-Brabant en Drenthe steeg het aantal vacatures. In de provincies Flevoland, Groningen, Friesland, Overijssel en Noord-Holland daalde het vacatureaanbod.



In de afgelopen twee jaar werd er 44 miljard dollar geparkeerd in het buitenland, in kluisjes of onder het matras.

BUENOS AIRES — Ondanks de veerkracht die de Argentijnse economie toonde tijdens de huidige wereldwijde recessie, zorgde wantrouwen ervoor dat in de afgelopen twee jaar 44 miljard dollar werd geparkeerd in het buitenland, in kluisjes of onder het matras.

Het geldbedrag dat het land uitvloeit ligt veel hoger dan in 2001, toe president Fernando de la Rúa (1999-2001) besloot de banktegoeden te bevriezen. Die actie verhevigde toen de economische, sociale en politieke crisis. De affaire leidde tot de val van de regering en zette de devaluatie van de peso in gang.

Tussen het midden van 2001 en maart 2002 verdween 18 miljard dollar naar het buitenland. De economische situatie in Argentinië is nu echter anders dan toen. De buitenlandse reserve stond op 8 miljard dollar in 2001, nu is dat 45 miljard. Het fiscale tekort ten tijde van De la Rúa is nu veranderd in een overschot en de handelsbalans is nu, anders dan in 2001, positief. Desondanks heersen angst en wantrouwen onder Argentijnse spaarders. Investerings blijven uit en er wordt minder geleend en consumeeerd. Tot nu toe wist Argentinië dat op te vangen, maar de situatie kan op de

middellange termijn grote problemen veroorzaken voor de regering van president Cristina Fernández.

Wachtlijsten
De recent benoemde minister van Economie, Armando Boudou, stelt dat er niet zozeer sprake van een kapitaalvlucht, als wel van ‘veranderingen in de portfolio’. Verschillende analisten stellen echter dat er snel een einde moet komen aan de kapitaalvlucht, als wel van ‘veranderingen in de portfolio’. Verschillende analisten stellen echter dat er snel een einde moet komen aan de kapitaalvlucht, als wel van ‘veranderingen in de portfolio’.

zeker na de crisis van 2001, grote onzekerheid over de economische koers van de regering. Argentijnse peso's worden massaal omgezet in dollars. Banken hebben wachtlijsten met mensen die een kluis willen huren. Argentijnse spaarders brengen hun geld steeds vaker onder in Uruguay.

De onrust wordt ook aangewakkerd door een conflict dat sinds vorig jaar speelt tussen grote boeren en de overheid, de overgang van pensioenfondsen naar particuliere bedrijven naar de overheid en wantrouwen ten opzichte van de officiële statistieken, vooral de inflatie-index.

Crisis maakt mensen dikker

8318 onderzochte personen zonder schulden, was slechts 11 procent te dik. “De recente kredietcrisis zal gevolgen hebben voor de gezondheid van de gezinnen”, zegt professor Eva Münster van de Universiteit van Mainz, die het onderzoek leidde. “Men gebruikt vaak inkomen, opleiding en beroep bij de definiëring van de socio-economische status, maar met schuldenniveaus wordt meestal geen rekening gehouden. Wij hebben aangetoond dat schulden in

verband kunnen worden gebracht met de kans dat men aan overgewicht of obesitas lijdt, los van de andere factoren.” Volgens de onderzoekers heeft het verband tussen schulden en overgewicht te maken met de hogere prijs van gezond voedsel en de neiging om troost te zoeken in eten als men zich ergens zorgen over maakt. “De keuze van het eten hangt vaak af van de financiële mogelijkheden”, zegt Münster. “Calorierijk voedsel zoals snoep

en vette snacks is vaak minder duur in vergelijking met voedsel met minder calorieën zoals fruit of groenten.” De studie hanteerde als grens voor overgewicht een BMI (body mass index) van 25.

De resultaten van het onderzoek zijn onlangs gepubliceerd in het vakblad *BMC Public Health*. Er werkten onderzoekers aan mee van de Universiteit van Mainz, de Universiteit van Aken en King's College in Londen.

Piloten LTU in staking

FRANKFURT — Midden in het vakantieseizoen hebben piloten van de Duitse luchtvaartmaatschappij LTU het werk neergelegd.

De vereniging Cockpit had hen opgeroepen vandaag tien uur lang te staken, omdat het niet lukt een cao af te sluiten.

De onderhandelingen liepen al in februari vast en het is niet gelukt ze weer vlot te trekken. Eind maart stemden de piloten van LTU, dochter van de Duitse luchtvaartmaatschappij Air Berlin, vrijwel unaniem voor werkonderbrekingen. LTU vliegt onder meer vanaf Düsseldorf en Frankfurt.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	11-Aug		PREV.	11-Aug		
DOW JONES	9337,95	9229,28	AEX	288,61	284,05		
S&P 500	1007,10	993,63	AEGON NV	5,98	5,54		
NASDAQ	1992,24	1964,23	AHOLD NV	7,89	7,89		
RUSSELL 2000	571,87	560,83	AIR FRANCE-KLM	10,34	9,98		
EAFE USD	1445,18	1442,28	AKZO NOBEL	38,68	38,49		
SPDR TRUST SER 1	100,99	99,58	ASML HOLDING NV	17,97	17,68		
DIAMONDS TRUST	93,50	92,41	CORIO NV	42,65	41,21		
S&P 500 INDEX	1007,10	993,63	DANONE	36,59	36,94		
AMAZON.COM INC	64,44	62,63	DSM (KONIN)	23,51	23,31		
AMERICAN EXPRESS	32,34	31,26	FORTIS	3,12	3,10		
BIGEN IDEC INC	47,93	47,74	HAL TRUST	66,60	65,24		
CISCO SYSTEMS	21,64	21,10	HEINEKEN NV	28,11	28,05		
CITIGROUP INC	3,94	3,62	ING GROEP NV-CVA	9,33	9,12		
WALT DISNEY CO	26,44	25,98	IMTECH NV	14,72	15,96		
EBAY INC	22,49	22,09	KPN (KONIN) NV	10,58	10,65		
ENZON PHARMACEUT	7,87	7,82	PHILIPS ELECTRON	16,53	15,87		
GENERAL ELECTRIC	14,57	13,96	REED ELSEVIER	7,50	7,53		
GOOGLE INC-CL A	456,61	454,46	REXEL SA	8,83	8,38		
HEWLETT-PACKARD	43,67	43,39	ROBECO NV	18,13	18,09		
HOME DEPOT INC	27,10	26,78	ROLUNCO NV	15,46	15,43		
IBM	116,70	117,40	RORENTO NV	43,05	43,13		
INTEL CORP	16,76	16,67	ROYAL DUTCH SHA	16,21	16,31		
JOHNSON&JOHNSON	60,72	60,19	TNT NV	16,83	16,79		
MEDTRONIC INC	36,63	36,56	TOOM	8,55	8,08		
MICROSOFT CORP	23,42	23,18	UNILEVER NV-CVA	19,20	19,22		
3M CO	70,91	70,90	WESSANEN NV	3,05	3,04		
MOTOROLA INC	7,17	7,04	WOLTERS KLUWER	13,90	13,70		
NVIDIA CORP	13,26	13,01	WP-STEWART HLDG	136,41	135,19		
Pfizer Inc	15,91	15,82	ETFs	PREV.	11-Aug		
PROCTER & GAMBLE	52,17	52,10	SPDR-FINL SELECT	14,29	13,79		
QUALCOMM INC	45,74	45,55	ISHARES-DJ DIV	39,65	39,13		
ROYAL DUTCH-ADR	51,54	51,69	ISHARES-DJ HEALT	56,97	56,74		
SCHLUMBERGER LTD	53,51	52,91	ISHARES-DJ CN GD	50,68	50,46		
SPRINT NEXTEL CO	3,71	3,58	ISHARES MSCI PAC	35,79	35,50		
SYSCO CORP	25,03	24,77	ISHARES-SPOO GR	51,36	50,86		
TEXAS INSTRUMENT	23,65	23,60	ISHARES-S&P EURO	35,09	34,58		
TIME WARNER INC	28,25	27,67	POWERSHARES DB C	23,28	22,91		
VISA INC-CLASS A	68,88	68,90	POWERSHARES-QQQ	39,60	39,12		
YAHOO! INC	14,63	14,36	FUNDS	PREV.	10-Aug		
			HEND PAN EUR SM	14,29	14,29		
			11-Aug HEND JAP SM CO	21,21	21,21		
CURRENCIES	PREV.	11-Aug	HEND PAC EQUITY	66,03	66,03		
YEN/USD	96,956	95,890	HEND CONT EUR EQ	20,26	20,26		
USD/EUR	1,414	1,413	HEND GLOBAL TECH	24,64	24,64		
CAN/USD	1,089	1,101					

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Fatah verjongt partijleiding

BETHLEHEM — De interne verkiezingen binnen de ooit voornaamste Palestijnse partij, Fatah, geven de ‘nieuwe garde’ een meerderheid in de bestuursorganen: het partijbestuur, het Centrale Comité van 21 leden en de Revolutionaire Raad, een soort partijparlement van tachtig leden. Dat is vandaag gebleken na het tellen van de meeste stemmen.

Toch hebben enkele omstre-den oude rotten hun post behouden, zoals twee archi-tecten van de akkoorden van Oslo (1993), president Mahmoud Abbas en de uit Gaza verjaagde chef van de veiligheidspolitie Mohammed Dahlan. Fatah houdt dezer dagen in

Bethlehem voor het eerst in twintig jaar tijd weer een partijcongres. Zaterdag werd Abbas (74) herkozen als lei-der van de beweging, die sinds de dood van oprichter Yasser Arafat in 2004 en de verkiezingsnederlaag begin 2006 ten onder leek te gaan. Fatah werd in de jaren vijf-

tig door en voor uitgeweken Palestijnen opgericht. Ze moest in Arabische landen het verzet tegen de in Pales-tina uitgeroepen staat Israël bundelen. Na de akkoorden van Oslo (1993) streken veel Fatah-kopstukken neer in de getto's waar de Palestij-nen een beperkt soort zelf-bestuur mochten uitoefenen. De meeste Palestijnen in de bezette gebieden werden ech-ter diep teleurgesteld door de Fatah-leiding, die corrupt bleek en niets kon of wilde uitrusten om een einde te maken aan de voortdurende

Israëlsche bezetting van de Gazastrook en de Westelijke Jordaanoever. Veel politici uit de Gazastrook of de Westelijke Jordaanoever hekelden de teruggekeerde voormannen. Een van hen, Marwan Barghouti, leek het meest geschikt om Arafat op te volgen en het vertrouwen in Fatah te herstellen. Hij werd echter in 2002 door Is-raël gevangengezet. Barghou-ti is tot lid van het Centraal Comité gekozen en geldt nog steeds als het belangrijkste gezicht van de nieuwe garde van Fatah.

‘Miljoen Centraal-Afrikanen getraumatiseerd’

NEW YORK — De huma-nitaire situatie in de Centraal-Afrikaanse Republiek is ‘uiterst kritiek’. Een kwart van de 4 miljoen inwoners is getraumatiseerd door de aan-houdende gevechten en wordt gesteerd door rebellen en ro-versbendes. Dit heeft Cath-erine Bragg, plaatsvervangend VN-secretaris-generaal voor humanitaire aangelegenhe-den, gisteren gezegd voor de pers in New York. Tienduizenden ontheemden zijn de bush in gevlucht en leven in moeilijk toegankelijk gebied waar hulporganisaties hen moeilijk kunnen bereiken. Er is gebrek aan voedsel, wa-ter en medische verzorging. Bragg heeft naar eigen zeggen nooit eerder een soortgelijke humanitaire situatie gezien. De Centraal-Afrikaanse Re-publiek is het op een na arm-ste land ter wereld, ondanks de aanwezigheid van natuur-lijke hulpbronnen. Ondanks een ‘nationale dialoog’ die vo-rig jaar begon tussen regering en rebellen-groepen, gaat het geweld door.

Het Internationaal Strafhof in Den Haag begint naar ver-wachting over enkele maan-den zijn eerste proces wegens oorlogsmisdaden in de Cen-traal-Afrikaanse Republiek.

Arnold Schwarzenegger. Eu-nice heeft ook nog een man en vier zoons die nog in le-ven zijn.



Foto: Dailife

Eunice Kennedy Shriver (r) danst met haar schoonzoon gou-verneur Arnold Schwarzenegger. Ze overleed vandaag op 88-jarige leeftijd.

met een hersentumor. De dochter van Eunice, Ma-ria Shriver, is getrouwd met de Californische gouverneur

Eunice Kennedy overleden

BOSTON — Eunice Ken-nedy Shriver, een zus van de in 1963 vermoorde president John F. Kenne-dy, is op 88-jarige leeftijd overleden. Dat meldden Amerikaanse media van-daag op gezag van haar familie.

Eunice overleed vandaag in Hyannis in de Amerikaanse staat Massachusetts, waar ze onlangs in het ziekenhuis was opgenomen. Ze was de afgelopen jaren getroffen door een serie beroertes. Eunice was de oprichtster van de Special Olympics, de Spelen voor verstande-lijk gehandicapten. In 1968 werden de eerste Spelen ge-houden en de Special Olym-pics kennen inmiddels een zomer- en winterversie, net als de officiële Spelen en de Paralympics.

“Haar werk heeft het leven van honderden miljoenen mensen veranderd”, schrijft de familie in een verklaring. Eunice komt uit een gezin van negen kinderen. Een an-dere bekende broer, Robert Kennedy, werd in 1968 ver-moord. Alleen haar broer Ed-ward Kennedy en haar zus Jean Kennedy Smith zijn nog in leven. Senator Ed-ward “Ted” Kennedy kampt

Spaanse stieren profiteren van recessie

MADRID — Tientallen Spaanse steden hebben hun stierengevechten festival dit jaar moeten afgelasten. Zij moeten als gevolg van de eco-nomische recessie, die Spanje zeer hard heeft getroffen, bezuinigen.

De bevolking heeft in ver-scheidene plaatsen woedend gereageerd dat zij dit jaar niet naar het gevecht tussen de torero's en de stieren kunnen kijken. Het bestuur van de regio Madrid had tot en met be-gin augustus toestemming gegeven voor 401 festivals in 57 plaatsen. Dat zijn er 20 procent minder dan in dezelfde periode vorig jaar. De voorzitter van de vereniging van vechstieren-meesters, Eduardo Martin-Penato, zei in de krant *El Pais* dat de kosten van een stierengevecht uiteenlopen van 12.000 euro voor een bescheiden krachtmeting tot 180.000 euro voor een evenement in de beroemde arena Las Ventas in Ma-

drid. Tientallen boze mensen wierpen zondag eieren, to-maten en bier naar burge-meester Juan José Martin van de plaats Pinto, ten zuidoosten van Madrid, toen die het jaarlijkse fes-tival opende. Dit jaar moet het festijn het stellen zon-der stieren. “U weet niet hoezeer het mij kwetst dat dit in mijn stad heeft plaatsgehad. Het is een schande dat er zulke onbe-schaafde lieden zijn”, zei de burgemeester. In een andere plaats in de buurt van Madrid, Manza-nares el Real, is het aantal dagen met stierengevechten van drie tot twee terugge-bracht. Bovendien worden jongere stieren gebruikt, die goedkoper zijn dan hun meer ervaren soortgenoten. Het besluit viel na een re-ferendum waarin de bevol-king van Manzanares el Real zich kon uitspreken over een festival zonder stierengevechten. De volks-raadpleging leverde geen duidelijk resultaat op.

Belgische prins in ziekenhuis opgenomen

BRUSSEL — De Belgische prins Laurent is zondag-nacht in een Brussels zie-kenhuis opgenomen met een longontsteking. De prins was met zijn vrouw Claire en drie kinderen op vakantie bij vrienden op Sardinië, toen hij ziek werd.

Eerst werd gevreesd voor de Mexicaanse griep. Bij de haastige terugvlucht in een toestel van een reisverzeke-raar moest het gezin daarom mondkapjes dragen. Nu blijkt dat het een zwa-re longontsteking betreft, meldde een woordvoerder van het Belgisch konings-huis vandaag. De prins had de longont-

steking opgelopen door zijn dochter Louise (3), die in-middels zelf genezen is. De toestand van de Belgische prins is ‘niet onrustwekkend en hij zal wellicht over en-kele dagen genezen zijn’, zei de woordvoerder. Prins Laurent (45) is de jong-ste zoon van koning Albert en koningin Paola. Hij is be-kend door een reeks inciden-ten die ophef veroorzaakten. Zo heeft de marine zijn huis opgeknapt met geld dat bui-ten de boekhouding was ge-houden. De relatie tussen de prins en zijn ouders is sindsdien niet optimaal. Hij weigerde deze zomer met zijn gezin naar het buiten-verblijf van zijn ouders in Zuid-Frankrijk te reizen.

Mamaaaa...,
ik moet weer douchen!

Met de 'water heater' wordt douchen niet alleen een gewoonte, maar een plezier...

Zodra ik klaar ben met douchen spring ik weer de modder in...

- Gemakkelijk te installeren
- Zonder loodgieter
- Zonder mengkraan
- Vellig door 'safety thermostat'

Nooit meer een koude douche!

Awg. 219,00
(excl. BTW)

TECHNIEK & design

CURACAO Kooyman Mega Center
Kaya W.F.G. Mensing 44
Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866

ARUBA Tarabana Residence Solo 44
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

Tequila vervuult water en bodem in Mexico

MEXICO-STAD — In Mexico is een feest pas een feest als de tequila er rijkelijk vloeit. Maar weinig Mexicanen staan er bij stil dat de nationale drank het water en de bodem vervuult.

Tequila wordt gemaakt van het sap van de blauwe agave, een Mexicaanse plant met dikke, vlezige bladeren. De agave wordt gekweekt in 180 gemeenten in de deelstaten Jalisco, Nayarit, Michoacán, Guanajuato en Tamaulipas, die samen het officiële herkomstgebied van de tequila vormen (Denominación de Origen Tequila). Er zijn 118 tequilafabrieken en 715 merken. Alleen al in Jalisco, de bakermat van deze likeur, werken 38.000 mensen in de tequila-industrie. Van januari tot april produceren ze 84 miljoen liter tequila, waarvan bijna de helft voor binnenlandse consumptie bestemd is. Maar de tequilatraditie heeft een hoge milieukost, zegt on-derzoeker José Hernández van de Universiteit van Gu-adalajara. Niet alleen is min-stens 10 liter water nodig om 1 liter tequila te produceren, het afvalwater is ook sterk vervuuld. “Het is moeilijk te behandelen en wordt geloosd als industrieel afval, zowel in de bodem als in beken en ri-vieren.” Na gisting en distil-latie blijven voor elke gebot-telde liter tequila 5 kilogram plantenresten en tussen 7 en 10 liter vloeibare resten over.



Foto: Aduhling.com

Een Mexicaanse man oogst agave. Het sap van de plant wordt gebruikt om tequila van te maken.

“De vloeibare resten zijn zuur, ze bevatten een olie die in de bodem dringt en ze zijn nog zeer warm wan-neer ze geloosd worden”, zegt Hernández. “Een zure bodem is niet goed voor de landbouw, de zuurheid moet geneutraliseerd worden. De olie maakt de grond hard en ondoordringbaar, ongeschikt voor de landbouw. En waar de bodem openbarst, dringt het vloeibare afval door tot de grondwaterlagen.”

Minder toxisch

In 1996 legde het ministerie van Leefmilieu vast dat de tequila-industrie de toxic-teit van het afval fel moest terugdringen voor 2000.

Maar geen enkele produ-cent leeft die norm volledig na. In Jalisco haalt slechts 1 van de 67 tequilafabrieken de afvalnorm. Twee jaar ge-leden deed de overheid 197 inspecties: in 51 stokerijen werden onregelmatigheden vastgesteld, twee werden er gesloten. Sommige producenten neu-traliseren de zuurheidsgraad van het water, koelen het af alvorens het te lozen en com-posteren de plantenresten. Maar de veranderingen gaan traag. Door de groeiende vraag, zo-wel op de binnen- als buiten-landse markt, heeft de aga-veteelt zich bovendien naar andere regio's uitgebreid.

‘Gangsterliefje’ Lesley D. opgepakt

BRUSSEL — De vriendin van een van de ontsnapte gedeti-neerden uit Brugge, Lesley D., is vandaag opgepakt. Dat heeft het parket van Brugge bekendgemaakt. Lesley D. werd gezocht, om-dat zij medeplichtig was aan de ontsnapping van drie ge-detineerden uit de gevange-

nis van Brugge op 23 juli. Zij huurde de vluchthelikopter van de gedetineerden op een valse naam. Na de ontsnap-ping verbleef de bende een paar dagen in een hotel in Amsterdam. In dezelfde pe-riode pleegden zij bankover-vallen in de regio Antwerpen. Lange tijd kwamen er geen

tips over de 24-jarige, tot de islam bekeerde Lesley D. bin-nen. De politie vreesde eind vorige week nog voor haar leven. De afgelopen dagen stroomden echter de tips bin-nen. Ze is in het Belgische Beringen gearresteerd, net als de vriendin waarbij ze op dat moment verbleef.

CUROIL NV is a dynamic marketing company which is growing very fast internationally. In the daily operations Curoil is responsible for the distribution, sales and marketing of petroleum products on the islands of Curacao and Bonaire.

Curoil Bonaire is a 100% daughter company of Curoil N.V. in charge of the distribution of oil products to retail stations and end users. It is also respon-sible for providing specialist assistance and technical support in installation and repair services for gas lines for both commercial and domestic purposes. Curoil Bonaire delivers gas cylinders to both domestic and commercial cus-tomers. The market of Bonaire consists of more than 4940 households and a rapidly growing number of commercial customers.

In order to strengthen our growing organization in Bonaire we are searching for a suitable candidate for the position of:

SUPERVISOR CUROIL BONAIRE
This position holder reports directly to the Manager of Curoil Bonaire.

Job Summary
The Supervisor Curoil Bonaire is responsible for assisting the Manager of Curoil Bonaire in planning and supervising the distribution of all oil products (bulk and packed) to the selling points and ensures a safe, efficient and profitable operation of all the units of Curoil Bonaire NV: this includes the depot, aviation section, LPG delivery and the gas retail stations. The Supervisor Curoil Bonaire is also responsible for coaching the Bonaire team.

Requirements:

- MTS degree in Mechanical Engineering or equivalent
- At least 5 years working as a supervisor in a technical or operational position
- A pro-active, result oriented personality in relation to meet deadlines
- Customer oriented
- Excellent leadership skills
- Good reporting skills
- Fluent in languages Dutch, English, Spanish and Papiamentu
- High Integrity values
- Availability 24 hours
- Independent and reliable

If you want to be a part of our dynamic and growing organization please send your detailed resume and cover letter to be submitted no later than August 21st, 2009 by mail to:

Curoil NV
Human Resources & Services
A.M. Chumaceiro Blvd 15
Curaçao

Or by e-mail as a Word or PDF attachment to curoil@curoil.com
An assessment test may be part of the selection procedure

©CUROIL

Spoodoverleg vriend na signalering groep walvissen

WILLEMSTAD — Het was even spannend voor de deskundigen die zich bezighouden met het beter maken en terugbrengen van de griend in de Jan Thielbaai. Gisteren kwamen er veel meldingen binnen dat er een groep van zo'n vijftig gelijksoortige walvissen was gesig-naleerd voor de kust. "We hebben gelijk spoodover-leg gehouden", zegt Iñez Hallewas, secretaris van Southern Caribbean Ce-tacean Network (SCCN). Al gauw werd de conclusie getrokken dat de griend in deze conditie weinig overlevingskansen in het wild zou hebben.

Volgens een melding die deze krant kreeg, zou de groep tus-sen kwart over drie en kwart over vier in zuidwestelijke richting van de kust af zwemmen met een snelheid van 2 tot 2,1 knoop. De dieren varieerden in grootte van klein tot 'echt grote met rugvinnen als grote lappen rubber', aldus de omschrijving. De vinnen waren niet allemaal hetzelfde. "Sommige hadden brede ba-sis/veel oppervlakte, andere smallere basis/sierlijker cur-ve." De griend op Jan Thiel zou volgens deze ooggetuigen in deze groep bij de klein-medium categorie worden inge-schaald. Hallewas kreeg gis-teren wel vijftien telefoontjes,



Een van de grienden (rechts voor de boot) uit een school van zo'n vijftig dieren, haalt adem aan de opparvlakte.

Foto: Willem en Peter Berends/Bimini Trust.

‘van vreemden tot de warme contacten, zoals de kustwacht’. En ze is ontzettend blij met de alertheid van de samenleving. "Dat is iets dat de griend be-reikt heeft, dat er veel meer bekendheid is dat deze die-ren hier voorkomen." Het is belangrijk om te blijven op-letten, omdat de griend in de (nabije) toekomst aansluiting moet vinden bij een groep. Mensen kunnen Hallewas als ze een groep walvissen zien, bereiken via telefoonnummer 666-0827. Deze soort laat zich echter lang niet altijd zien. Ze zitten meestal dieper en verder uit de kust. Aanstaaand weekein-de komt er een Amerikaanse expert met een hydrofoon waarmee ook onder water kan worden waargenomen waar de dieren zich ophouden. De griend van Jan Thiel wordt sinds gisteren langzaam ge-traind om achter een boot aan te zwemmen. Er is eerst begonnen binnen de afzetting waar hij zit. Vanaf nu zal hij in de open zee gaan zwemmen. Eerst een klein stukje en dan steeds verder, zo wordt ook zijn conditie opgebouwd.

Paniek
Met de griend gaat het goed. Hij is fysiek sterker en ook in gewicht toegenomen. Woensdag was er echter een paniek-situatie. Grienden vernieuwen hun huidcellen heel snel en om daarvan af te komen,

schuren ze tegen elkaar aan. Bij gebrek aan soortgenoten ging de nog jonge griend die niemand heeft die hem cor-rigeert, tegen de netten schu-ren. Hij kwam erin vast te zit-ten. SSCN-voorzitter George Kieffer sprong in het water om hem eruit te halen, maar het herhaalde zich tot drie keer toe. Hallewas: "We zeiden als bestuur dat we het op deze manier niet aankunnen, om-dat we het niet kunnen voor-komen. We hadden al de poli-tie en kustwacht gebeld dat er een kans was dat we hem los zouden laten. Eigenlijk weet je dat de kans dat hij het dan reddt vrij klein is, maar als hij in de netten zou vast komen te zitten, zou hij zeker verdrinken." De netten zijn toen als laatste poging verzwaaard en nu gaat het goed.

Vrijwilligers
Om dit soort zaken te voorko-men en op te lossen, blijven er vrijwilligers nodig, ook 's nachts. Die kunnen zich bij Hallewas melden. Het gaat om volwassenen 'met een goed paar ogen' die een uurtje of langer willen komen zitten aan de kant om de griend in de gaten te houden. Ze heb-ben daarbij een telefoon tot hun beschikking die ze kun-nen gebruiken om hulp in te schakelen als er zich iets vreemds voordoet. Ook toeris-ten zijn welkom, benadrukt Hallewas.

Goede opkomst Antilliaanse militie

WILLEMSTAD — De op-komst voor deze lich-ting dienstplichtige mi-litair is enorm groot, hoogstwaarschijnlijk dankzij een voorlich-tingscampagne die begin 2009 heeft plaatsgevon-den en waarbij via de media een oproep is ge-daand, aldus de regering.

De nieuwe lichting van de zogenoemde Antilli-aanse Militie moet zich op 12 augustus melden in de kazerne van Suffisant. 44 jongeren van Curaçao zijn al goedgekeurd. Volgende

week volgt de keuring van 51 jongens van Curaçao, elf van Bonaire, zeven van St. Eustatius, een uit Saba en zestien uit St. Maarten.

Tweemaal per jaar is er een lichting, in augustus en februari. Voor de lichting 2009/2 kunnen tachtig jon-geren uit de Nederlandse Antillen worden toegela-ten.

Voor meer informatie kun-nen geïnteresseerden te-recht bij de Landsdienst Servisio Militar via tele-foonnummer 462-6688. Het kantoor is in Fort Amster-dam.

In beweging voor gezondheid

WILLEMSTAD — De ac-tie 'Kòrsou Ban Move' (Curaçao, laten we gaan bewegen) is zondag goed op gang gekomen in Otrobanda. Vroege vogels, die aandacht wil-len schenken aan hun fysieke gezondheid, vul-den het Brionplein van de zuidelijke kant tot aan de vlaggenmasten tijdens het uitvoeren van oefeningen onder leiding van instructeurs van B-Fit en begeleiding van sportleiders van Se-dreko.

Om half zes waren er al mensen aanwezig voor deze actieve ochtend. Bij aanvang om precies zes uur gaf het plein een opgewekt aanzicht met kleuters, tieners, volwassenen en senioren. Ook ambtsdra-gers waren aanwezig – be-halve medeorganisatoren gezaghebber Lisa Dindial, gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid, PNP) en gedeputeerde Ma-rilyn Alcalá-Wallé (Sport, PAR) toonden ook premier Emily de Jongh-Elhage en minister Ersilia 'Zus' de Lannooy (Financiën, PNP) hun gezondheidsbewuste kant. Na de pleinsessie was er een wandeling door Otro-banda. De ochtend werd afgesloten met een cooling down-gedeelte. Tot ruim een uur daarna hingen nog tientallen mensen rond:

met elkaar in gesprek of bij de Bùs di Salú waar de GGD voorlichting gaf over gezonde keuzes ten aanzien van voeding en beweging en waar ook de bloeddruk werd opgemeten. Handig is het meetlint dat daar wordt uitgedeeld waarvan door middel van kleuren op een-voudige manier kan wor-den afgelezen of iemands omvang overeenkomt met hetgeen medisch gezien als gezond, aandacht behoe-vend of gevaarlijk wordt beschouwd.

Ergilio Hato-stadion
Het Bestuurscollege wil met soortgelijke sessies de hele week tonen dat gezond bewegen niet duur hoeft te zijn. Wel is het veilig en praktisch om makkelijk zittende kleding en – voor sommige activiteiten – ste-vig schoeisel te dragen. Ook adequate voedsel- en voch-tinname is van belang.

Vanavond is er een Ban Move-activiteit in het Ergi-lio Hato-stadion vanaf half zeven. Inschrijvingen voor alle activiteiten kan via formulieren die verkrijg-baar zijn bij het Bestuurs-kantoor aan de Concor-diastraat, bij de Bentana di Informashon aan de Breedestraat Punda of bij Aqualectra Otrobanda. De formulieren zijn ook op locatie, ruim vóór aanvang van de activiteiten, be-schikbaar.

Asfaltering Klein St. Michiel

WILLEMSTAD — De weg tussen de Canasterweg en de Redaweg te Klein St. Mi-chiel krijgt binnenkort een asfaltlaag. De werkzaamhe-den hiervoor gingen vandaag van start.

Dit laat de Dienst Openbare Werken (DOW) weten in een persbericht. De weg bevindt zich in een zeer slechte staat en bestaat voornamelijk uit hard gesteente dat moeilijk

begaanbaar is voor zowel gemotoriseerd verkeer, als voetgangers. De werkzaamheden bestaan eruit dat er een nieuwe fun-dering en asfaltlaag worden gelegd en het trottoir wordt verbeterd. De werkzaamhe-den nemen twaalf weken in beslag en er is een bedrag van 425.000 gulden mee ge-moeid. De uitvoering is in handen van aannemersbe-drijf General Contractors.

Mastersopleiding talen begint

WILLEMSTAD — De mastersopleiding ta-len die dit jaar voor het eerst wordt aangeboden aan de Algemene Facul-teit van de Universiteit van de Nederlandse An-tillen (UNA), wordt van-avond officieel geopend

Nadat de rector magnifi-cus, de decaan en minister van Onderwijs Omayra Leeftang het woord hebben gevoerd, zal de coördinator van de opleiding de nodige informatie geven zodat de colleges volgende week kunnen beginnen.

De studenten die zich heb-ben ingeschreven hebben een bachelor-studie afge-rond in een van de talen Engels, Nederlands, Pa-

piaments of Spaans. Ook een gelijkwaardige twee-degraadsopleiding, zoals een kandidaats- of MO-A-diploma in een van deze talen, biedt toegang tot de mastersopleiding. Deze duurt twee jaar. Na afronding kan er in de hoogste klassen van het havo, vwo en hbo-opleidin-gen les worden gegeven. De afgestudeerden ontvangen bij voltooiing de titel Mas-ter of Education (MEd).

In de eerste periode zijn er twee professoren uit het buitenland die de colleges verzorgen. De avond voor de ingeschreven studenten duurt morgen van zeven tot negen en vindt plaats in aula A van de UNA.

Toerist verdronken

WILLEMSTAD — De 48-jarige Silvio Ferrero werd zondag in het wa-ter onwel. Dat gebeurde rond kwart voor twee in de baai van Boca Sami. Ferrero was op vakantie op Curaçao. Hij had gedo-ken en bleef na afloop nog even in zee. Daar kreeg hij problemen. De man werd uit het water ge-haald. Reanimatie mocht niet meer baten. De poli-tiearts constateerde het overlijden. Het lichaam is op last van het Openbaar Ministerie in beslag geno-men voor sectie.

Barst in raam toestel DAE

WILLEMSTAD/PHILIPS-BURG — De Fokker 100 van DAE moest vrijdag-avond terugkeren naar Ha-to. Het toestel was richting St. Maarten vertrokken. Volgens passagiers meldde de piloot een halfuur na het opstijgen dat er sprake was van een klein probleem. Er zat een barst in de voorruit en het toestel moest terug-keren. Het vliegtuig landde veilig. De passagiers zou-den op twee ATR-toestellen naar St. Maarten worden vervoerd. Maar na een peri-ode van wachten hoorden ze dat er geen vluchten meer naar St. Maarten gingen. Ze moesten tot zondag op Cura-çao blijven. DAE was niet be-reikbaar voor commentaar.

Advertentie Curaçao

Heel gelukkig zijn wij met de geboorte van onze zoon

Cayden Berends

6 Augustus 2009

Met een lengte van 52cm en een gewicht van 3640 gram zijn wij de trotse ouders van een prachtige zoon

Ghislain & Josefa Berends

Josefa & Cayden rusten tussen 10.00 uur en 15.00 uur Kaya Kiwa 8



Advertentie Curaçao

HIGH PRESSURE NEW MODELS



Kärcher 3000 PSI/210 bar professional high pressure washer, Honda gasoline engine, extra nozzles



3.999,-

Kärcher 4000 PSI/280 bar professional high pressure washer, Honda gasoline engine, extra nozzles



5.5 HORSEPOWER

1.499,-

Kärcher 2600 PSI/180 bar consumer high pressure washer, Honda gasoline engine, extra nozzles



Kärcher 2000 PSI/140 bar consumer high pressure washer legacy gasoline engine

895,-



Kärcher 1775 PSI/125 bar professional high pressure washer 2100W/230V/50Hz, rotating dirt nozzle

1.499,-



Kärcher 1700 PSI/120 bar consumer high pressure washer 2000W/230V/50Hz, with rotating dirt nozzle

799,-

with terrace cleaner T100 899,-



Kärcher 1775 PSI/125 bar consumer high pressure washer

including terrace cleaner T200 999,-



WITH EVERY PURCHASE OF NAF 1.000,- OF KÄRCHER PRODUCTS
ELECTRIC BROOM FOR FREE!

Offers valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Prices in Naf. Tax not included.

Industrieterrein Groot Davelaar, Schouwburgweg z/n Willemstad, CURAÇAO Tel: 737 6288

Noord Nikibokoweg 1, Kralendijk, BONAIRE Tel: 7175 560

CARIBBEAN FASTENERS

Caldera en Delannoy grootste kanshebber

Sollicitanten CPA deze week op gesprek

WILLEMSTAD — Het proces voor de werving en selectie van een nieuwe directeur bij de Curaçao Ports Authority (CPA) belandt deze week in de fase van 'eerste gesprekken'. Bijgestaan door consultant KPMG gaat een comité van leden van de Raad van Commissarissen (RvC) de sollicitanten persoonlijk aan de tand voelen om te zien wie het beste past in het profiel dat is opgesteld voor deze functie.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

De nieuwe CPA-directeur moet volgend jaar aantreden. Het idee is dat deze persoon al tijdens de laatste maanden van het lopende jaar meeloopt met de vertrekken van de directeuren Agustín Díaz en Richard López Ramirez. "Zeker bij een bedrijf dat zo belangrijk is voor het eiland is het van belang dat er continuïteit wordt behouden ten aanzien van beleid en aan-

sturing", stelt RvC-voorzitter Alexis Daou. "Daarom stelde de RvC de aandeelhouder (eilandgebied Curaçao) voor om dit proces te trekken. Het Bestuurscollege ging hiermee akkoord, waarna we via een aanbestedingsprocedure KPMG selecteerden om ons in deze complexe kwestie bij te staan. Nadat het functieprofiel werd opgesteld en goedgekeurd opende de sollicitatieperiode en hebben wij brieven gekregen van geïnteresseerden. Deze sollicitatie-

brieven zijn tegen het licht van het profiel gehouden. Na deze 'brievenselectie' staan wij nog aan het prille begin van het proces: nu zijn de sollicitatiegesprekken aan de orde en wordt bekeken welke persoon het meest geschikt kan zijn.

In de laatste fase van het proces, volgens planning medio september, draagt de RvC de twee beste kandidaten voor aan het BC, dat dan de definitieve beslissing moet nemen", legt Daou uit. Ze hoopt dat iedereen de RvC de nodige ruimte geeft om het proces om tot een nieuwe directeur van de CPA te komen 'rustig en transparant' te laten verlopen. "Er is daarom ook niets dat we kunnen vertellen over kandidaten en dergelijke omdat

het proces correct moet verlopen", besluit Daou.

Grootste kanshebbers
Algemeen worden Gelmar Caldera en Marcelino Delannoy als de twee grootste kanshebbers gezien voor het CPA-directeurschap. Beiden hebben van de Technische Universiteit Delft een ingenieurstitel (ir): Caldera in de 'natte' Civiele Techniek en Daou in de Werktuigbouwkunde.

Caldera liep tijdens zijn studie stage bij CPA en was recent president-commissaris daar. Delannoy is momenteel general manager van Kompania di Tòu Kòrsou (KTK). Beiden hebben dus praktijkervaring met het reilen en zeilen in en rond de CPA.

Rhuggenaath legt verantwoording af

WILLEMSTAD — "In het kader van goed governance presenter ik u hierbij het 'Comply or Explain' (Volbreng of Leg uit) Overdrachtsdocument met behaalde en nog te verwezenlijke mijlpalen." Oud-gedeputeerde Eugène Rhuggenaath (Arbeid en Economie, PAR) blikt kernachtig terug op zijn tweede ambtsperiode van juni 2007 tot en met juli dit jaar.

Rhuggenaath geeft aan dat het verder leggen van bouwstenen voor het nieuwe land Curaçao prioriteit genoot in zijn beleid: structuren, beleidskaders en -concepten en wet- en regelgeving. In 2008 werden de economische sector, de overheid en relevante stakeholders lokaal en in Nederland het eens over de noodzaak van een langetermijnvisie voor de duurzame ontwikkeling van de economie van het nieuwe land Curaçao. Hierbij moeten nieuwe (niche) markten worden aangeboord, de bestaande sectoren verder worden ontwikkeld en de lokale economische structuur worden hervormd. Concreter gaat het dan onder meer om het verminderen van administratieve lasten en *redtape* voor ondernemers, het promoten van Curaçao als vestigingsplaats, het bevorderen van effectieve marktwerving, de verhoging van arbeidsparticipatie en -aanbod en het versterken van het midden- en kleinbedrijf. In vogelvlucht kunnen vier beleidsgebieden worden onderscheiden waarin verschillende doelstellingen zijn behaald. De lokale economie is tijdens verschillende fora onder het licht gehouden met aandacht voor 'prijs versus groei' in 2008 (februari 2008), 'Regionale integratie (april 2008)', 'Financing Tourism (juni 2008)' en 'Waarom faalt 75 procent van nieuwe

MKB-ondernemers binnen vijf jaar tijd?' (september 2008). Ook is het document 'Economic Significance of the Island Territory of Curaçao' in april 2009 gepresenteerd. Marktonderzoek kreeg aandacht met bijvoorbeeld een werkconferentie onder leiding van twee Europese experts (januari 2008). Er is gekeken naar de specifieke behoeften van ouderen, gehandicapten, vrouwen, jongeren en gastarbeiders tijdens focusgroepsessies in februari 2008. In april dit jaar werd een financieelsovereenkomst getekend voor het 'Kenniscentrum Bedrijfsleven Beroepsonderwijs'. De aanvang van de charterdienst van de Braziliaanse luchtvaartmaatschappij GOL twee maanden geleden is niet onopgemerkt gebleven. American Airlines herintroduceerde een tweede vlucht op Curaçao. US Air zal vanaf januari 2010 ook het eiland aandoen. Afgelopen april was ook de maand waarin de aangepaste Binnenvaartverordening werd goedgekeurd door de Eilandsraad. Het eilandgebied Curaçao is 100 procent eigenaar van Curaçao Airport Holding (CAH) na aandelen te hebben overgekocht van de Nederlandse Participatiemaatschappij Nederlandse Antillen (NPMNA). Bij de Curaçao Ports Authority (CPA) is de procedure voor de werving en selectie van een nieuwe directeur begonnen. Vanaf deze week worden de eerste sollicitatiegesprekken gehouden. Ook is het ontwerp gemaakt van een nieuwe organisatie- en managementstructuur voor CPA. In februari zijn aandelen overgedragen aan de nieuwe luchthavenbeheerder A-port. Vorige maand is het ontginningsproces begonnen (test runs) van het Asfaltmeer.

Coalitie blijft weg bij vergadering over CDM

WILLEMSTAD — De coalitie is gisteren weggebleven bij de Eilandsraadsvergadering over de Curaçaose Droogdokmaatschappij (CDM). De vergadering was aangevraagd door de oppositiepartijen MAN, NPA, FK en PS. Ze dienden gistermorgen gelijk een verzoek in voor een nieuwe vergadering over dit onderwerp.

De situatie van CDM is zeer precar, zo bleek twee weken geleden tijdens een persconferentie. 164 dokwerkers op contractbasis via aannemers zijn voorlopig niet nodig en er moet dringend gezocht worden naar een strategische partner. De oppositie wilde meer duidelijkheid over de aanpak van de problemen. De coalitie van PAR, PNP en FOL vond dat het reces niet onderbroken hoefde te worden voor deze vergadering en kwam dus niet opdagen. "Dat gebeurt alleen als het om heel dringende zaken gaat", zei raadslid Remco Gomez (PAR) vanmorgen, die commissievoorzitter Dennis Jackson waarnam. Bovendien is David Dick niet aangetreden als nieuwe gedeputeerde en hij heeft deze week een vergadering met vakbond PWFC over de beslissing over het reddingsplan voor CDM. "In *La Prensa* van afgelopen zaterdag stelt voorzitter Angelo

Meyer dat de rust moet terugkeren en dat politieke bemoeienis niet gewenst is. Dat bemoeit alleen maar het vinden van een strategische partner. Er moet geen paniek gezaaid worden, de nieuwe gedeputeerde moet de tijd krijgen. Bovendien is het aan de directie om met een oplossing te komen", zegt Gomez. Volgens hem zou de vergadering van gistermorgen alleen maar uitgedraaid zijn op een bomböshi. Bovendien is het dok volgens Gomez op dit moment vol. "Er liggen zeker vier schepen." Gregory Damoen (Porsa Kòrsou) springt bijna uit zijn vel bij het horen van deze argumenten. "Dan heeft de coalitie het overdrachtsrapport van ex-gedeputeerde Eugène Rhuggenaath zeker niet gelezen. Daarin staat dat de eerste fase het stoppen van het proces van leegbloeden behelst. Maar het dok bloedt nog steeds. Er is 40 miljoen gulden nodig aan achterstalige investering in verouderd materieel. Dit bedrijf kan niet meer concurreren, zo zwakt is het." Op het argument dat Dick zich als nieuwe gedeputeerde eerst moet voorbereiden reageert Damoen schamper. "Wie kwam met het argument dat het om een ervaren persoon gaat. Dit is lारीekoe. Als Statenvoorzitter Pedro Atacho (PAR) dit met kwaliteit bedoelt."

Advertentie Curaçao

Kaya Barbulette 71, Curaçao N.A.
Tel. 888 4455
e-mail: wfs@servisio.com
www.servisio.com

wfs
windfield
Financial Services

Voor meer efficiency in uw interne administratie

Bel voor meer informatie of een vrijblijvende afspraak naar Curtis Eduarda bc. op:

Tel. 888 4455

CERTIFIED
QuickBooks
ProAdvisor

Advertentie Curaçao

Making it easy to 'always look your best' products

PERSONAL CARE

CONAIR

CS-46CS professional ceramic 2 straightener **59.00**

BC-167CS 1 1/4" hot air ceramic thermal brush/dryer **65.00**

CD-106 3/4" INFINITY curling iron **59.00**

WPG-250 trim & shape beauty kit 5 in 1 **75.00**

S8800 1" ceramic iron nano silver **115.00**

REMINGTON

R-800 Rotary shaver **195.00**

OPEN NON-STOP Mon-Fri. 8 am - 6 pm • Saturday 8:30 - 6 pm

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

PS en NPA maken eigen conceptgrondwet

WILLEMSTAD — Oppositiepartijen Pueblo Soberano (PS) en Niun Paso Atras (NPA) hebben gisteren een intentieverklaring getekend om een concept-grondwet op te stellen.

Deze moet 'goed bestuur (zonder corruptie) garanderen en voorwaarden scheppen om de fundamentele rechten van de burgers te waarborgen, gebaseerd op rechtvaardigheid en gelijkheid'.

De twee politieke partijen zijn overeengekomen dat ze een nationaal beraad gaan houden en verschillende mensen uit de samenleving zullen benaderen. De partijen willen de concept-grondwet aan de bevolking van Curaçao voorleggen ter goedkeuring.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
new amsterdam store
14+18 krt.
Gomezplein #14, Punda

CBS: Inflatie daalt flink verder

WILLEMSTAD — Gemeenten over twaalf maanden tot en met juli 2009, namen de prijzen met 4,9 procent toe. De inflatie in Curaçao is daarmee flink verder gedaald, aldus het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in een persbericht.

De prijzen zijn in juli gemiddeld 0,9 procent gestegen ten opzichte van juni van dit jaar. In juli waren er in vrijwel alle bestedingscategorieën stijgingen te zien. De grootste prijsverhoging kwam voor bij vervoer en communicatie (3 procent). Vooral de fikse

stijging van diesel- (29 procent) en benzineprijzen (16 procent) was hier debet aan, maar ook busvervoer werd 10 procent duurder. Banden en binnenbanden werden juist 5 procent goedkoper. Wonen werd in juli 0,4 procent duurder, vooral door de prijsstijgingen van woningonderhoud (1,1 procent), tuinonderhoud (0,9 procent) en energieverbruik (0,8 procent). Opvallend waren de prijsstijgingen van kerosine (19 procent), ijzerwaren (4 procent) en gas (2 procent). Gezondheidszorg werd in juli 0,2 procent duurder. Voeding, kleding en schoeisel, woning-inrichting en huisraad, re-

creatie en ontwikkeling, en overig 0,1 procent. Bij voeding werden onder andere aardappelen, groenten en fruit (1,1 procent) en suiker en chocolade (0,7 procent) duurder. Goedkoper werden spijsvetten (-0,4 procent) en vlees en vis (-0,3 procent). Binnen de andere categorieën werden onder andere amusement en cultuur (0,7 procent) en boeken (0,5 procent) duurder, en meubilair en verlichting (-0,3 procent) goedkoper. Dranken en rookwaren, ten slotte, waren 0,1 procent goedkoper dan in juni, doordat dranken 0,1 procent in prijs daalden.

KTK vijf jaar op Bullenbaai



De sleper Maria Louisa II bij Bullenbaai.

WILLEMSTAD — Na dertig jaar hegemonie van Smit International nam het lokale sleepbedrijf Kompania di Tou in 2004 de werkzaamheden bij Bullenbaai over. Recentelijk werd daarom het eerste lustrum gevierd. KTK, een dochteronderneming van Curaçao Ports Authority, assisteert de grote tankers bij de overslag- en aanvoerhaven.

Smit International sloot destijds een overeenkomst met Shell, dat de raffinaderij voorheen bezat en exploiteerde. In 1974 werd de Curaçao Oil Terminal gebouwd bij Bullenbaai. In deze diepwaterhaven konden supertankers de ruwe olie aanvoeren voor de raffinaderij. In 1985 nam de Venezolaanse staatsmaatschappij de exploitatie van de raffi-

naderij over. Contractueel kon KTK pas aan het werk in Bullenbaai als ze over vier sleepboten zouden beschikken. Voor 2004 had het sleepbedrijf alleen de Jaro II en Lima II, die vooral in de Annabaai en het Schottegat werkzaam waren. "We zijn volwassen geworden en willen op onze eigen benen staan en onze eigen zaken in eigen huis regelen", verklaarde vakbonds-

voorzitter Elvis de Andrade in 2004 tegenover de directie van Smit International. KTK kreeg de business niet zonder tegenwerking. Het personeel van Smit International werkte destijds op uitzendbasis. KTK nam als het personeel over in vaste dienst.

KTK kan met trots melden de afgelopen vijf jaar alle diensten in alle havens van het eiland in eigen hand te hebben. Ondertussen groeit het sleepbedrijf door met een toenemend aantal activiteiten op de internationale markt. Daarvoor is op dit moment een nieuwe oceansleper in aanbouw bij scheepswerf Damen.

Advertentie Curaçao

UNIEKE OFFICIELE SBO- EN BACHELOR OPLEIDINGEN IN DE AVOND!

The College of the Dutch Caribbean (CDC) biedt al jaren met groot succes de mogelijkheid om in de avonden een volledige sbo-opleiding (voorheen mbo) af te ronden en een serieuze stap in uw carrière te zetten.

The University of the Dutch Caribbean (UDC), in samenwerking met Saxion Hogescholen, biedt erkende bacheloropleidingen aan in de avonden (deeltijd). Deze opleidingen leiden op tot officieel erkende bachelordiploma's. U kunt kosteloos een toelatingsgesprek aangaan met een van onze sbo- of bachelor-medewerkers. Toelating kan geschieden op basis van EVC-beleid. Uw werkervaring en eerder behaalde studieresultaten kunnen meegenomen worden bij toelating en eventuele vrijstellingen.



Informatie & Inschrijving:
Dinsdag 11 augustus en
Donderdag 13 augustus
van 17.00u tot 19.00u.
te Landhuis Groot Davelaar

OPLEIDINGEN

Management

- Midden Management (NMM)
- Hoger Management
- HRM
- Personeel & Arbeid (P&A)

Administratie

- BKB/BKC (nieuwe stijl)
- PDB (nieuwe stijl)
- PD Loonadministratie (Antilliaanse versie)
- MBA

Communicatie/PR

- Nina Communicatie A

Marketing

- Nina A
- Nina B

Schoevers applicatiecursussen

- Juridisch secretaresse
- Medisch secretaresse

Secretarische vaardigheden

- Office management
- Secretariatspraktijk
- Planning & Organisatie
- Pers & PR

(Ook aan te bieden als bedrijfstraining)

BACHELOR

- Bedrijfsconomie (BE)
- Commerciële Economie (CE)
- Hogere Juridische Opleiding (HJO)
- Bank - en Verkeerswetenschappen (HBV)
- Bouwkunde
- Applied Electrical & Electronic Engineering (AEEE)

POST-HBO

- Human Resource Management (HRM)

SBO-OPLEIDINGEN

Niveau 3

- Boekhoudkundig Medewerker
- Medewerker ICT - beheer
- Secretaresse

Niveau 4

- Administrateur
- Sociaal Juridisch Medewerker
- Commerciële Medewerker Bank- en Verkeerswetenschappen
- Commerciële Medewerker Marketing & PR
- Netwerkbeheerder
- Directiesecretaresse
- Sport - & Bewegingscoördinator

www.udc.an • www.cdc.an • info@udc.an • voor meer informatie: Telefoon: 738 3300



INGEZONDEN

Becoming a
United States citizen

THE APPLICATION process to become a United States citizen is a long, drawn-out affair. You fill out a bunch of forms and mail them to the Immigration and Naturalization Service. Months later they send you some more documents to fill out. This goes on and on. The final hurdle before being sworn in is an interview combined with a little examination to test your knowledge of American government and history. It's just a formality. They actually supply you beforehand with a list of possible questions.

Even so, the prospect of any exam makes me tense and edgy. I am an extreme worrier who likes to be 200 percent prepared. I began by spending months on the study of American history, going all the way back to the earliest inhabitants who more than 10,000 years ago supposedly came from Asia over a land bridge across the Bering Strait. I familiarized myself thoroughly with all aspects of the Revolutionary War and the Civil War. I became an authority on the Constitution. For a while I even concentrated on the little laws and statutes pertaining to the municipality of Charleston, SC.

As it turned out, I need not have done all that studying and worrying. The examiner began by asking me what Schwarzenegger meant; probably confusing Deutsch with Dutch. I

think Austrian-born Arnold had just entered the political arena at that time. I explained that the name meant 'black ploughman' (remember 'eg' in Dutch?) and not 'black Negro' as some people seem to think. He then asked me if Schwarzenegger could ever become President. "No, the Constitution says you have to be a 'natural born citizen of the United States'. That's the exact phrase." He gave me an appreciative little nod and proceeded smoothly to some routine questions.

About 10 minutes later he informed me that I had done just fine. As I was getting up, immensely relieved, I couldn't resist slipping in one my stupid jokes. Ta ken a mandami? "You know, the Supreme Court has never actually ruled on the precise definition of 'natural born citizen'. In fact, I have heard it said that it might mean that people born by Caesarian section are not eligible to become President. They're not natural born, get it?" He looked up from the big stack of official papers on his table. "You shouldn't make jokes about the Constitution, sir." About six weeks later I was sworn in as a US citizen, but in my heart I am still a yu'i Kòrsou.

JANCHI BEAUJON
Charleston, SC
USA

OPINIE

Ronald van Raak

Als je de traditionele Engelse cultuur wilt proeven, dan moet je in India zijn. Elk jaar bezoekt ik India, waar mijn vrouw vandaan komt. Veel Indiërs kunnen je haarfijn uitleggen waarom de Engelsen de schuld zijn van alle problemen in hun land. Diezelfde Indiërs voelen nog steeds een speciale band met Engeland, zijn in veel opzichten 'Engelser' dan de Engelsen. Zo'n band hebben wij met Indo-

nesië niet. Zelfs de relatie met Suriname, dat veel recenter onafhankelijk is geworden, is slecht. Ook de verhoudingen binnen het huidige Koninkrijk, met Aruba en de Nederlandse Antillen, staan onder hoge spanning.

Volgende week ga ik naar Curaçao, waar ik met verschillende mensen wil spreken over de toekomst van het eiland. Curaçao wil meer onafhankelijkheid. Nederland is bereid de grote schulden van het eiland te saneren, maar stelt in ruil daarvoor een aantal eisen. Het eiland moet beter worden bestuurd en de financiën moeten op orde worden gebracht. Ook moet meer worden geïn-



vesteerd in onderwijs en zorg, werkgelegenheid en armoedebestrijding. Curaçao is geen arm eiland – het gemiddeld inkomen is veel hoger dan in bijvoorbeeld EU-land Roemenië. Maar de sociale verschillen zijn erg groot. Op het eiland wonen veel rijken, veelal buitenlan-

ders, maar er zijn ook veel armen en werklozen. Ongeveer 30 procent van de bevolking moet rondkomen van minder dan 215 euro per maand. Veel rijken dragen nauwelijks bij aan het welzijn van het eiland: internationale bedrijven zijn gevestigd in speciale economische zones, waar zij nauwelijks belasting betalen. Veel jongeren zien geen toekomst meer op het eiland en vluchten naar Nederland, waar zij evenmin een toekomst hebben. Het gaat niet goed met Curaçao. Het bestuur is te zwak. De inkomsten zijn te gering. En de tegenstellingen zijn te groot. Bovendien is onder de bevolking grote verdeeldheid over de

toekomstige verhoudingen. Bestuurders, in Nederland en op Curaçao, hebben tot nu toe vooral veel ruzie gemaakt. Volgende week hoop ik ook andere mensen op Curaçao te spreken. Hoe zien zij de toekomst van hun eiland? En welke bijdrage zijn zij bereid te leveren? En hoe kunnen wij voorkomen dat we opnieuw een oud-kolonie van ons vervreemden?

Ronald van Raak is Tweede Kamerlid voor de SP. Hij is ook lid van de vaste commissie Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken (NAAZ). Deze column is vrijdag verschenen als weekblog voor dagblad Trouw.

Complottheorieën

HET HEEFT er alle schijn van dat de bevolking van Curaçao onderwerp is van aanslagen. Te zot voor woorden werd het afgelopen donderdag in de Statenvergadering (zie Amigoe 7 augustus) waarin de obesitasproblematiek werd besproken.

Onafhankelijk Statenlid Anthony Nicolaas wist mee te delen dat de Chinezen ons stelselmatig aan het vergif-tigen zijn met hun vette hap. De Chinezen zijn volgens deze 'volks'vertegenwoordiger bezig het volk van Curaçao en Bonaire vet te mesten. Zelf eten de Chinezen gekookt mager voedsel. "Op iedere hoek van de straat heb je een Chinees. Dit is niet goed voor onze gezondheid", weet meneer Nicolaas te melden. Vetzucht is inderdaad een pro-

bleem op Curaçao. Pastechi's 's morgens voor het werk. Lokale kroketten gevuld met een substantie die verdacht veel weg heeft van stopverf en die goed zijn voor drie dagen constipatie. Noem maar op. Maar daar ligt het niet aan. Nee, het zijn de Chinezen. We weten allemaal dat de Chinezen bezig zijn met een wereldwijde economische expansie. Kennelijk heeft Curaçao iets wat zij heel goed kunnen gebruiken en loopt de Curaçaose bevolking daarbij in de weg. Op deze slinkse wijze zijn de Chinezen bezig dat probleem uit de weg te helpen.

Kom op, meneer Nicolaas. Deze hardwerkende groep mensen op ons eiland maakt dat we op alle dagen van de week onze boodschappen op de meest vreemde uren kunnen

doen en waar we een ijskoude Polar kunnen drinken. Obesitas is een probleem inderdaad, maar het is wel heel erg goedkoop om één bevolkingsgroep hiervoor als verantwoordelijke op te voeren. Overigens, zegt het spreekwoord 'ieder pondje gaat door het mondje' u iets? Het ligt nooit aan ons, het zijn altijd de anderen. Als slot nog een gezegde: 'Steek uw hand in eigen boezem'.

ROB VAN REUSEL
Curaçao

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar redactie@amigoe.com.

Schipbreuk bij 'Kees'

De zes cilinders en de 175 PK draaiden heerlijk, totdat plotsklaps al dit vermogen in één keer uitviel en wij in toch wel ruwe zee daar kwamen te dobberen. De opvarenden keken verschrikt naar de kapitein en ik probeerde mij er dus snel van te vergewissen wat er aan de hand was. De benzine-meter gaf aan dat er nog minstens zo'n 65 liter benzine moest zijn, maar naar later bleek, was de benzinepomp defect geraakt en de motor was dus ook niet meer aan de praat te krijgen. We dreven langzaam maar gestaag op de rotsachtige kust van af en ik gaf dan ook snel opdracht aan de medeopvarenden om de zwemvesten aan te trekken.

Om nog onduidelijke reden kon ik via de VHF radio geen contact krijgen met de kustwacht, maar met het mobieltje lukte dat wel en na maar één keer overgaan kreeg ik een rustige en adequaat reagerende meneer te spreken, die snel al mijn gegevens opnam en mij belofte om mij zo spoedig mogelijk terug te bellen. In no time belde deze kustwacht ook terug om mij te vertellen dat er vanuit de kustwacht hulp onderweg was, maar dat hij ook een schip van de duikschool Habitat aange-stuurd had om naar ons uit te kijken. Nou, deze informatie bracht onder de opvarenden wel wat rust ondanks dat de boot stuurloos ernstig tekeering op de golven.

Met tevreden verbazing zag ik dat er na enkele minuten in de verte met hoge snelheid een boot aan kwam varen, waarvan naar later bleek van de bovengenoemde duikschool Habitat en de bemanning daarvan probeerde ondanks de hoge golven langszij te komen om van ons een sleeptouw aan te pakken. Dit lukte en in overleg gingen eerst vrouwen en kinderen (en pup) bij hun aan boord en werden we vriendelijk onthaald en gerustgesteld (vooral de kinderen). De duikonderneming was zelfs zo vriendelijk om ons kosteloos even naar Daaibooi te slepen

(chapeau!) en we konden daar bij de natuurlijke slipway afmeren. De schrik zat er bij de onervaren opvarenden toch nog wel flink in, dus nu maar even vaste grond onder de voeten en dus van boord om bij 'Kees' even een versnapering te halen. Nog voordat we het beton van dit strandpaviljoen konden betreden kwam daar een makamba-medewerker (zonder verstand van gastvrijheid) ons met ogen op steeltjes vertellen dat die hond niet op dit strand mag en dat we weg moesten gaan. Mijn partner, die de pup op haar arm had, probeerde nog aan hem uit te leggen wat ons vlak daarvoor nog was overkomen, maar deze werknemer bleef breed geschouderd ons de toegang versperren en bleef herhalen dat we met die rothond van het strand moesten. Nu weet ik heus wel na vijf jaar woonachtig te zijn op Curaçao en dus een geregelde

klant van Kees te zijn, dat er op Daaibooi officieel geen honden mogen komen, maar jeetje, eerst even luisteren meneer de medewerker en dan was de tussenoplossing met een schaduwwijk plekje en min of meer uit het zicht van andere badgasten toch een goede oplossing geweest, zodat we de trailer konden ophalen en dan met vriend en familie gewoon konden vertrekken. Na dit incident even te hebben laten bekomen ben ik teruggelopen om te kijken of Kees er eigenlijk wel was, want ik wilde als vaste klant wel even mijn beklag bij hem doen, maar ik kreeg van deze heer te verstaan dat Kees er die dag niet was en hij begon mij gelijk uit te foeteren. Toen ik hem daarbij vertelde dat ik bij deze houding geen voet meer op dit strandpaviljoen zou zetten, riep deze proleet dat ik hem dat moest beloven. Nou Kees, ons zie je dus nooit meer. Dag Kees.

HANS STADT
Curaçao

Advertentie Curaçao

 **Curaçaosche Hartstichting**
Fundashon Kuida Nos Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Advertentie Curaçao

www.links.com

Cursuskalender aug-dec 2009

Maneho Básiko pa Supervisor®

Begindatum: dinsdag 25 augustus 2009

Beginselan van de Financiële Administratie

Begindatum: woensdag 26 augustus 2009

Effectief Soliciteren

Begindatum: dinsdag 25 augustus 2009

Customer Service & Handling

Customer Complaints

Begindatum: donderdag 27 augustus 2009

Mandarin - Official Chinese for beginners

Begindatum: zaterdag 29 augustus 2009

Interpreteren van de Jaarrekening

Begindatum: woensdag 9 September 2009

Moderne Bedrijfsadministratie (MBA)

Begindatum: dinsdag 22 September 2009

Maneho na Nivel Mediano®

Begindatum: donderdag 24 September 2009

Projectmanagement

Begindatum: dinsdag 29 September 2009

Crisis Management

Datum: woensdag 30 September 2009

Time Management

Data: maandag 28 en dinsdag 29 September 2009

Medewerker Logistiek

Begindatum: dinsdag 13 oktober 2009

Heldere Beleidsnota's Schrijven

Begindatum: woensdag 14 oktober 2009

Zakelijke Communicatie

Begindatum: donderdag 22 oktober 2009

Bedrijfseconomische Beroepsvorming

Begindatum: woensdag 28 oktober 2009

Winstbelasting

Data: woensdag 4 en donderdag 5 November 2009

Administratief Assistent(e)

Begindatum: dinsdag 10 November 2009

Business Media Strategies

Datum: woensdag 25 November 2009

Portugees - voor beginners en/of gevorderden

Begindatum: zaterdag 28 November 2009

Praktijkdiploma Boekhouden (PDB)

Begindatum: in afwachting

Nederlands Spreekvaardigheid

Begindatum: in afwachting

Verdere informatie en inschrijving

Voor verdere informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Marieke Stegeman, Jouraine Da Costa Gomez** of **Jeannette Rudolf** op:

Tel. 736 0340

U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar: info@links.com

Linkels
Van Wilgen

Bedrijfsopleiding
en Training

ZE ZIJN ER WEER !!

 **WESTPOINT**

SPLIT-UNITS

INSTALLATIE GRATIS
(t/m 5 meter piping)
inclusief bracket!

9000 B.T.U. 825,- **12.000 B.T.U. 925,-** **18.000 B.T.U. 1299,-** **24.000 B.T.U. 1699,-**

*** Energy Saving * Compact Design * Silent Operation**

***Wireless Remote Controle**

De enige geautoriseerde dealer op Curaçao.

9000 B.T.U. 549,- **12.000 B.T.U. 699,-** **18.000 B.T.U. 899,-**

GARANTIE: 1 jaar op airco & 5 jaar op compressor

Ook verkrijgbaar Split-Units van 30.000 en 36.000 B.T.U.

 **WESTPOINT**

 **polytronica**



Schottegatweg Oost 14 Tel.: 736-5787 / 736-5785 Fax.: 737-1198 • 77 Shopping Center Jan Noorduynweg, Tel.: 888-4555

Kurso

MANEHO NA NIVEL MEDIANO®
(Middle Management na Papiamentu)

Si bo ta trahando komo mènèdjer òf bo tin e aspirashon di bira esei, esaki ta e kurso pa bo! Den 2 módulo bo ta siña tur kos tokante komunikashon, organisashon, maneho di personal i maneho finansiero den un empresa. E kurso ta hopi amplio i ta kompletamente basá riba e realidat di nos organisashonnan Antiano. Tur loke bo ta siña bo ta praktiká pa medio di kaso ku ta trata duran-te e lèsnan.

Fecha di komienso
Djaweps, 24 di Sèptèmber 2009

Durashon di e kurso
24 seshon di kada un 2,5 ora

Dosente
E kurso ta wòrdù duná dor di un tím di dosente, kada un ku un konosimentu i eksperensha grandi riba nan tereno spesífiko

Gastu
Naf. 2.940,00 inkluyendo OB i material
Pa mas informashon òf inskripshon por tuma kontakto ku **Marieke Stegeman, Jouraine Da Costa Gomez** òf **Jeannette Rudolf** na:

Tel. 736 0340
Por registrá tambe via di nos wèpsait òf dor di manda un e-mail pa: info@links.com

Linkels Van Wilgen

Bedrijfsopleiding
en Training

DE CULTURELE AGENDA

Kunst & Expo's Dans & Theater Boeken & Literatuur
Muziek & CD's Nieuw & Opmerkelijk

Week 10/8 – 16/8

Expo's: Voor de maand augustus heeft **Gallery Alma Blou** een groepsexpositie samengesteld van kunstenaars die niet op het eiland wonen maar wel op de een of andere manier verbonden zijn met Curaçao. De expositie is samengesteld uit werken van de kunstenaars Elisa Lejuez, Stella Fraai, Wilson Garcia, Ras Mosera, Clemens Briels, Trudy Canwood, Fred Breebaard,, Nelson Carrilho, Paula Evers, Roland Richardson, Jose Capricorne, Lucia Trifan en Vincent Jon Tjin Fa.

In **Mon Art Gallery** is een aanvulling te zien op de expositie Biosphere van Eveline Kolijn, namelijk acrylschilderijen van de zee flora en -fauna van **Agnes Schoots** die de schoonheid van de natuur onder water tonen; de vele tonen en tinten op het doek ontstaan uit een minimum aantal kleuren op haar palet. In DE Lunchroom & Crafts worden schilderijen van baaien en flamingo's geëxposeerd van Nel-An van Eenennaam en de Tjapo Art (stippeltjeskunst) van Joanne den Dulk. In het café van Albert Heijn hangen de flamingo's van Hilma Koeiman.

Noteert u alvast: Op 22 augustus, van 10.30 uur tot 13.00 uur, heeft Gallery Alma Blou een expositie van originele Ansichtkaarten van 1890 tot 1950. Tevens zal Rob van de Berg aanwezig zijn om het boek prentbriefkaarten van Curaçao te signeren. In september zal Suzet Rosaria in Gallery Alma Blou exposeren, in oktober Yvonne van Gogh en in november Vincent Jon Tjin Fa.

Op 29 augustus treedt **Juan Luis Guerra** op in het Rif Amfitheater; in augustus zullen bij Mon Art Gallery exposeren **Ciro Abath, Elvis Lopez en Alfonso de Windt** uit Aruba. In november volgen krachtig en breekbaar de porseleinen halskettingen en andere kunstwerkjes van **Evelien Sipkes**: koralen, zeeappels en schelpen; zoals altijd uiterst gedetailleerd.

Bij Landhuis Bloemhof zal in november **Robert van Haren** exposeren.

11 november: tentoonstelling van de verzamelde werken van de beroemde schilder Manfred Schwartz in D'Art Gallery te Scharloo Abou.

11 en 12 november: zestiende editie van de Studie- en Be-roepenmarkt Curaçao in het World Trade Center.

Stuur z.s.m. uw info door naar agenda.cultuur@gmail.com

Gezondheidsbeurs in vastenperiode

WILLEMSTAD — Na diverse radioprogramma's en een tv-programma zet Fundashon pa Motivá i Rekrea nu een volgende stap en gaat een gezondheidsbeurs organiseren: Bo salú den balansa. Deze moet zondag 28 februari 2010 plaatsvinden in de Exhibition Hall van het WTC.

Het radioprogramma 'Diabetes mellitus, voorkomen is beter dan genezen' is al meer dan zeven jaar zaterdagavond op Radio Direct te beluisteren. Al bijna vijf jaar is er op de woensdagavond het programma 'Bo salú den balansa'. Dat besteedt aandacht aan alles dat met gezondheid, psychische en fysieke conditie, innerlijke en uiterlijke schoonheid en voeding te maken heeft.

In september 2008 begon de stichting ook met het tv-programma 'Bo salú den balansa' dat op dinsdagavond kwart over negen uur door TeleCuraçao wordt uitgezonden. De gezondheidsbeurs vindt bewust in de vastenperiode plaats, direct na het carnaval 2010. "In deze periode besteedt bevolking van Curaçao meer aandacht aan hun gezondheid, het ligt voor de hand dat men na een periode van feesten en eten geïnteresseerd is in een dieet, een gezonde(re) leefwijze, sport et cetera." Die 28e februari kan met zich tussen tien uur 's ochtends en tien uur 's avonds laten informeren over gezondheid. "Om de gezondheidsbeurs mogelijk te maken hebben we de steun en samenwerking nodig van onze stakeholders (of standhouders) die een booth of space only kunnen huren en zodoende deze dag van de gezondheid voor de bevolking van Curaçao tot een succes maken", aldus de organisatie. Voor de beurs wordt de WTC Exhibition Hall in vier zones opgesplitst. Zo is er een zone met medisch specialisten, een zone met alles rond het thema sport en wellness, en een zone met informatie over gezonde voeding met de mogelijkheid tot het proeven van 'healthy bites en drinks'. De vierde zone heeft als thema algemene gezondheid en verzorging.

Demonstraties
Er zullen demonstraties zijn en medici zullen de hele dag

lezingen houden in WTC Room Katuna. Onder alle bezoekers worden leuke en gezonde prijzen verloot zoals abonnementen voor de gym, consulten bij een diëtiste, waardebonnen voor ontspanningsmassages, gezonde voedingsproducten en veel meer. Samen met alle bezoekers en standhouders zullen drie instanties gekozen worden die in de speciale tv-uitzending na de beurs een gift namens de organisatie krijgen. De organisatie reserveert een deel van de entreegelden en de netto-opbrengst hiervoor. Tijdens de beursdag is de WTC Exhibition Hall rookvrij, daarnaast worden in overleg met een diëtist en The Trader gezonde snacks en drinks verstrekt.

Op de website www.denbalansa.com kan meer informatie omtrent Fundashon pa Motivá i Rekrea verkregen worden (via de groene banner klikken naar de beursite www.denbalansa.com/gezondheidsbeurs). Elke maandag is er een update van de website.

Groep Muzikantíos bovengemiddeld

Zondag vier uur 's middags: een hele drukte bij de muziekacademie, waar het publiek toestroomde om de muziekgroep Muzikantíos te gaan beluisteren, die elkaar weer na lange tijd weer eens ontmoetten en het plan opgevat hadden een concert in de Akademia di Musica te geven.

Een groep van zeven muzikanten: twee kuartaspeelsters, een basgitaar, bongodrum en een drietal pianisten die van zich zouden laten horen. Een keur van de meest bekende Antilliaanse pianomuziek is de revue gepasseerd met de pianisten Juri, Jaier en Joshue die alledrie het amateurschap al lang zijn gepasseerd. Jaier studeert momenteel aan het conservatorium in Rotterdam. Juri beet het spits af met een uitvoering van 'Pourquoi souffrir' van componist De Lima. Van het bestaande notenbeeld blijft bij een pianist in Antilliaanse pianomuziek nooit veel over. Na het thema dat genoteerd staat is de pianist vrij om zijn fantasie op het stuk los te laten en het stuk met zelfbedachte variaties verder te lijf te gaan, zodoende soms een heel nieuw stuk creërend. Met een feil-



Foto: Edsel Simba

loze techniek vertolkte hij de volgende mazurka, polka en wals. Pianist Joshue kwam zijn opwachting maken met een wals, een polka en een danza. Een Curaçaose danza is typisch van constructie. Die begint met een polkaritme. Na een maat of acht volgt een dominant-akkoord meestal met een notenslinger (arpeggio heet zoiets officieel) waarna de eigenlijke

danza begint. We beluisterden de wals 'Margarita' en veel succes oogstte hij met de laatste tumba. Jaier kwam zijn opwachting maken met Edgar Palms 'Akademia', gevolgd door een compositorisch nogal rommelige wals, met de wals 'Amarillo' tot besluit. Zijn puntgave techniek en muzikaal inzicht dwongen ieders bewondering af. Ook

het spel van Juri is bovengemiddeld. Toen brak langzamerhand het einde van het concert aan. Met 'Abo So'? Nee dus. Met 'Atardi'? Nee dus. Met 'Esqueleto', ditmaal uitgevoerd door de directeur van de muziekacademie Edsel Provence die alle nummers aan elkaar sprak? Ja dus.

Iman Landheer

Beste salsadansers



Foto: Edsel Simba

WILLEMSTAD — Taitienne Walter en Cristel Beijkirch wonnen in het weekeinde de zesde editie van de salsadanswedstrijd van de Curaçao Salsa Tour. Het koppel schotelde het publiek de mooiste danspasjes en capriolen voor op het podium in het World Trade Center (WTC) te Piscadera. Walter die op Curaçao is geboren en de Amsterdamse Beijkirch dansen sinds 2004 samen in de dansgroep Matanza en ze treden als koppel sinds 2005 op. Het paar sleepte met de overwinning een prijs 3500 dollar in de wacht.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com



Advertentie Curaçao



AFAS Business Software International B.V. is een groeiend bedrijf en loopt qua techniek en innovatie voor op de concurrenten. Ben je nieuwsgierig, jong en zoekende naar een prachtige uitdagende baan, dan is dit het juiste moment. AFAS is op zoek naar een:

Supportmedewerker

Wat ga je doen?

In een opleidingstraject van twee maanden in Nederland word je klaar gestoomd om aan het werk te gaan. Samen met je collega's adviseer je onze klanten over de toepassingsmogelijkheden van ons softwaresysteem AFAS Profit. Je zorgt voor het afhandelen van klachten en het oplossen van problemen, die zowel van productinhoudelijke als computertechnische aard zijn. Ook behandel je mondelinge en schriftelijke supportaanvragen. Je werkt met ondersteuning van geavanceerde apparatuur en moderne software.

Wat verwachten we van je?

Voor deze functie is een HBO opleiding en affiniteit met automatisering vereiste. Je beschikt over een klantvriendelijke en servicegerichte instelling. Ervaring met ERP systemen is een pre. Je bent communicatief vaardig en stressbestendig. Je spreekt vloeiend Papiaments, Nederlands en Engels.

Wat mag je van ons verwachten?

Onze cultuur is informeel en open en kenmerkt zich door teamgeest, pragmatisme en sterke betrokkenheid. We bieden een verantwoordelijke functie bij een professionele en innovatieve onderneming. Je komt in een stimulerende werkomgeving terecht, waar collegialiteit en een goede werksfeer voorop staan. Je inzet wordt uiteraard beloond met een uitstekend pakket primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden. Ook zijn er volop opleidingsmogelijkheden, zowel intern als extern.

Meer informatie over deze vacature

Voor meer informatie over deze vacature neem je contact op met onze afdeling personeelszaken. Stuur een mailtje naar info@afas.com (onder vermelding van "Vacature Supportmedewerker") of bel naar: + 5999 – 736 5051

Advertentie Curaçao

MOM & CO
Back to school
Bij ons kunt u terecht voor:
→ Kinderkleding
→ Sokken
→ Schoenen

Maak kans op:

- Gratis kleding outfit
- Ipod shuffle
- Goed gevulde schooltas

Promenade Shopping Center
Openingstijden: Maandag t/m Vrijdag 09.00 - 18.00 uur non stop
Zaterdag 10.00 - 18.00 uur non stop
Telefoon: 736 0755

Advertentie Curaçao

Petra says: (9:21:03 PM)
Het gaat echt goed met Jolien op school

Unice says: (9:21:32 PM)
Hoe bedoel je...?

Petra says: (9:21:40 PM)
Ze is weer vrolijk en gemotiveerd. Morgen gaat ze naar het feestje van Esmé

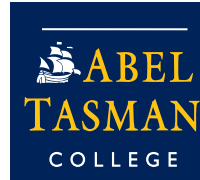
Unice says: (9:22:27 PM)
En haar Spaans.....????

Petra says: (9:22:56 PM)
Met die extra lessen gaat dat stukken beter. Dat heeft haar leerlingbegeleidster meteen geregeld

Unice says: (9:23:22 PM)
Goed te horen...en... gaan jullie nog weg deze zomer?

Petra says: (9:24:03 PM)
Ja, naar Colombia, Jolien wil haar Spaans uitproberen

ATC, een geslaagde start.



ATC is eigentijds onderwijs met goede resultaten. Kinderen moeten zelfstandig worden en eigen keuzes maken. Ze hebben ook sturing nodig en discipline. Wij combineren dat met degelijk klassikaal onderwijs en intensieve persoonlijke begeleiding.

Geïnteresseerd?

Bel voor een persoonlijke afspraak:
737 1046

www.abeltasmancollege.net

Benzine weer duurder

KRALENDIJK — Voor de tweede keer in korte tijd gaan de brandstofprijzen omhoog. Nog geen anderhalve maand geleden werden de prijzen ook al opgeschroefd.

Als reden voor deze verhoging geeft het Bestuurscollege de gestegen olieprijs. Met ingang van vandaag kost een liter benzine ongeloof (super) maximaal 2,02 gulden, een verhoging van 10 cent. Benzine geïmporteerd (regulier) komt op 1,99 gulden per liter, dat is ook 10 cent meer. De prijs van diesel wordt met 13 cent het meest verhoogd naar maximaal 1,16 gulden per liter.

PHILIPSBURG — De St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF) kampt nog steeds met de rode cijfers. De stichting heeft een tekort van 120.000 dollar.

Ondanks niet-aflatende pogingen om fondsen te werven, is het moeilijk voor de stichting om het hoofd boven water te houden. De verslechterende economie maakt de situatie er niet eenvoudiger op. Sponsors die de stichting jarenlang steunden willen niet nog meer bijdragen en sommigen stoppen er helemaal mee.

Voorzitter van SCDF Gina Illidge verklaarde dat het be-

stuur woensdag bijeenkomt om te bekijken hoe de stichting uit de penibele toestand kan komen en weer vooruit kan. SCDF moet dienstverleners nog betalen en is ook het prijzengeld over 2008 nog schuldig aan de winnaars van dat jaar. Terwijl er gekeken wordt naar alle mogelijkheden om steun te verkrijgen, wordt er ook gedacht aan het afsluiten van een lening. “We zitten in

deze onfortuinlijke situatie als gevolg van evenementen die zonder goedkeuring door het bestuur plaatsvonden tijdens het carnaval dit jaar”, zei Illidge. “Maar het is onze verantwoordelijkheid en ik heb er vertrouwen in dat we een oplossing vinden.” “De afgelopen twee jaren zijn moeilijk geweest, maar we hebben de kans om orde op zaken te stellen. Dat is ons doel”, aldus de voorzitter. Illidge bedankte de personen die hun prijzen nog moeten ontvangen voor hun geduld. Ze verzekerde hen ervan dat SCDF werkt aan het oplos-

sen van de financiële problemen. “Iedereen is heel geduldig geweest en heeft ons gesteund tot nu toe. We hebben de situatie uitgelegd en we denken dat ze het begrijpen. We zullen ons houden aan onze verantwoordelijkheid. Het duurt alleen langer dan gebruikelijk als gevolg van situaties die buiten onze macht lagen.” Ondanks de financiële moeilijkheden, zei Illidge, kijkt SCDF naar het volgende carnaval. “Carnaval stopt nooit. Het werk gaat door. We moeten met de complicaties werken.”

Optocht Awor T’e Ora voor referendum

KRALENDIJK — Awor T’e Ora gaat door met haar strijd om zo snel mogelijk een referendum te krijgen over de toekomstige status van Bonaire, voordat het eiland ‘met handen en voeten aan Nederland gebonden is’.

Op 5 september houdt Awor T’e Ora daarom een optocht. Organisator Jopie Giskus roept de bevolking op om stickers en T-shirts op te halen met de tekst ‘referendum awor’ (refe-

rendum nu). “De leiders van de UPB hebben het volk nooit geïnformeerd dat de keuze voor integratie binnen Nederland betekent dat een andere optie voor altijd uitgesloten is”, verklaart Giskus. Voormalige regeringspartij UPB heeft met Nederland onderhandeld over de toekomstige status van Bonaire als openbaar lichaam. Huidige regeringspartij PDB beloofde bij haar aantreden in juni een referendum te organiseren.

Nieuw belastingstelsel nog in ontwikkeling

KRALENDIJK — Het nieuwe belastingstelsel voor de BES-eilanden is nog in ontwikkeling en zodra daarover meer bekend is, wordt de bevolking via een informatiecampagne op de hoogte gesteld van de veranderingen. Dat heeft kwartiermaker van de Belastingdienst Hans Visser vorige week toegezegd aan gedeputeerde Pancho Cici-

lia. Visser heeft de gedeputeerde ook uitleg gegeven over de inhaalslag die nu wordt gemaakt bij de belasting. Eind van dit jaar moeten de achterstanden in aanslagen zijn ingehaald. In het kader daarvan worden verschillende controles gehouden op grondbelasting en loonebelasting. Ook worden bedrijven gecontroleerd op het doen van aangiften.

Dramatisch ongeluk door falende remmen

THE BOTTOM — Een frontale botsing tussen een Daihatsu personenauto en een Nissan pick-up hield het verkeer op de weg naar Booby Hill/The Level donderdagavond negentig minuten staande. Er waren twee ambulances, ziekenhuispersoneel, politie, brandweer en meer dan honderd toeschouwers ter plaatse.

De pick-up, eigendom van een duikshop, kwam van de heuvel af, toen de chauffeur de controle over de wagen verloor als gevolg van falende remmen. De truck knalde frontaal op de Daihatsu die in tegenovergestelde richting reed. Chauffeur van deze auto was de lokale zakenvrouw Judy Stewart.

Haar auto spinde in het rond en kwam uiteindelijk tot stilstand. De truck, met vier passagiers, waarvan er drie in de laadbak zaten, raakte een muur en bleef daarlangs naar beneden gaan, tot ook dit voertuig tot stilstand kwam. Stewart, die alleen in haar auto zat, en de vrouwelijke passagier in de cabine van de pick-up, moesten



Het verkeer was anderhalf uur gestremd.

voor behandeling naar het ziekenhuis. Stewarts echtgenoot was snel ter plaatse en kon met zijn vrouw mee naar de Eerste Hulp. Ze was niet ernstig gewond, maar werd

enige tijd onder observatie gehouden. De passagier van de pick-up had een kleine hoofdwond en werd na de nodige onderzoeken weer uit het ziekenhuis ontslagen.

Beide auto's liepen zware schade op. Inspecteur van politie Wendell Thode zei dat beide auto's total loss leken. De pick-up werd naar het politiebureau gesleept voor

nader onderzoek. Thode zei dat de brandweer een grote hulp was geweest bij het weghalen van de auto's, zodat het verkeer weer op gang kon komen.

Hond doodgestoken, belangengroepen woedend

PHILIPSBURG — Een hond werd vrijdag doodgestoken en in telefoondraad gewikkeld aangetroffen in Cole Bay, naast Bobby's Marina. Het aantal gevallen van dieren mishandeling loopt op en belangengroepen zijn woedend.

“Het dier was talloze keren gestoken en had te lefoondraad om zijn nek. Waarom zijn mensen zo wreed?”, vroeg Ting Howell, die de hond vond, zich af. Voorzitter van Animals R Friends (ARF) Monique Hofman noemde het doden van de hond ‘een laffe daad tegen een klein wezen’ en zei: “Het is absoluut afschuwelijk.” Er zal aangifte gedaan worden bij de politie en

gehoopt wordt dat er onderzoek gedaan wordt om te achterhalen wie verantwoordelijk is voor de dood van het dier.

Hofman zei dat ondanks de constante pogingen om er via de media aandacht voor te vragen, het geweld tegen dieren doorgaat. “Het is teleurstellend. We proberen mensen te leren om voor dieren te zorgen en deze niet te mishandelen.” Ook St. Maarten Animal Welfare Foundation veroordeelde de laffe daad. St. Maarten Animal Rescue Team (Smart) liet weten onlangs een verlaten pup te hebben gevonden onder een berg bouwafval. Als het dier niet was weggehaald was het gestorven aan verwondingen of verhongerd.

Gebe ontkent beschuldigingen vakbond

PHILIPSBURG — De directie van utiliteitsbedrijf Gebe ontkent de beschuldigingen van de United Federation of the Windward Antilles (UFA) dat er sinds het aantreden van William Brooks als directeur twee jaar geleden werknemers geslachtofferd worden en er meer schorsingen plaatsvinden.

De vakbond uitte zijn klachten dinsdag tegenover het Bestuurscollege. UFA was uitgenodigd voor een vergadering met het BC. UFA adviseur Willy Haize zei na afloop dat

de bijeenkomst niet vruchtbaar was omdat ‘de handen van het BC, net als die van de Raad van Commissarissen van Gebe, gebonden zijn’. Commercieel manager Steve Duzanson ontkent dat medewerkers slecht worden behandeld. Volgens hem zijn er niet meer schorsingen dan anders. Ook zegt hij dat er niemand een promotie is misgelopen vanwege onenigheid met de directie. Haize noemde specifiek Irvin Jack als slachtoffer van het management. Jack zou zijn afgewezen voor een managementfunctie omdat hij

lid is van de vakbond. Haize zegt dat beschuldigen vanuit het bedrijf dat medewerkers apparatuur saboteren vanwege hun issues met het management ongefundeerd zijn. Sterker: hij wijst de directie aan als schuldige, omdat die niet voor onderhoud zou zorgen en geen reserveonderdelen bestelt. Volgens Duzanson is hier niets van waar. “Onderhoud wordt methodisch uitgevoerd door de technici. Onderdelen die regelmatig vervangen moeten worden, zijn altijd op voorraad”, aldus de manager.

Advertentie Curaçao

Miss Ann Boattrips Voor meer informatie of reserveringen bel 767-1579 of 560-1367

Ontdek zelf de natuurlijke schoonheid van Klein Curaçao

Overnacht van zaterdag 29 op zondag 30 augustus op klein Curaçao

Neem je eigen spullen mee en je betaalt alleen de boottrip

*Naar Klein Curaçao. V.a fl. 60,- p.p. Van: 7.00 uur tot 18.00 uur Incl: ontbijt-bbq- lunch- softdrink- ligstoel- schaduwplaats- duikbril fl. 135,- Op: zon- woens, vrij- zat.

Advertentie Curaçao

Taal is de key voor communicatie

The University of the Dutch Caribbean biedt vanaf september 2009 op basis van de Common European Framework of Reference (CEFR) de volgende taaltrainingen aan:

Nederlands: Nederlands voor anderstaligen (verschillende niveaus) en bedrijfsrespondentie.

Engels: General & Business communication

Spaans: de Elemental hasta Avanzado

Papiamentu: di Elemental pa Profeshonal

The University of the Dutch Caribbean • Landhuis Groot Davelaar z/n • Tel: 738 3340 • Fax: 738 3320

Inschrijf- en informatiebijeenkomsten

Dinsdag 11, 18, 25 augustus 17:00 - 19:00

Donderdag 13, 20, 27 augustus 17:00 - 19:00

Zaterdag 22, 29 augustus 10:00 - 12:00

UDC THE UNIVERSITY OF THE DUTCH CARIBBEAN

UPB vraagt vergadering Eilandsraad aan

KRALENDIJK — Op verzoek van de UPB-fractie wordt morgen een openbare vergadering van de Eilandsraad gehouden. De oppositiepartij wil vooral van gedeputeerde Marugia Janga horen wat de huidige stand van zaken is op de terreinen waar zij verantwoordelijk voor is. Dat zijn onder meer gezondheidszorg, staatkundige structuur, sociale zaken en welzijn. Agendapunten voor de komende vergadering zijn dan ook het beleid van de gedeputeerde op die punten en de stand van zaken in het kader van de staatkundige veranderingen.

Advertentie Curaçao

NOG STEEDS GEEN SCHOOL-SCHOENEN ??

DE DUIZENDPoot
tiener- en kinderschoenen

Kaya Oy Sprock 42
Toni Kunchi - Tel.: 736.8661
Open: Ma. t/m vrij.: 2.30 - 6.00
Za.: 9.00 - 2.00 non stop

Advertentie Curaçao

Cactus Accounting Services

Cactus Accounting Services is looking for one person to join their friendly team. The position is described as follows:

Administrator

Major tasks include:

- Preparing tax returns for Personal Income Tax and Corporate Profit Tax;
- Preparing year-end closing and periodic financial statements that are proper, timely, complete and accurate;
- Working closely with, and when necessary, perform certain functions of the Manager/Director;
- Creating letters of objection as well as petitions for time extensions for the appropriate government tax agencies;
- Handling and negotiating tax payment agreements with the appropriate government tax agencies;
- Making sure that all deadlines for client tax matters are met.

Requirements:

- MBA diploma in business economics;
- 5 to 7 years experience in a business administrative position;
- Excellent computer knowledge of Word and Excel programs;
- Knowledge of QuickBooks Enterprise Solutions and Payroll4 programs;
- Capacity to work efficiently in teams and on an individual basis;
- Good command of writing and language skills in English and Dutch;

Please submit CV and cover letter before Friday, 21st of August 2009.

Cactus Accounting Services is located at
Kaya Gobernador N. Debrot #52. Bonaire N.A.
Phone # 717-6033, Fax # 717-2292
Applications can also be submitted by email to: info@cactusaccounting.com

Na 22 minuten zat

Twee fans van Norwich (derde divisie) hebben gisteren van de Engelse politie een berisping gekregen voor het betreden van het veld. Het duo is niet van plan in herhaling te vallen, want ze hebben eigenhandig hun seizoenskaart vernietigd. Daarvan hadden ze in de nieuwe competitie welgeteld 22 minuten gebruikgemaakt. De twee supporters waren

hun ploeg halverwege de eerste helft van het openingsduel met Colchester (1-7) al helemaal zat. Bij een stand van 0-4 rende het boze koppel het veld op, verscheurde voor iedereen goed zichtbaar de seizoenskaart en wierpen de snippers naar de verbaasde coach Bryan Gunn. Voor de jaarkaarten hadden de twee fans ieder ruim 375 euro betaald.

Eenzame huwelijksnacht

Agenten hebben een zeer dronken bruid uit haar auto moeten bevrijden. Ze was door bezorgde passanten aangetroffen op een parkeerplaats in het West-Duitse Keulen. De vrouw sliep en liet zich door niets wekken. Nog gekleed in haar bruidsjurk en met de nodige wodka-flessen om zich heen, werd de

30-jarige zelfs niet wakker toen agenten een ruit van de afgesloten auto insloegen. Uiteindelijk kwam ze bij bewustzijn nadat ze flink was geschud. De eenzame bruid bleek al uren in de inmiddels snikhete auto te liggen, meldden Duitse media maandag. Van de bruidegom ontbrak elk spoor.

Verwarde man met wc-rol

Politieagenten wreven gisterochtend vroeg op de A20 bij Rotterdam eens goed hun ogen uit. Op de vluchtstrook van de snelweg zat een man te dutten op een registratiestoel. Hij droeg een EHBO-tasje en een oranje veiligheidsvest en had bovendien een wc-rol om zijn nek hangen.

De politie tast nog in het duister over de identiteit van de man, zo meldde ze gisteren. De verwarde man kon niet melden waarom hij op de A20 zat te slapen. Hij wilde wel kwijt dat hij naar de overkant van de snelweg wilde. Na onderzoek door een arts is hij overgebracht naar kliniek in Capelle aan den IJssel.

Vrouwen geven vaker toe

Hoewel vier op de vijf mensen vindt dat monogamie niet bestaat, zegt toch meer dan 90 procent van de mensen dat buiten de deur rommelen verkeerd is. Dat blijkt uit een onderzoek onder ruim vijfhonderd mannen en vrouwen, uitgevoerd door onderzoeksbureau Motivaction in opdracht van het glossy tijdschrift *Cosmopolitan*.

Het is opvallend dat anno 2009 steeds meer vrouwen toegeven dat ze het 'met een ander hebben gedaan'. "In 1991 gaf nog maar 7 procent dat toe in een onderzoek van het Nisso, nu kenniscentrum seksualiteit Rutgers Nisso Groep. Nu zegt 25 procent van de vrouwen dat ze vreemd zijn gegaan", aldus hoofddirectrice Claudia Straatmans van de Cosmopolitan. Uit de steekproef blijkt dat eens op de vier personen wel eens met een ander tussen de lakens is gekropen. Daarin krijgen vrouwen dus een steeds groter aandeel. Waar vrouwen vroeger veel meer tijd thuis doorbrachten, stappen zij volgens Straatmans nu veel meer in het wereldse leven 'en daar horen ook de verleidingen bij'. Volgens relatie therapeute en schrijfster Carolien Roodvoets zijn mensen van nature niet monogaam. "We kunnen er alleen niet mee omgaan." Volgens het magazine zijn niet alleen werk, sport en hobby's terreinen om in de verleiding te komen, maar



Waar vrouwen vroeger veel meer tijd thuis doorbrachten, stappen zij nu veel meer in het wereldse leven en daar horen ook de verleidingen bij.

zijn dat ook websites als Facebook, LinkedIn en Hyves. "Toch is dit niet de enige factor. Voor 44 procent van de vrouwen blijkt alcohol de drempel sterk te verlagen. Voor bijna de helft van alle mannen en vrouwen wordt de verleiding wel heel erg groot op het moment dat zij in een andere omgeving en buiten het vizier van hun partner zijn", zo concludeert Motivaction.

Mannen zouden vooral op zakenreisjes de koe bij de horens vatten. Zeker 35 procent van de vrouwen geeft dan ook toe zich zorgen te maken bij een zakelijke overnachting van hun man. Vrouwen zouden op zakenreis veel minder snel in de

Nepagent

Een 17-jarige jongen is in de nacht van zondag op maandag opgepakt omdat hij zich uitgaaf voor een politieagent. De jongen vroeg voorbijgangers in Arnhem naar hun identiteitsbewijs, maar bleek er zelf geen bij zich te hebben, meldt de website *Fok.nl*. Op een gegeven moment hoorden de gealarmeerde agenten vanuit een park hulpgeroep en zagen daarna drie jongens rennen. De nepagent gaf later toe dat hij en zijn vrienden zich baldadig hadden gedragen.

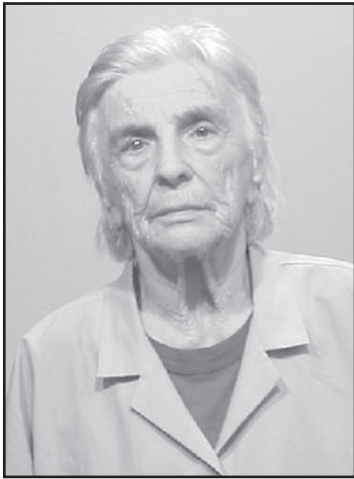
Verkeerde Sydney

Een Nederlandse opa en zijn 15-jarige kleinzoon dachten het afgelopen weekeinde naar het Australische Sydney te vliegen voor een vakantie bij familie. Ze kwamen ook in Sydney aan, maar niet 'down under'. Na de lange vlucht vanuit Amsterdam zette het duo voet aan de grond in Sydney, Canada. Dat meldden Canadese media maandag.

Het duo had zijn reis geboekt bij een Nederlandse reisagent en vloog met Air Canada. De vliegtuigmaatschappij regelde uiteindelijk een gratis overnachting in een hotel en zou het duo weer terugvliegen naar Amsterdam.

61 keer opgepakt

De 86-jarige Amerikaanse Ella Orko is afgelopen week-einde voor de 61e keer opgepakt wegens diefstal, meldt *NBC Chicago*. Al 50 jaar lang wordt de vrouw regelmatig in de boeien geslagen omdat ze weer een product uit een winkel heeft gestolen. Dit keer probeerde ze voor 250 dollar aan artikelen te stellen, die ze allemaal in haar broek had verborgen. Het ging om: twee potten antirimpelcrème, acht potten gezichtscrème, elf pakjes AA-batterijen, vijf blikken zalm en vier pakken oploskoffie. Door de jaren heen gebruikte de vrouw meer dan 20 verschillende schuilnamen om haar gênante geschiedenis als diefveeg te verbloemen. De politie overweegt nu om de vrouw onder elektronisch



Ella Orko gebruikte de afgelopen jaren meer dan 20 verschillende schuilnamen.

toezicht te stellen, om zo de notoire winkelplunderaar in het gareel te houden.

Seksuele groei verschilt

De seksuele ontwikkeling van jongeren verschilt sterk naar hun woonplaats. Jongeren die bij een afvalverbrandingsoven wonen, blijken veel minder hormonen in hun lijf te hebben. Een studie van de Vrije Universiteit Brussel en hun collega's van het Steunpunt Milieu en Gezondheid legt een verband met hogere lood- en cadmiumconcentraties in hun bloed. Die vervuulende stoffen uit verbrandingsovens vertragen de ontwikkeling van jongeren, zoals

de vorming van borsten en schaamhaar. De onderzoekers merkten dat vooral de Antwerpse jongeren zich trager seksueel ontwikkelen dan leeftijdgenoten in andere Vlaamse gebieden. De wetenschappers onderzochten 1679 jongeren van veertien en vijftien jaar oud, verspreid over 42 scholen in negen gebieden in Vlaanderen. De verschillen bleken aanzienlijk, zelfs na correcties voor leeftijd, gewicht, rookgedrag en anticonceptie.

Oeps, sorry

Een Australische man had iets te veel gedronken en heeft voor wat opschudding gezorgd in een hotel. Hij kwam in de hotelkamer van een verkeerde vrouw terecht. Die rende naar de badkamer toe omdat ze wakker schrok van de onvoorziene naakte gast die naast haar in bed gekropen was, zo staat in de *Southland Times* te lezen. De man bleek echter hele-

Wildplassen

Een 36-jarige man uit Tiel is door de politie betrapt tijdens het wildplassen bij het politiebureau in die plaats. De man was flink onder invloed van alcohol en had zelf niet door dat hij tegen het hek van het politiebureau stond te plassen. De overtreder heeft een bekeuring gekregen voor wildplassen.

Verloofd

De Zweedse prinses Madeleine (27), het jongste kind van koning Karel XVI Gustaaf en koningin Silvia, gaat trouwen. Madeleine heeft zich vandaag verloofd met haar vriend Jonas Bergström (30) met wie ze al zeven jaar een relatie heeft, meldde de persdienst van de Zweedse koninklijke familie vandaag. Een datum voor de bruiloft is nog niet bepaald.

Veertig geiten voor Chelsea

Veertig geiten en twintig koeien. Dat bood een 39-jarige Keniaan de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton voor de hand van haar dochter Chelsea. Volgens een correspondent van *CNN* ter plaatse was het geen slecht aanbod gezien de economische crisis, zo berichtte de Amerikaanse nieuwszender zondag. Clinton antwoordde dat Chelsea een onafhankelijke vrouw is, die zelf moet beslissen. "Maar ik zal dit aardige aanbod aan haar overbrengen", aldus de bewindsvrouw in Kenia. Godwin Kipkemoi Chepkurgor noemde Chelsea een 'mooie, gedisciplineerde

en natuurlijk overkomende vrouw'. Hij deed zijn aanbod voor het eerst negen jaar geleden, toen de toenmalige president Bill Clinton samen met Hillary en Chelsea Oost-Afrika bezocht. Hij schreef destijds een brief aan Bill Clinton. De Keniaan runt een kleine computerwinkel in Nakuru, een grote stad ten noordwesten van Nairobi. Hij verzekerde Clinton dat zijn echtgenote geen problemen had met het aanbod. "Ze luisterde naar de antwoorden van Clinton en klaagde niet", aldus Chepkurgor. Polygamie is legaal in het Oost-Afrikaanse land.

Vrouw simuleerde ontvoering

Een Guatemalteekse is in Barcelona gearresteerd wegens het simuleren van haar eigen ontvoering. De vrouw had daarvoor een uitstekende reden: seks. De vrouw was op 22 juli in Spanje geland voor een, in afwezigheid van haar in Zuid-Amerika achtergebleven echtgenoot, deugddoende vakantie. Daar ontmoette zij in levenden lijve de man met wie zij al een tijdje een chat-relatie op het internet had en met wie het ook tussen de lakens prima bleek te klikken, zodanig zelfs dat de Guatemalteekse haar verblijf in Europa dringend wenste te verlengen. Daarop besloot de Guatemalteekse haar echtgenoot te bestoken met sms'jes waarin zij melding maakte

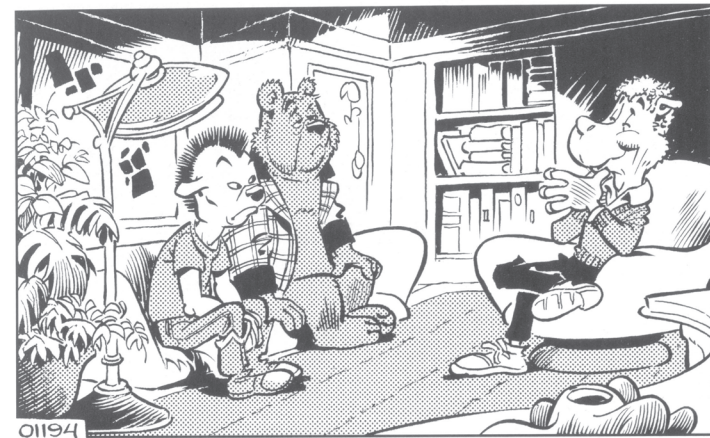
van een ontvoering (een leugen) door een mysterieuze onbekende (leugen) gepaard gaande met seksuele daden (de waarheid). Via de Guatemalteekse ambassade in Spanje werd de Spaanse politie op de hoogte van de 'ontvoering' gebracht. Aangezien de niet erg snuggere echtgenote in alle vrijheid van haar vakantie in de Catalaanse hoofdstad bleef genieten, werd zij door de Guardia Civil snel gevonden. Aanvankelijk vertelde zij de arm der wet het verhaaltje dat zij uit de klauwen van haar ontvoerder was ontsnapt, maar nadat medisch onderzoek aan het licht had gebracht dat er geen sprake van seksueel geweld was geweest, slikte ze die verklaring in.

Elektrische vliegenmepper

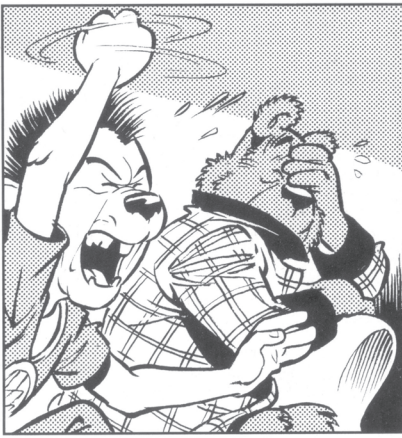
Elektrische meppers voor vespers vliegen de winkel uit, meldt het *AD*. "Het is ongelooflijk, ze gaan met duizenden gelijk", zegt Rob Mooijweer van Marskramer. Blokker heeft de mepper in de folder. "De zomer is een tijd waarin meppers goed verkocht worden", zegt een woordvoerder. Elektrische meppers elektrocuteren de wesp en geven een hogere pakkans dan een ouderwetse mepper.



HEER BOMMEL EN DE ANTILOOG



Zo zaten die even later in de spreekkamer van doctorandus Zielknijper, die hen met een kalmerende glimlach op hun gemak stelde. "Zo", sprak hij. "Dit is beter. Een cel heeft toch altijd een vervreemdend effect, nietwaar? Hier kunnen we ontspannen en even met elkaar praten. Om te beginnen: ik heet Okke, en dat is Ollie, en jij? Wat is jouw naam?" 'Belial!' riep de jongeling met overslaande stem. 'Ik ben Belial van de Asmodees. En jij bent een natte dwiel. Jij lost niks op. Jij bent alleen maar een dreet. Een likker van de pliesie.' 'Prachtig', prees de zielkundige, een blocnootje grijpend. 'Praat maar vrij uit...'

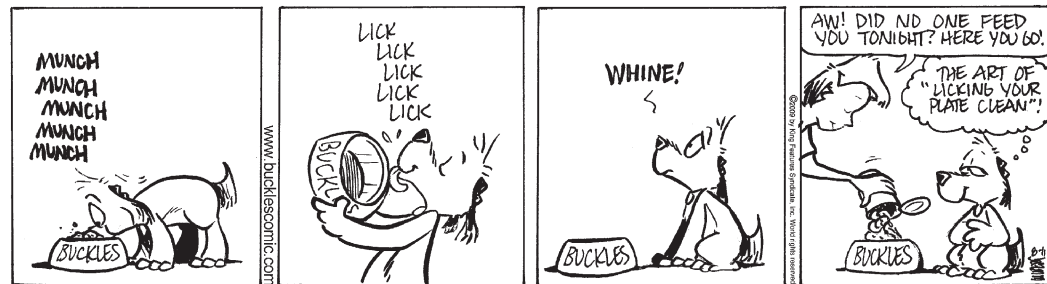


"Weg met het gezag!" schreeuwde Belial. "Wij eisen afbraak! Wij eisen vrijlating van Johan Puttergast!" 'Hoe vreselijk is dit alles', prevelde heer Bommel, de ogen sluitend. 'Ik ben blij, dat mijn goede vader dit niet hoeft mee te maken. Hij zou het niet hebben overleefd als hij nog geleefd had.' Okke Zielknijper dacht er echter anders over. 'Heel fijn', sprak hij, toen Belial even zweeg door ademnood. 'Zo'n kort gesprekje klaart al heel wat op. Ik zie dat zo dikwijls in mijn praktijk. Allemaal een geval van jeugdmoeilijkheden. Tekort aan liefde aan de ene kant, en vaderbindingen aan de andere kant. Het komt allemaal op hetzelfde neer. Maar we komen er wel uit, hoor.'

Door Marten Toonder

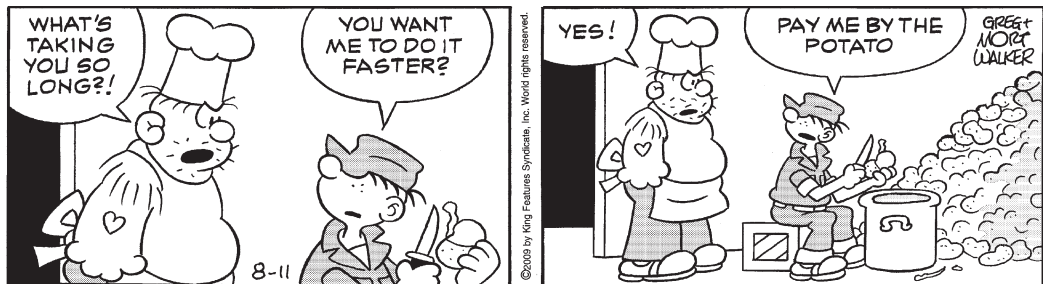
BUCKLES

By David Gilbert



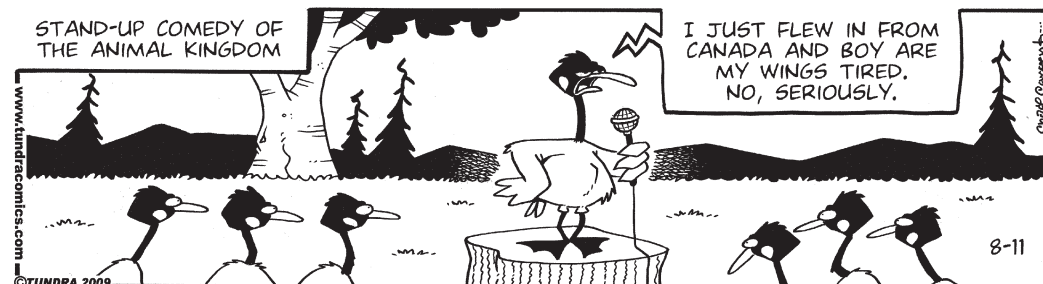
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Cubaanse oppositie vindt houding EU te slap

HAVANA — Een Cubaanse oppositiegroep vindt dat de Europese Unie ‘sussend’ reageert op de mensenrechtenproblemen op het eiland en eist een ‘krachtdadiger opstelling’ van de internationale gemeenschap.

“We zijn niet tegen een dialoog maar wij vinden het mager voor mensenrechten-thema’s, die verdienen meer aandacht”, zegt Elizardo Sánchez, directeur van de Cubaanse Commissie voor Mensenrechten en Nationale Verzoening (CCDHRN). Sánchez’ organisatie, die

werd opgericht in de jaren tachtig, maakt elke zes maanden een rapport over de mensenrechtensituatie in Cuba. Op aandringen van de Spaanse regering blijft de EU ‘sussend’ reageren op de situatie in Cuba, schrijft Sánchez in een communiqué bij het laatste rapport.

De dissidente Cubaan vraagt van de internationale gemeenschap ‘een duidelijke eis aan het adres van de Cubaanse regering om de universeel aanvaarde normen voor burger-, politieke, economische en culturele rechten te respecteren’. Volgens de CCDHRN is de regering de laatste zes jaar overgeschakeld op een minder opvallende politieke repressie via arrestaties van enkele uren of dagen,

bedreigingen en andere pesterijen van oppositieactivisten. “Er zijn geen positieve veranderingen in het vooruitzicht”, zegt Sánchez. Het CCDHRN-rapport bevat een lijst met 208 namen van dissidenten die een straf uitzitten of die op een proces wachten. Sánchez vraagt dat 20 van de 75 dissidenten die in 2003 tot zware gevangenisstraffen veroordeeld werden, vervroegd worden vrijgelaten om gezondheidsredenen.

Teleurstelling over huisarrest Suu Kyi

YANGON/DEN HAAG/BRUSSEL — Wereldwijd is teleurgesteld gereageerd op de verlenging van het huisarrest van de Myanmarese oppositieleidster Aung San Suu Kyi (64). Ze kreeg drie jaar cel dat omgezet werd in anderhalf jaar huisarrest. De minister van Binnenlandse Zaken Maung Oo kwam zelf naar de zitting om de straf om te zetten. Suu Kyi stond niet voor hem op en bedankte hem op sarcastische toon voor de strafwijziging. Militaire junta’s regeren het

land met ijzeren hand sinds 1962. Een eerder experiment met democratische verkiezingen leidde in 1990 tot een monsterzege van Suu Kyi’s Nationale Liga voor de Democratie (NLD). De militairen negeerden de uitslagen. Suu Kyi kreeg in 1991 de Nobelprijs voor de Vrede. De president van de Europese Commissie, Manuel Barroso, noemde de straf ‘volkomen ongerechtvaardigd en naar alle maatstaven onaantvaardbaar’. De Europese Unie spreekt van een ongerecht-

vaardigd proces tegen Nobel-prijswinnares Suu Kyi. “De aanklachten tegen Suu Kyi zijn in strijd met het nationaal en internationaal recht”, stelde de Europese Unie vandaag in een verklaring. De EU stelt vast dat de autoriteiten van Myanmar ervoor hebben gekozen de protesten tegen de arrestatie van Suu Kyi te negeren. De protesten kwamen van een groter aantal landen en organisaties dan ooit tevoren, geleid door de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

Top Noord-Amerika levert weinig op

GUADALAJARA — De Mexicaanse griep, de economische recessie en de strijd tegen drugsbendes domineerden de top van de leiders van Mexico, de Verenigde Staten en Canada. Onder zeer strenge veiligheidsmaatregelen spraken de Mexicaanse president Felipe Calderon, de Amerikaanse president Barack Obama en de Canadese pre-

mier Stephen Harper zondag en gisteren met elkaar in het Mexicaanse Guadalajara. In de slotverklaring beloofden de drie leiders samen te werken bij de bestrijding van de Mexicaanse griep. Ook spraken Harper en Obama hun steun uit voor Calderons strijd tegen de drugskartels. Verder lieten ze weten dat de drie landen gezamenlijk zullen optrekken tijdens de

grote klimaatconferentie later dit jaar in Kopenhagen. Op economisch gebied kwamen de drie landen echter niet nader tot elkaar. De leiders zijn het onder meer oneens over de voorwaarden van het vrijhandelsakkoord (Nafta) tussen de drie landen en protectionistische maatregelen die het Congres van de Verenigde Staten heeft genomen.

Thailand levert wapenhandelaar Bout niet aan VS uit

BANGKOK — Thailand levert de beruchte Russische wapenhandelaar Viktor Bout niet uit aan de Verenigde Staten. Een rechtbank in Bangkok wees het Amerikaanse uitleveringsverzoek vandaag van de hand. De uitspraak komt als een verrassing. De ‘koopman van de dood’, zoals Bout wordt genoemd, werd in maart 2008 in Bangkok gearresteerd. Hij zou onder meer Afrikaanse milities, de Taliban en de Colombiaanse rebellenbeweging FARC van wapens hebben

voorzien. Hij werd in een hotel in de val gelokt door Amerikaanse agenten, die zich voordeden als FARC-leden die raketten en raketwerpers wilden kopen. De VS willen Bout berechten voor zijn handel met de FARC. Die staat in de VS te boek als terroristische en criminele beweging, maar niet in Thailand. Daarom heeft de Thaise rechter afgezien van uitlevering. De 42-jarige Rus maakte een overwinningsteken met zijn hand na de uitspraak. Washington heeft via een

Amerikaanse diplomaat in Bangkok al laten weten onaangenaam verrast te zijn over de beslissing. De VS hopen dat de Thaise autoriteiten nog in beroep gaan. Daarvoor is 72 uur de tijd. Zolang blijft Bout in de zwaarbeveiligde gevangenis waar hij sinds zijn arrestatie verblijft. Een woordvoerder van het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken heeft laten weten dat Moskou tevreden is over de Thaise beslissing. Bout is een voormalige Russische luchtmachtofficier.

Tientallen gewonden door aardbeving Japan



Foto: AFP/Yoshikazu Tsuru

Reizigers wachten op nieuws in een metrostation in Tokio. Een sterke aardbeving ontregelde vandaag Centraal-Japan en er vielen zeker 64 gewonden.

Koeweit vrijdelt aanslag op VS-basis

KOEWEIT-STAD — De Koeweitse autoriteiten verklaarden vandaag dat de arrestatie van zes leden van een ‘terroristische cel’ een aanslag op een Amerikaanse basis door Al Qaida te hebben vrijdeld. Dat meldde de BBC.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken liet weten dat het zestal na de arrestatie heeft bekend. De mannen

zouden ook van plan zijn geweest een aanslag te plegen op het hoofdkwartier van de binnenlandse veiligheidsdienst en andere ‘belangrijke faciliteiten’ in de olierijke basis door de Perzische Golf. Nadere details gaf het ministerie niet. De belangrijkste basis van de Verenigde Staten in Koeweit is Camp Arifjan waar circa 15.000 Amerikaanse militairen zijn gelegerd.

20 doden door explosie kolenmijn Slowakije

BRATISLAVA — Door de zwaarste mijnramp ooit in Slowakije zijn gisteren twintig kompels om het leven gekomen en negen anderen gewond geraakt. Dit heeft de Slowaakse regering vandaag officieel bekendgemaakt.

“Reddingswerkers hebben 65 meter van de plaats van de explosie zes lijken gevonden. Tegelijkertijd hebben zij vastgesteld dat er voor de andere vermisten geen overlevingskansen meer konden zijn”, zei minister van Economische Zaken Ľubomír Jahnátek.

Vliegtuig vermist boven Papoea-Nieuw-Guinea

PORT MORESBY — Een passagiersvliegtuig wordt sinds vandaag vermist boven Papoea-Nieuw-Guinea. Het toestel met dertien inzittenden, elf passagiers en twee bemanningsleden, is waarschijnlijk verongelukt.

Dit meldt luchtvaartmaatschappij Airlines PNG, die tussen Papoea-Nieuw-Guinea en Australië vliegt. Het Australische ministerie van Buitenlandse Zaken zegt

dat negen passagiers Australiërs zijn. Een zoekactie wordt belemmerd door slecht weer. De Twin Otter was opgestegen in Port Moresby, de hoofdstad van Papoea-Nieuw-Guinea en was op weg naar Kokoda in de rimboboe. Kokoda een geliefd oord bij Australische toeristen. Het was een slagveld tijdens de Tweede Wereldoorlog waar ook Australische soldaten hebben gevochten.

Reddingshelikopter neergestort in Taiwan

TAIPEI — Een helikopter die was ingezet om slachtoffers van de tyfoon Morakot te redden, is vandaag in het zuiden van Taiwan neergestort. De autoriteiten nemen aan dat de drie inzittenden om het leven zijn gekomen. Talrijke mensen zijn door overstromingen of aardverschuivingen geïsoleerd geraakt. In het Taiwanese district Pingtung zijn veel mensen van de buitenwereld afgesneden zonder dat

ze over stroom of drinkwater beschikken. Mogelijk meer dan honderd dorpingen zijn in Hsialin door een aardverschuiving verzwolgen. Het is volgens Taiwanese media nog steeds onduidelijk hoeveel slachtoffers de wervelstorm heeft geëist. Officieel staat het dodental op het eiland op vijftig. De autoriteiten spreken over zeshonderd vermisten. In China en Japan zijn twintig doden gevallen als gevolg van het noodweer in de regio.

‘Islamisten Somalië trekken gouden tanden’

MOGADISHU — De Somalische islamistische beweging al-Shabaab laat met geweld gouden en zilveren tanden trekken van inwoners van Zuid-Somalië. Dergelijke tanden zouden indruisen tegen de strikte religieuze wetgeving die de extremistische moslims hanteren. Dat meldden inwoners van de Somalische kustplaats Marka gisteren. Volgens hen pakken

bewapende Shabaab-activisten iedereen op die een gouden of zilveren tand heeft. De persoon in kwestie wordt meegenomen naar een gemaskerde man die dan met een tang of zijn handen de tanden uit de monden rukt. De inwoners verbazen zich erover dat de islamisten nu zelfs gebitten als zondig beschouwen. Zij vrezen dat Shabaab met het edelmetaal geld wil verdienen.

Nageslacht Jackson krijgt financiële lijfwacht

LOS ANGELES — Een Amerikaanse rechter wijst een speciale afgevaardigde aan om het belang van de kinderen van popicoon Michael Jackson te verdedigen tijdens het juridische getouwtrek over diens nalatenschap. Dat besloot de magistraat gisteren tijdens een zitting over de verkoop van Jackson-memorabilia en het tentoonstellen van de spullen van het popicoon. “Ik denk niet dat ik nog iets kan goedkeuren zonder dat de kinderen vertegenwoordigd zijn”, besloot de rechter tot afschuw van de aanwezige partijen. De bedrijven hopen hun artikelen snel te gelde te maken, voordat de wereldwijde Jackson-manie

wegebt. Ze vrezen dat het aanwijzen van een speciale belangenbehartiger van het kroost van de popkoning tot verdragen zal leiden. Om te voorkomen dat er onrechtmatig geld wordt verdiend met de beeltenis van de popkoning, moeten potentiële producenten van Jackson-artikelen eerst aankloppen bij de rechter. Zakenpartners en familieleden lopen bij de rechtbank dan ook de deur plat om zo snel mogelijk goedkeuring te krijgen voor hun projecten. De afgelopen week werd onder meer het groene licht gegeven voor Michael Jackson lunchboxen, kalenders, gedenkmunten en een film.

Opnieuw onrust in Parijse voorstad



Foto: AFP/Olivier Lebon-Mattei

Een Franse brandweerman dooft de vlammen van een brandende auto in de Parijse voorstad Bagnolet. Het was afgelopen nacht voor de tweede keer onrustig in het gebied.

PARIJS — In de Parijse voorstad Bagnolet is het voor de tweede opeenvolgende nacht onrustig geweest na de dood van een 18-jarige jongen die op de vlucht was voor de politie. Dat meldde de Franse zender France Info vanochtend.

In Bagnolet staken tientallen jongeren voertuigen in brand en gooiden brandbom-

men naar de politie. Ook werden schoten gelost door een of meerdere relschoppers. De nacht ervoor deden zich vergelijkbare taferelen voor. Aanleiding was de dood van de pizzakoerier, die met zijn crossovmotor tegen een betonnen muur was gereden. De man sloeg op de vlucht, toen een politiepatriouille hem wilde controleren. Het is verboden om met een cross-

motor in Franse steden te rijden. Volgens geruchten werd de man aangereden door de politieauto. De politie bestrijdt dat. In 2005 en 2007 deden zich in de voorsteden van Parijs en later ook in die van andere grote Franse steden wekenlang rellen voor. Ook toen brak de onrust uit na de dood van jongeren die op de vlucht waren voor de politie.

‘Dode’ baby die nog leefde alsnog overleden

ASUNCION — Een te vroeg geboren baby in Paraguay die vorige week dood was verklaard maar nog bleek te leven, is alsnog overleden. Dit hebben media in het Zuid-Amerikaanse land gisteren gemeld. De zaak heeft in heel Paraguay veel emoties losgemaakt. De ouders hadden de ‘dode’ baby mee naar huis

gekegen in een kartonnen doos. De kleine Angel Salvador bleek vier uur later toch nog te leven toen zijn vader de doodskist openmaakte. “Ik opende de kist om hem te zien, en zag dat hij nog ademde”, vertelde José Alvarenga vrijdag tegen lokale media. “Ik begon te huilen.” Medisch personeel bracht het jongetje direct terug

naar het ziekenhuis in de hoofdstad Asuncion om hem in een zuurstofcabine te leggen. Enige tijd verkeerde de Zuid-Amerikaanse zuigeling, die bij geboorte slechts 500 gram woog, in stabiele toestand. Maar zondag is hij, zoals nu bekend werd, alsnog overleden nadat meerdere vitale organen waren uitgevallen.